MESDAMES !

Voyez notre collection de tissus d'automne tels que blin-blin à robes et à manteaux.

Nous avons en magasin les patrons Advance

FERNAND GOUSSE

Beauceville-Est

Tél. 370

L'ECLAIREUR

BEAUCEVILLE — ST-GEORGES — RÉGION

Grande vente de lampes et lustres

Nouveaux modèles

40% d'escompte

ROBERT PEPIN

St-Georges-Est

Salle de Lecture
Parlement
10073
mai 59

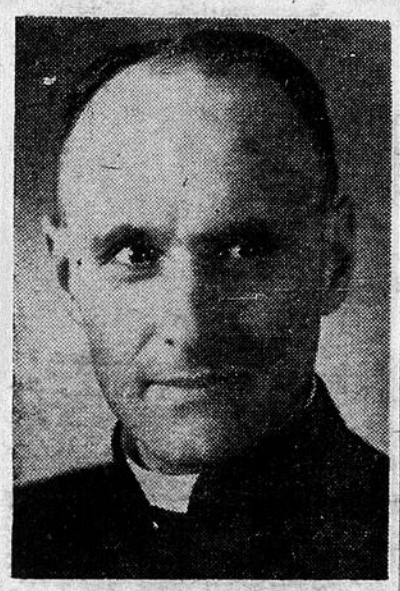
Vol. 52 — No 7 Beauceville, jeudi, 12 novembre 1959

ROGER BOLDUC, *rédacteur-en-chef*
NOEL-A. RANCOURT, *Rédacteur-adjoint*

MGR AUDET DEMANDE L'UNION DES FORCES

"Il faut que les bons s'unissent pour le triomphe du bien" — Au congrès vicarial des Ligues du Sacré-Coeur — Au Séminaire de St-Georges dimanche dernier — Plus de six cents ligueurs participent à la réunion.

Les Ligues du Sacré-Coeur des vicariats XI, XII et XIII tenaient d'importantes assises au Séminaire de St-Georges, dimanche dernier, à l'occasion d'un congrès vicarial qui fera époque dans les annales de ces groupements.



S. E. Mgr Lionel Audet, évêque auxiliaire à Québec, avait accepté de présider cette grande réunion à laquelle participèrent plus de six cents délégués venus de tous les coins de la région.

Dans son allocution qui constituait le discours principal de la journée, Mgr Audet a fait un vibrant appel en faveur de l'unification des forces du bien dans chaque paroisse et conséquemment dans chaque vicariat forain. Son Excellence a également donné de précieuses directives sur le processus d'organisation au sein des ligues et sur la façon d'organiser un apostolat fructueux.

C'est M. Charles Desrochers, président vicarial, qui souhaita la bienvenue aux congressistes et agit comme maître de cérémonie tout le long de l'assemblée. Il présenta successivement M. Benoit Taschereau, de Saint-Victor, qui traita de l'union des associations sur le plan régional; le Dr Fabien Poulin, de St-Honoré, qui parla du problème des loisirs dans chaque paroisse; M. Gérard Côté, qui avait à présenter une étude sur le programme et le budget des ligues du Sacré-Coeur.

D'autres causeries furent prononcées par M. Irénée Gagnon, secrétaire diocésain des Ligues, qui fournit de nombreux renseignements sur la manière de faire observer la loi des Liqueurs; par le Rév. Père Laberge, directeur diocésain, par M. le curé Thomas Cloutier et enfin par Mgr Audet lui-même.

Ce fut vraiment un après-midi fort intéressant pour les nombreux ligueurs réunis au Séminaire local. En plus de la joie qu'on avait à recevoir S. E. Mgr Audet, les congressistes eurent l'opportunité de se renseigner d'une façon bien concrète sur leur rôle dans la société et sur les meilleures méthodes d'apostolat laïc.

SAUT DE LA CHÈVRE À VALLÉE-JONCTION

Plus de 70 hommes et jeunes gens ont été initiés Chevaliers de Colomb, dimanche dernier, à Vallée-Jonction. La plupart des candidats avaient été recrutés dans cette localité mais on en voyait de divers autres endroits. De Beauceville, on remarquait MM. Gérard Poulin, Jules Toulouse et Paul Quirion.

Les cérémonies d'initiation furent couronnées le soir par un buffet froid dans la salle du Conseil. A cette occasion, le grand-chevalier de Beauceville, M. Normand Veilleux fit un tour de chapeau en faveur d'un citoyen de St-Victor durement éprouvé par la maladie ; il recueillit plus de cent dollars.

M. Veilleux désire rappeler aux membres que le banquet aux huîtres aura lieu à Beauceville le 21 novembre prochain. Ne manquez pas de réserver cette soirée ; elle sera des plus agréables.

CLUB DE PERSONNALITÉ

Les membres du club de personnalité de Beauceville sont priés de prendre note que leur assemblée mensuelle aura lieu le 16 novembre (au lieu du 9). Tous sont priés d'y prendre part.

DANS LE MONDE

QUEBEC — Le nombre des cas de poliomyélite atteindra le chiffre de 1,000 cette année dans le Québec. C'est ce que le Dr A.-R. Foley, attaché au Service d'épidémiologie du Ministère provincial de la Santé, a déclaré au cours d'une entrevue.

•

WASHINGTON — La Cour Suprême des Etats-Unis a maintenu l'injonction d'un tribunal inférieur ordonnant le retour au travail des 500,000 grévistes de l'acier pour une période de 80 jours. M. David McDonald, président du Syndicat des métallurgistes, a immédiatement envoyé des télégrammes à chacune des succursales en vue de donner instruction à leurs membres de retourner immédiatement au travail. En dépit de cet ordre de la Cour, il faudra pas moins de six semaines avant que la production n'atteigne 90 pour cent de la normale et trois semaines avant que l'approvisionnement fourni par les aciéries impliquées dans la grève, dont l'apport équivaut à 90 pour cent de la production totale d'acier aux Etats-Unis, puisse atteindre un niveau appréciable.

•

QUEBEC — Le Secrétariat de la Campagne de la Fédération des Oeuvres du diocèse de Québec nous annonce qu'après quatre jours de sollicitation, le montant atteint par sa campagne annuelle est actuellement de $451,623.08, soit un peu plus de 62% de l'objectif de $725,000.00 que cette campagne s'était fixée cette année. Ces chiffres nous sont parvenus au début de la semaine.

•

QUEBEC — L'ouverture de la quatrième session de la vingt-cinquième législature de la Province de Québec aura lieu le 18 novembre prochain. Toutes ces cérémonies auxquelles prendra part le Lieutenant-Gouverneur, M. Onésime Gagnon, seront télévisées.

(suite à la page 9)

En marge du bill privé

M. Paul Giguère, maire de Beauceville-Est, nous a fourni des détails supplémentaires concernant le projet de loi que son conseil déposera devant la Législature à la prochaine session.

Le maire a d'abord précisé que la charte de Beauceville-Est est déjà vieille de 29 ans puisqu'elle fut créée en 1930. Par ailleurs, il faut nécessairement passer par la Législature provinciale lorsqu'on désire l'amender.

Le bill privé de cette année est presqu'entièrement centré sur l'article 23 de la charte qui se lit comme suit :

"Nulle personne ayant qualité pour voter comme propriétaire, locataire ou occupant, ne peut être inscrite sur la liste électorale municipale si, le 15 du mois de décembre durant lequel telle liste doit être dressée, elle doit à la municipalité quelque taxe".

M. Giguère a rappelé que cet article fut à la base des récentes contestations en justice et que le même article pourra provoquer d'autres contestations, car il oblige les contribuables à payer leurs dus à la ville presque deux mois d'avance.

Dans l'opinion du Conseil, une semblable situation est de nature à créer toutes sortes d'inconvénients et peut même inciter les citoyens à se désintéresser des affaires publiques. Quiconque voudra éviter de se prononcer n'aura qu'à retarder le paiement de ses taxes et il perdra automatiquement son droit de vote.

Le maire nous a déclaré que son conseil désirait remédier à cet état de chose en faisant supprimer l'article en question et les autres qui s'y rattachent. Conséquemment, la ville n'aurait plus qu'à se soumettre aux exigences du code général des cités et villes de la province.

Adjudication d'une émission

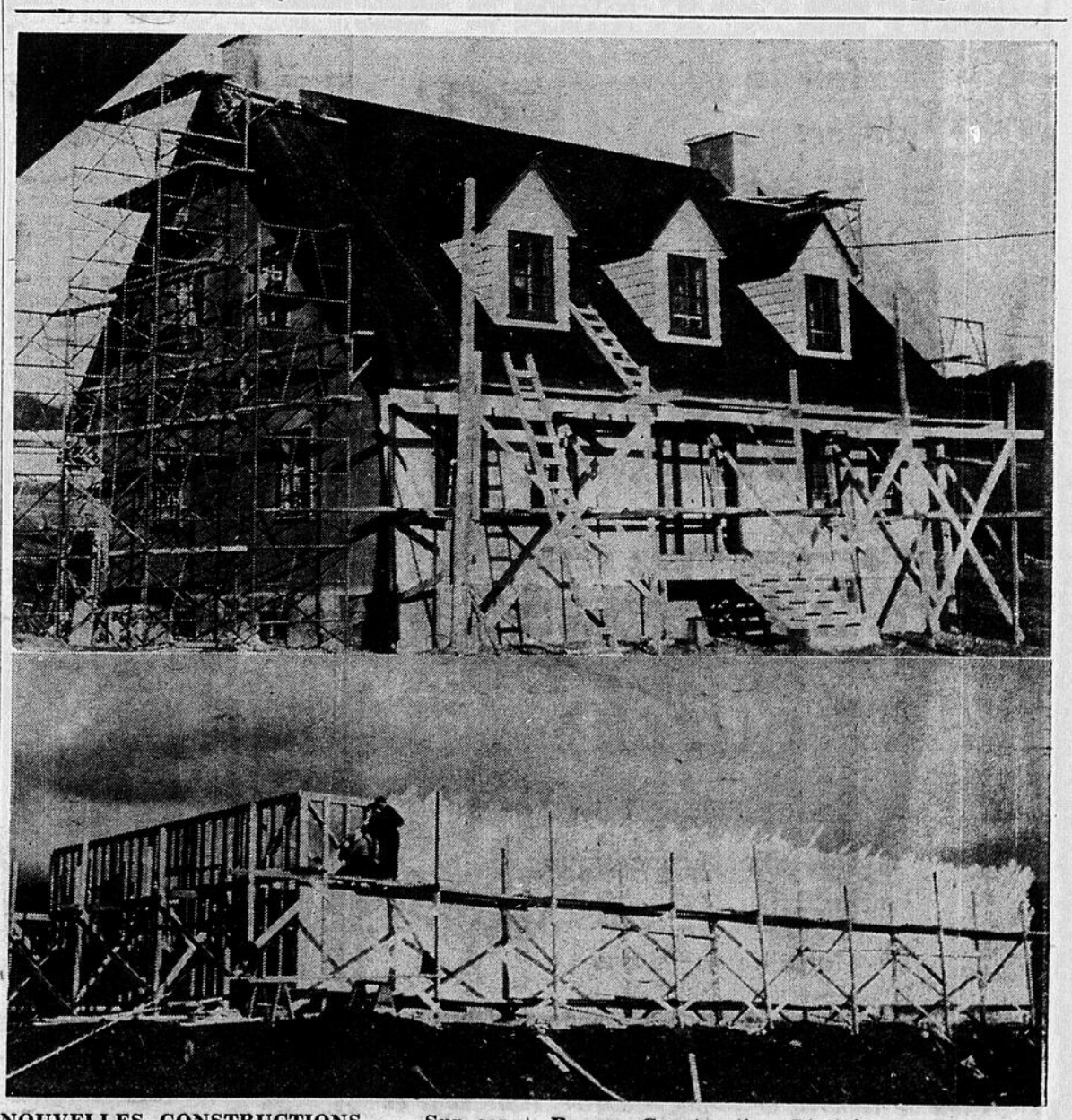
A l'occasion d'une séance spéciale de la Commission Scolaire de Beauceville (ouest) tenue le 9 novembre dernier, les commissaires ont adjugé leur émission d'obligations au montant de $465,000. à la firme Oscar Dubec Inc., au prix de 0.95.58 de la valeur normale des titres.

Le taux d'intérêt sera de 6% l'an pour toute la durée de l'emprunt et l'amortissement sera réparti comme suit :

1 octobre 1960 :	$	68,500.00
1 octobre 1961 :	$	72,500.00
1 octobre 1962 :	$	77,000.00
1 octobre 1963 :	$	81,500.00
1 octobre 1964 :	$	6,500.00
1 octobre 1965 :	$	7,000.00
1 octobre 1966 :	$	7,500.00
1 octobre 1967 :	$	7,500.00
1 octobre 1968 :	$	8,000.00
1 octobre 1969 :	$	129,000.00

Cette soumission a été acceptée entre autres comme étant la plus avantageuse pour la Commission Scolaire et conséquemment pour les contribuables.

Cete adjudication devra au préalable recevoir l'approbation du département de l'Instruction Publique.



NOUVELLES CONSTRUCTIONS — Sur ces deux vignettes, nous apercevons les deux nouvelles constructions en cours sur le plan de la Voirie du gouvernement provincial, à Beauceville-Est. Il s'agit de la résidence de l'ingénieur divisionnaire et d'un entrepôt de calcium. Ces travaux sont sous la direction de Beauce Construction Limitée, de Beauceville. Dès le printemps, on aménagera un grand garage qui servira à l'entreposage et à la réparation de la machinerie de la Voirie. Tous ces bâtiments sont situés à l'entrée sud de Beauceville-Est.

Choisis bien ta vocation

Prie - Communie - Sacrifie-toi
Sois pur

Chère Jeanne ;

Entends-tu l'appel de millions d'âmes ? L'appel de la profonde misère des musulmans et des autres infidèles de l'Afrique ? Il faudrait des légions d'apôtres pour aller faire la conquête, arracher à la mort et à Satan, amener au Bercail de l'Eglise ces millions d'Africains qui attendent des âmes charitables.



Si tu veux, tu peux devenir une conquérante d'âmes païennes, en devenant une Soeur Blanche.

Les Soeurs Blanches ou les Soeurs Missionnaires de Notre-Dame d'Afrique ont été fondées par le Cardinal Lavigerie, en 1867, pour donner à l'Afrique païenne et musulmane des apôtres spécialement consacrées au relèvement de la femme indigène.

En fait, les premières Soeurs blanches s'occupèrent surtout de l'éducation des orphelines arabes et kakyles recueillies par Mgr Lavigerie, lors de la grande famine de 1867.

Mais déjà le fondateur inculquait à ses religieuses son zèle dévorant pour l'évangélisation de l'Afrique, qui devait rester la caractéristique de l'Institut et déterminer tant de vocations missionnaires.

CE QU'EST UNE SOEUR BLANCHE

Cette Soeur Blanche, que l'on rencontre en Afrique toute vêtue de blanc, ou ailleurs, tout enveloppée de noir, est une Soeur Missionnaire de Notre-Dame d'Afrique.

Religieuse - Missionnaire : La Soeur Blanche tend à devenir une âme d'oraison, intimement unie à Dieu ; mais elle n'est pas entrée en religion uniquement pour sauver son âme : elle a le souci, la hantise de ces millions d'infidèles qui ne connaissent rien du vrai Dieu, rien du Christ-Jésus, rien de la Vierge-Marie ; elle veut les sauver, leur porter l'Evangile, leur ouvrir le Ciel. Elle est prête à "ne reculer devant aucune peine, pas même devant la mort, pour contribuer à étendre le règne de Dieu".

Mais la Soeur Blanche connaît la parole du Maître : "Sans moi, vous ne pouvez rien faire" et elle sait que l'influence étonnante, parfois bouleversante, de son action sur les indigènes, provient avant tout de son union au Christ-Jésus, dont l'intimité lui est assurée en sa présence silencieuse au St-Sacrement. La Soeur Blanche fait passer son ardente supplication par le Coeur Immaculé de la Vierge Marie, invoquée sous le titre de Notre-Dame d'Afrique ; elle lui confie la famille qu'elle a quittée et qui lui reste chère, le soin de leur sanctification personnelle, la conversion de l'Afrique.

LE CACHET APOSTOLIQUE

De loin, l'activité extérieure d'une Soeur Blanche peut sembler identique à celle d'une religieuse s'adonnant aux mêmes oeuvres en nos pays, pourtant elle s'en distingue par un cachet nettement missionnaire.

Essentiellement, missionnaire, la Soeur Blanche qui, à l'hôpital, au dispensaire, parle de Dieu, Maître de la vie et de la mort, et en prend occasion pour amener ses malades à prier...

Essentiellement missionnaire celle qui, en classe, provoque les questions qui ouvriront les âmes à la lumière...

Essentiellement missionnaire cette artiste en musique ou en peinture qui, par le rayonnement de sa vie intérieure, éveille en l'âme des jeunes filles indigènes le culte de l'idéal, de la beauté...

Essentiellement missionnaire la Soeur docteur en médecine ou en pharmacie qui forme religieuses et infirmières indigènes au soin des malades au maniement du microscope, tandis qu'elle-même étudie les meilleurs moyens de lutter contre les maladies tropicales.

Essentiellement missionnaire la cheftaine qui implante le scoutisme en Afrique et enseigne aux louveteaux et aux Jeannettes non chrétiens la valeur surnaturelle d'une B.A. !

Essentiellement missionnaire la Soeur qui, par des contacts répétés et une sympathie agissante, finit par gagner la confiance des familles les plus farouchement hostiles à la Mission !

Essentiellement missionnaire et d'une puissance d'intercession incalculable la religieuse malade, allongée, infirme, qui offre ses souffrances et son inaction forcée pour la mission qu'elle a quittée!

Essentiellement missionnaire jusqu'à son dernier souffle la Soeur Blanche qui fait de sa mort l'ultime sacrifice, joyeusement offert pour les âmes, pour l'Afrique, et présente au Maître de la Moisson sa gerbe lourde d'épis !

Pour obtenir plus de renseignements sur la communauté, on pourra s'adresser à : La Procure, 34, rue Fraser, Lévis, ou Au Noviciat, 1749, Chemin Gomin, Québec.

Chère Jeanne,

Il reste des millions d'âmes qu'aucun missionnaire n'atteint, des millions d'âmes qui n'ont jamais entendu parler de la Rédemption, et dont la clameur angoissée retentit douloureusement dans les coeurs épris de l'amour du Christ. C'est un appel éperdu qu'elles lancent à travers le monde : Sauvez nos âmes !

Toi, sois une petite ouvrière de nos âmes.

ton amie, MARTHE
C.P. 279,
Le Progrès de St-Georges,
Ville St-Georges,
Beauce, P.Q.

Hôtel NATIONAL

VILLE DE SAINT-GEORGES

SALLE MODERNE ET SPACIEUSE POUR : fêtes, anniversaires de mariage, retours de noces, showers, enterrements de vie de garçon, etc.

SALLE FOURNIE GRATUITEMENT pour les organisations

RESERVATIONS :

TELS 102 - 104 - 650 - 649

CADEAU de NOCES



Tous les nouveaux mariés peuvent recevoir

GRATUITEMENT POUR 3 MOIS

L'ECLAIREUR

en nous envoyant leurs nom et adresse plus leur date de mariage.

NOM .....

ADRESSE .....

DATE DE MARIAGE .....

LA QUALITE

fait la différence



A L'HUILE

- Construction en acier Armco
- Opération économique
- Silencieuse
- Garantie de 20 ans

Qualité insurpassable à n'importe quel prix

Ce qu'il y a de mieux en fait d'équipment de chauffage

Plan de finance de 5 ans si désiré, il ne vous en coûte que 3% d'intérêt.

Boulianne & Martin

Boul. Dionne - Tél. 1012 ou 467 - St-Georges-Ouest



Reflet de l'homme à l'étude

Accroître le savoir de l'homme, l'inviter à réfléchir et à prendre conscience de sa condition. C'est le but que se proposent des émissions comme *Arts et lettres, Conférence, Pays et merveilles, Perspectives internationales, Premier plan, Tribune libre, la Vie qui bat, Affaires de famille, Soirée littéraire, Commentaires, Lecture de chevet, la Langue bien pendue, les Idées en marche . . .*

RADIO-CANADA

"L'ECLAIREUR"

FONDE EN 1908

Imprimé par
LA CIE DE L'ECLAIREUR LTEE
121

Edité par
Beauce Publications Enr.
Ville St-Georges de Beauce

PRIX DE L'ABONNEMENT

AU CANADA :	6 mois	$1.50
	1 an	$2.50
	3 ans	$6.00
EN DEHORS :	1 an	$3.00

Autorisé comme envoi postal de 2ème classe, Ministère des Postes, Ottawa

Beauceville, jeudi, 12 novembre 1959

Des hommes-chocs

Dans l'attitude grégaire de trop de contemporains, il est désolant de ne pas voir plus d'hommes-chocs. Un homme-choc, ce n'est point un hystérique, genre Hitler, qui assoit ses triomphes sur des carnages humains; ce n'est pas cette carcasse humaine toute articulée sur l'intrigue, l'aplat-ventrisme, mais bien UN HOMME dans le sens où les vrais grands penseurs l'ont toujours défini et compris.

Un homme-choc est celui qui a parfaitement fait la synthèse de sa vie, de sa vie intérieure d'abord. Le monde va si mal, uniquement parce que personne ou presque ne réfléchit dans son coeur. Le prophète l'avait déjà dit, il y a des millénaires, donc bien avant cette civilisation de l'atome et de l'espace. Aujourd'hui, la masse vit à l'extérieur, à l'extérieur des consciences, de soi-même, et voilà pourquoi ce siècle de bruits est si profondément sourd aux sources ravissantes de la vraie vie.

Un homme-choc est celui qui s'est d'abord maîtrisé lui-même, après avoir tout pesé dans le champ de son existence. Ayant fait la paix en lui-même, il est tout disposé à voir cette réflexion sur son prochain, dans ses attitudes avec autrui. Les saints ont été des hommes-chocs, plus que tous les héros... et même les génies. Heureux les saints qui ont été des héros et des génies: c'est le sommet auquel une créature humaine peut atteindre ici-bas, dans notre état...

Un homme-choc est un éveilleur de courage, de joie, de valeurs positives... Il est un entraîneur, et comme "le bien tend à se répandre", selon S. Thomas, l'homme-choc cherche par tous les moyens à multiplier l'image de Dieu sur cette terre des hommes. Et cette image est bonté, paix, joie! Certains jugeront que la vertu est surannée: détrompons-nous... Ceux qui triomphent toujours, ce sont les saints, les hommes que la grâce de Dieu conduit vers les beaux pâturages, là le Seigneur nourrit son troupeau dans l'abondance... Soyons des hommes-chocs, et la charité triomphera partout.

ROGER BRIEN

Installation de M. le curé G. Dallaire

St-Ludger, (DNC)— La paroisse de St-Ludger de Frontenac a maintenant un nouveau curé. M. l'abbé Gérard Dallaire, ci-devant curé de St-Sébastien.

M. le curé Gérard Dallaire a été installé dans ses nouvelles fonctions à la cure de St-Ludger par Mgr Edouard Beaudoin, vicaire forain de Ville St-Georges au cours d'une cérémonie grandiose.

Les marguilliers, les membres du conseil municipal, les représentants officiels de tous les organismes et plusieurs paroissiens ont tenu à se rendre au devant de leur pasteur au presbytère de St-Sébastien. Le temple paroissial était rempli pour cette cérémonie d'intronisation ; les paroissiens avaient tenu à se rendre en grand nombre pour souhaiter la bienvenue à leur nouveau père spirituel.

Mgr Ed. Beaudoin de St-Georges représentait officiellement Son Exc. Mgr Maurice Roy, Archevêque de Québec, pour l'installation du nouveau curé Dallaire.

C'est l'abbé Emilien Doyon, vicaire de St-Ludger qui a lu la lettre épiscopale de nomination.

Un grand nombre de prélats et d'ecclésiastiques ont assisté à cette cérémonie d'intronisation parmi lesquels on remarquait outre Mgr Beaudoin de Ville St-Georges, Mgr Odina Roy, de St-Joseph de Beauce, Mgr Raymond Nolin, Supérieur du Collège de Lévis, MM. les Abbés Ephrem Veilleux de Ville St-Georges et Joseph Denis, curé de St-Côme, Lionel Bernard, curé de Lambton, MM. les Curés Bergeron, de St-Samuel, Napoléon Roy, de St-Gédéon, A Nadeau, de St-Hilaire de Dorset Bégin, curé de Courcelles, Patrice Roy, curé de St-Robert Bellarmin, Thomas-Philippe Cloutier, curé de St-Martin, MM. les Abbés Roy, Bernier et Lucien Morin, professeurs au Séminaire St-Victor, MM. les Abbés A. Couture et Fortier du Collège de Lévis, M. l'Abbé Joseph Fortin et Roger Samson, professeurs au Séminaire St-Georges.

Le nouveau curé de St-Ludger : M. l'Abbé Gérard Dallaire est né le 16 janvier 1905 à Notre-Dame de la Guadeloupe, Co. Frontenac.

Il a fait ses études classiques au Collège de Lévis où il est entré en 1919. En 1928, il était au Grand Séminaire de Québec pour ses études théologiques et fut ordonné prêtre le 3 juillet 1932.

M. l'Abbé G. Dallaire fut successivement professeur au Collège de Lévis où il se dépensa pendant treize années, aumônier des RR. SS. de la Charité de Québec de 1944 à 1950.

En 1950, il est nommé aumônier des RR. SS. Notre-Dame du Perpétuel-Secours de St-Damien de Bellechasse où il y demeura pendant 4 ans.

En 1954, il est nommé curé de St-Sébastien où il exerce son ministère pendant cinq ans, jusqu'à sa nomination récente comme curé de St-Ludger de Frontenac.

LES IMPORTATEURS

Landry Jacot Ltée

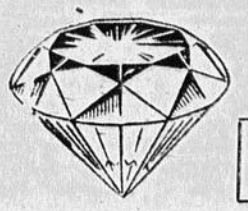
764 St-Joseph-Est Québec

vous invitent à acheter vos

DIAMANTS

MONTRES — BAGUES BIJOUX — HORLOGES

AU PRIX DU GROS



Service d'ascenseur

764 rue St-Joseph-Est 2e étage

TEL. : LA. 4-2761

SAINT-JOSEPH

Employé quart de siècle

M. Elias Vachon, gérant de la Caisse Populaire de St-Joseph, compte cette année, vingt-cinq années au service de cette coopérative. Les directeurs de la caisse ont souligné cet événement à l'occasion de la semaine de la Coopération et lui ont remis un chèque appréciable en témoignage de reconnaissance pour ses services rendus. Mme Vachon reçut aussi un cadeau-souvenir en cette circonstance.

Chez les Filles d'Isabelle

Mme Robert Poulin a été réélue régente pour l'année 59-60, lors de la dernière assemblée tenue récemment. Elle dirigera les activités du Cercle Claire Joliet pour une autre année en compagnie des autres officiers élus. M. l'abbé E. Tanguay demeure aumônier du cercle.

Retraite paroissiale

Le Rév. Père Bergeron et le Rév. Père Michel Doren sont venus prêcher la retraite paroissiale du 18 au 31 octobre.

Gratification

Mlle Louise Labbé de St-Frédéric, institutrice à l'école no 4 de norte paroisse vient d'être honorée d'une gratification pour ses succès obtenus dans l'enseignement par l'entremise de M. F. Royer, inspecteur. Félicitations.

Naissances

Marie, Marguerite, Edith, Jacqueline, enfant de M. et Mme Gilles Jacques (Germaine Gilbert). Parrain et marraine M. et Mme Valère Boily.

— Marie, Louise, Anne, enfant de M. et Mme Gilles Beaudoin (Madeleine Perron). Parrain et marraine M. et Mme William Cloutier, oncle et tante.

— Joseph, Emile, Simon, Martin, enfant de M. et Mme J.-Thomas Lessard (Bibiane Maheux). Parrain M. Emile Lessard, oncle, et marraine Mme Joseph Lessard, grand-mère.

— Joseph, Léo, René, enfant de M. et Mme Raymond-Marie Bégin (Madeleine Jobin). Parrain et marraine M. et Mme Léo Lessard.

Félicitations !

Jamais vu dans la région

62

HEURES

"SURVEILLEZ NOTRE EDITION DU 19 NOVEMBRE"



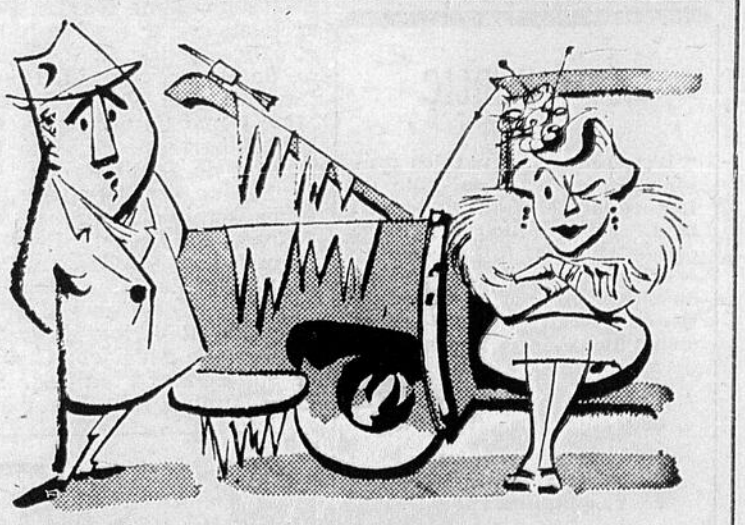
Les richesses du monde

Les vraies richesses de ce monde ne se mesurent pas en dollars et cents. Mais l'une de ces richesses—une famille heureuse—peut être mise à l'abri par les dollars et les cents que vous placez dans l'assurance-vie.

Soyez sûrs d'avoir *assez* d'assurance-vie.

LAURIAN GAGNON Tél. 1057-s-2
ROLAND B. GILBERT, Tél. 122
Bureau : 410 - 1re Ave. - Ville St-Georges-Est
Téléphone : 1057

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
FONDÉE DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC



Prêts à partir ... sauf la voiture

Il avait oublié l'antigel Shellzone

Ne *vous* laissez pas attraper par un coup de froid imprévu! Procurez-vous bien *à l'avance* votre Shellzone. Shellzone protégera le système de refroidissement de votre voiture pendant tout l'hiver. Demandez-nous tout de suite du Shellzone.

ROMÉO JOLICOEUR
Beauceville

GARAGE DUMAS
Saint-Côme

SHELL

La VIE Sociale



M. et Mme Hervé Veilleux, leur fils, Bertrand, et M. et Mme Absalon Gilbert ont passé quelques jours à Ville Jacques-Cartier, chez des parents.

—Mme Damien Veilleux a passé la fin de semaine à Québec, l'hôte de ses fils, MM. Laurent et Martin Veilleux.

FIANCE... FIANCEE !

Pour l'achat de bagues de fiançailles, au PRIX DU GROS, rendez-vous à la BIJOUTERIE CENTRALE, de Beauceville-Est, Tél. 621, située en face de la pharmacie. M. Clermont Lessard, propriétaire, horloger de douze ans d'expérience, vous invite aussi à lui confier vos réparations de montres, bijoux... Service rapide garanti et bas prix.

LA BIJOUTERIE CENTRALE
Beauceville-Est

MM. Marc-André Veilleux, de Montréal, et Jacques Mageau, d'Ottawa, ont passé la fin de semaine à Beauceville.

—M. et Mme Absalon Gilbert, Mme Hervé Veilleux, Mlle Gisèle Gilbert et M. Onésime Landry, à Ottawa, récemment, où ils ont rendu visite au Rév. Frère Jean-Dominique, au Monastère des Dominicains.

—Le journal "L'Eclaireur" était représenté mardi après-midi par l'un de ses directeurs, M. V. Rodrigue, à la réception que donnait le Consul de France, M. Georges Denizeau, aux membres de la presse de la région de Québec.

—Chambre à louer, près de l'église. Pour renseignements : Tél. 339 — Beauceville.

—M. et Mme Laurent Poulin, de Montréal, ainsi que M. et Mme Jean-Paul Latulippe, de Ste-Thérèse de Blainville, ont passé la fin de semaine dans notre ville, les invités de Mme Raymond Lessard.

—M. et Mme Paul-Armand Bisson et leurs enfants, de Grand'Mère, visitaient M. et Mme Damien Laflamme, en fin de semaine.

—Mlle Nina Lapointe, de Québec, a passé quelques jours dans sa famille, en fin de semaine.

—M. Alfred Jolicoeur, de notre ville, à Montréal pendant quelques jours.

—M. Charles-Albert Poulin, de Québec, chez M. et Mme Charles Poulin, dimanche dernier.

—Logement avec chambre de bain, de 5 pièces, meublées si on le désire. Poêle électrique et réfrigérateur, eau chaude fournie. Libre immédiatement. Voir VIATEUR TURGEON — Tél. 229, Beauceville.

—Mme Pierre Raymond, de Québec, était l'invitée de M. et Mme Gaspard Grondin, de notre ville.

—M. Henri Garant, de la Shawinigan Water and Power, de St-Joseph, de passage à nos bureaux au début de la semaine.

—M. Roméo Dion, de St-Hyacinthe, était à Beauceville, en fin de semaine.

—Vous pouvez acheter un diamant de 25 points (¼ de carat) au prix de $80.00 à $320.00, et un diamant de 50 points (½ carat), de $175.00 à $615.00. C'est donc dire qu'à poids égal, le prix d'un diamant peut varier beaucoup selon sa pureté, sa couleur et sa taille. — Pour renseignements supplémentaires gratuits, voyez PATRICK DOYON, maître-horloger-bijoutier, face au pont, Beauceville-Est.

FEU J.-TH. GILBERT

M. Jos.-Théodore Gilbert, mécanicien à sa retraite et ex-employé de l'Asbestos Corporation, de Québec, est décédé subitement le 28 octobre, à sa résidence, au 708 de la 2ème Avenue, à St-Esprit de Québec. Il était âgé de 67 ans et 4 mois.

Outre son épouse, Dame Marie-Louise Poulin, il laisse dans le deuil ses trois fils : Gérard, des Trois-Rivières, Raymond, de Québec, Armand, de Cold Lake, Alberta; ses trois filles : Mme Marcel Tremblay (Thérèse), Mme Olivier Cloutier (Claire), Mme Armand Chamberland (Alice), toutes de Québec; ses belles-filles : Mmes Gérard, Raymond et Armand Gilbert; ses gendres : MM. Marcel Tremblay, Olivier Cloutier et Armand Chamberland; ses frères : MM. Georges Gilbert, de Saint-Joseph, Wilfrid Gilbert, de Québec; ses soeurs : Mme Walter Blue, de Clermont, N.H., Mme Honorius Cloutier, de Ville Ste-Marie, Mme Achille Poulin, de St-Joseph, Mme Xavier Poulin, de Beauceville; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Wellie Plante, de Beauceville, M. Honorius Cloutier, de Ville Ste-Marie, Mme Donat Gilbert, Mme Georges Gilbert, M. et Mme Oram Poulin, de St-Victor, M. Charles Bolduc, de St-Ephrem, M. et Mme Dominique Poulin, de St-Alfred, M. Ernest Poulin, de Beauceville, M. Gédéon Poulin, de Waterville, Mme Jos. Poulin, de Waterville, Mme Jean Mathieu, de St-Victor, Mme Arthur Lobber, de Meriden, Conn., M. et Mme Oscar Plante, de Saint-Ephrem et la Rév. Soeur Marie-Germaine, Dominicaine de Québec.

M. Gilbert laisse aussi plusieurs petits-enfants, neveux et nièces, cousins et cousines.

Ses funérailles ont eu lieu le 31 octobre en l'église du Saint-Esprit de Québec.

La direction des funérailles était confiée à la Maison Sylvio Marceau, de Québec.

M. Gilbert, ancien garagiste de Beauceville, était bien connu dans notre région.

Nos sincères condoléances.

COURS DE PRÉPARATION AU MARIAGE

Un comité de sept personnes a été formé la semaine dernière à Beauceville en vue des cours de préparation au mariage qui seront donnés dans cette ville au cours de l'hiver.

Les responsables de ces cours sont : MM. Charles-Henri Boucher, Philippe Breton, Patrick Mathieu, Mlles Paulette Thibodeau, Jeanne d'Arc Fortin et Claudette Lamontagne. M. l'abbé Lapierre sera l'aumônier du groupe.

A l'heure actuelle, quelque vingt adhérents sont inscrits à ces cours de formation qui débuteront à la mi-janvier. Quant aux autres jeunes gens et jeunes filles qui désirent suivre les cours, ils peuvent obtenir de plus amples renseignements auprès des responsables.

Tous ceux et celles qui pensent sérieusement à leur avenir dans le mariage ont intérêt à prendre ces cours car ils ont pour but immédiat de préparer une union saine entre deux personnes saines.

Ces cours au nombre de 15, seront donnés par des personnes compétentes et sérieuses, et intéresseront particulièrement les personnes qui se fréquentent sérieusement.

Tous ceux qui ont suivi les cours par les années passées sont là pour témoigner des avantages qu'ils en ont tirés.

Voici maintenant le programme de cette série de cours :

1—"Face au mariage", (14 janvier).
2—"Psychologie de l'épouse et de l'époux", (21 janvier).
3—"L'amour et le bonheur", (28 janvier).
4—"L'accord des personnalités", (4 février).
5—"L'administration financière", (9 février).
6—"La législation civile du mariage", (11 février).
7—"Législation de l'Eglise sur le mariage", (18 février).
8—"La célébration du mariage", (21 février).
9—"Vocation chrétienne du mariage", (25 février).
10—"Anatomie et physiologie", (3 mars).
11—"L'hygiène et la santé au foyer", (10 mars).
12—"Les premiers temps du mariage", (17 mars).
13—"Droits et devoirs des époux", (24 mars).
14—"Dans l'attente de l'enfant", (31 mars).
15—"Récollection".

AVIS

A TOUS LES CONTRIBUABLES DE ST-FRANÇOIS DE BEAUCE

La présente est pour aviser tous les contribuables de Saint-François de Beauce (Est) qu'à la séance du 5 novembre 1959, j'ai été autorisé par le Conseil d'envoyer la liste au Conseil de Comté des noms de tous ceux qui doivent des arrérages de taxes de 2 ans et plus.

Donc, tous ceux qui doivent des arrérages devront les payer avant le 10 décembre 1959.

Donné à Beauceville-Est, ce 10 novembre 1959.

Josaphat GENEST,
secrétaire-trésorier

RECTIFICATION

Nous avons annoncé la semaine dernière dans ce journal le récent mariage de M. Magella Gosselin à Mlle Francine Doyon. Il s'agissait d'une fausse information et nous nous excusons de cette méprise auprès des familles concernées.

Cette plaisanterie était tout à fait déplacée et sans aucun fondement puisque les personnes mises en cause sont encore des adolescents. Son auteur devra très bientôt assumer la responsabilité de son geste incongru.

Gratification

Mlle Annette Poulin, institutrice à Beauceville-Ouest, vient d'obtenir du Département de l'Instruction publique, par l'entremise de M. Lauréat-H. Veilleux, inspecteur, une gratification pour succès à la suite de sa première année d'enseignement. Mlle Poulin est à l'emploi de la Commission scolaire de Beauceville-Ouest.

Nos félicitations.

FILLES D'ISABELLE

La réunion régulière des Filles d'Isabelle de Beauceville aura lieu mardi prochain, le 17 novembre, aux lieu et heure ordinaires. Tous les membres sont cordialement invités.

SAINT-MARTIN

DECES

Dernièrement, est décédé M. Camille Boudreault, époux de dame Fernande Morin. Il était âgé de 20 ans et 10 mois.

Les funérailles ont eu lieu en l'église de St-Martin le 17 septembre.

—Le 14 octobre, décédait Dame Marie Busque, épouse de M. Alfred Rancourt. Elle était âgée de 69 ans et 3 mois.

Les funérailles eurent lieu en l'église de St-Martin le 17 octobre.

Nos sincères condoléances.

ROLAND FONTAINE
HUILE A CHAUFFAGE
BEAUCEVILLE-EST TEL. : Rés. 169-j Bur. : 169-w

AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné que la Ville de Beauceville-Est demandera à la Législature de la Province de Québec, à sa présente session, d'adopter une loi amendant sa charte, la loi 20 George V, chapitre 121, et amendements, aux fins suivantes :

1. Porter le terme du maire et des échevins à trois ans;
2. Abroger les articles 18, 20, 22, 23 et 27 de la loi George V, chapitre 121;
3. Rendre applicable les articles 124 et 134 de la Loi des Cités et Villes;
4. Fixer la date des élections au premier lundi juridique de novembre et établir pour les échevins l'élection par rotation;
5. Permettre de réglementer le coût de l'enlèvement de la neige, la circulation et le stationnement.

Et pour toutes autres fins.

St-Joseph, ce 27 octobre 1959.

Le Procureur de la Pétitionnaire.
(signé) :
MARCEL BLAIS

Poulin & Rodrigue
Fer Ornemental - Soudure
Beauceville-Ouest, Cté Beauce, tél. 201-J

MARCEL BLAI
AVOCAT
(Edifice Caisse Populaire)
St-Joseph - Tél. 85

Case postale 262
Pour tous vos travaux d'électricité, adressez-vous en toute confiance à :
GASTON BROCHU
ENTREPRENEUR-ELECTRICIEN
Avenue Lambert - Beauceville-Ouest
Téléphone : 539

Dr Chs-E. Cliche
BEAUCEVILLE
AMYGDALES
VEGETATIONS - VARICES
HEMORROIDES

JEAN-LUC QUIRION
NOTAIRE
BEAUCEVILLE-EST
Tél. Bur. 275 - Rés. 321
Dépositaire des greffes des Notaires P.-A. Angers et F.-G. Fortier et des copies et dossiers du Notaire Chs Rioux.

Alcooliques Anonymes
Si vous voulez boire, c'est votre afaire.
Si vous voulez arrêter de boire et êtes incapable de le faire, c'est NOTRE affaire.
Ecrivez à Case Postale 204 Beauceville-Est
321-2e Ave. - C. P. 572
Tél. 824
Représentant : M. DAVE G.
Tél. 160, Ville St-Georges, Bce

"SURVEILLEZ NOTRE EDITION DU 19 NOVEMBRE"
Qu'est-ce que 62 HEURES

Dr ARSÈNE ROY
Bureau et résidence
MEDECIN-CHIRURGIEN
1re Ave. - Beauceville-Est
Tél. 787

L'HÔTEL BEAUCEVILLE
— RENOVE —
L'endroit idéal du voyageur de commerce et du touriste.
Mets délicieux pour satisfaire les gourmets les plus difficiles.
Une magnifique salle ultra-moderne le "DAMIER ROSE"
Demandez nos prix pour banquets, réceptions intimes.
PRIX RAISONNABLES
Beaudoin POULIN, prop.
Jean-Ls LESSARD, Gérant
Beauceville-Est, tél. 314 Bce

"PRENEZ LE TEMPS DE VIVRE... ALLEZ AU CINÉMA"

Dr LOUIS VOYER
MEDECIN-CHIRURGIEN
Bureau et domicile : 1re Avenue
BEAUCEVILLE-OUET TEL. 179

Lisez notre journal et faites-le lire à vos amis

L'ECLAIREUR

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Vol. 52 — No 7 — Beauceville, jeudi, 12 novembre 1959 — Page 5

Semaine Jeune Commerce du 16 au 22 novembre

La Chambre de Commerce des Jeunes de Beauceville a fixé sa "Semaine du Jeune Commerce" à la période comprise entre le 16 et le 22 novembre prochains. Le clou de cet événement sera un soupercauserie qui aura lieu le dimanche soir et au cours duquel le conférencier invité sera M. Bernard Benoît, directeur des affaires extérieures de l'Alliance Nationale.

La perspective de ce soupercauserie n'empêche pas toutefois les membres de penser à d'autres projets qui les tiendront sur la brèche pendant tout l'hiver.

Pour stimuler l'enthousiasme de tout le monde, on projeta durant la dernière assemblée un film tourné pendant la dernière parade de la St-Jean-Baptiste. En rappelant le magnifique succès de cette fête patriotique, on croit avec raison que les jeunes seront mieux disposés pour préparer le grand carnaval d'hiver.

Le comité du recrutement ne cesse de fonctionner avec ardeur et chaque semaine de nouveaux membres donnent leur adhésion au mouvement.

Deux nouveaux comités ont été mis au monde : le premier sous la direction de M. André Latulippe s'intéressera aux relations extérieures et particulièrement aux affaires publiques. L'autre verra à aider la Chambre Senior dans le domaine de la décoration dans les rues pour les fêtes ; M. Marcel Breton présidera ce comité.

Enfin, la Jeune Chambre vient de nommer deux officiers : MM. Bertrand Cloutier et Claude Rancourt qui deviennent respectivement secrétaire et trésorier ; ils succèdent à M. Normand Boily qui remplissait les deux charges mais qui vient d'être transféré à Ste-Marie par les autorités bancaires.



• D'ici quelques mois, Beauceville-Ouest sera dotée d'une nouvelle école qui sera située sur l'avenue Lambert, en face de la sortie du pont. Cette photo nous montre le site de la nouvelle construction et les travaux d'excavation qui ont déjà été effectués.

Collège du Sacré-Coeur

ORDO D'OCTOBRE

Professeur : Frère Roland

Section "A"

11ème année :	%
Jean-Hugues Laflamme	68.1
Michel Veilleux	64.8

Section "B"

Patrick Roy	79.9
Pierre Veilleux	79.3
Serge Latulippe	78.5
J.-Marc Poulin	78.3
André Rioux	77.7
André Bolduc	73
Jean-Guy Loubier	72.9
Normand Mercier	72.8
Claude Mathieu	71.4
L.-Aimé Bolduc	71.4

Professeur : Em. Pomerleau

10ème année :	%
Daniel Poulin	76.7
Guimond Boulet	76.6
Martin Poulin	76.4
Michel Bolduc	75
Gilles Veilleux	74.4
Martin Poulin (Thi.)	73.7
André Breton	73.1
Cécilien Paré	73
Claude Poulin	72
Gabriel Bolduc	71.7



A LA CHASSE — C'est le temps de la chasse et plusieurs s'adonnent avec beaucoup de succès à ce sport de roi. C'est ainsi que nous reconnaissons sur cette photo M. Patrick Mathieu et le chevreuil qu'il a abattu au cours d'une excursion de chasse dans la région de St-Hilaire de Dorset, en compagnie de M. J.-Côme Mathieu. Selon les deux chasseurs, le gibier pèse quelque deux cents livres.

La Météo *(D'après l'Almanach Eclair)*

7 AU 14 NOVEMBRE — Temps bien frais mais ensoleillé, avec givre le matin ou quelques flocons de neige. Ensuite éclaircies et pluies occasionnelles, avec neige mouillée par endroits — 3 à 5 pouces sera normal. La fin de semaine sera plus douce.

14 au 21 NOVEMBRE — Généralement modéré et clair, avec givre le matin. Se couvrant pour un temps désagréable avec frimas ou neige, puis de nouveau beau et bien plus frais. Les lacs du nord gèlent définitivement. Poudrerie ici et là, ou verglas.

Professeur : Frère Désiré-Léon

9ème année :	%
Denis Gagnon	85
J.-Henri Poulin	82.4
André Loubier	77.4
Laurent Poulin	74
Roland Toulouse	72.8
Denis Busque	71.1
Antonio Quirion	70.7
Jacques Quirion	70.6
L.-Georges Breton	69.6
Jean-Luc Gilbert	69

Professeur : Jean-Marie Goulet

8ème année :	%
R. Poulin (Adélard)	76.3
Roger Longchamps	71
Rosaire Gagné	69.6
Donald Roy	69.2
Gaston Thibodeau	68.3
André Turgeon	67.6
M. Veilleux (Jos.)	66.2
France Poulin	65.8
Roger Mathieu	64.3
André Poulin	63.1

Professeur : M. L. Veilleux

7ème année :	%
Nicol Poulin	88.4
Martin Veilleux	84.8
Marcel Picard	83.4
Paul Rodrigue	83.4
Gilles Maheux	80.5
Marc-A. Quirion	80.4
Michel Caron	79.2
Raynald Poulin	76
André Veilleux	75
Yves Lapointe	73.7

Professeur : Clémentine Fortin

6ème année :	%
Gaétan Picard	81.7
Gérard Doyon	77
Jean-Guy Veilleux	76.8
Martin Gagnon	75.8
Robert Boucher	75.7
Michel Veilleux	74.3
Simon Poulin	72.3
Raymond Fecteau	72.7
Gaétan Fortin	72.1
Guy Quirion	70.9

Professeur : V. Rodrigue

4ème et 5ème années :	%
Gilbert Poulin	93
Daniel Poulin	79
Yves Quirion	74
Mario Roy	67
Jacques Rodrigue	66.1
Marcel Mathieu	64.9
Claude Picard	64.8
Marc Quirion	64.4
Robert Fortin	64.2
Simon Quirion	62

Professeur : Rachel Pomerleau

4ème année :	%
Marcel Bernard	89.8
Renaud Caron	86.7
Fernand Mathieu	85.9
Raymond Gilbert	81.9
Claude St-Hilaire	80.1
Gilles Poulin	78.1
Yvan Lessard	75.4
Denis Poulin	63.5
Gaston Doyon	57.6

Professeur : Rachel Pomerleau

3ème année :	%
Martin Bernard	95.2
Michel Jolicoeur	92.2
André Caron	89.9
Daniel Rodrigue	88.6
Raymond Bolduc	85.6
Gaétan Rancourt	83.6
Marcel Roy	82.3
Paul Poulin	80.3
J.-Marie Roy	79.7
André Maheux	76.2

Mme J. Veilleux réélue régente

Lors de la récente assemblée régulière des Filles d'Isabelle de Beauceville, les membres procédèrent à l'élection de leurs officiers pour le terme 1959-60. Mme Lucia Dion, député du district, présidait cette importante réunion.

L'élection elle-même était présidée par Mme Gervaise Poulin et Mme Yolande Tremblay agissait comme secrétaire assistée de Mmes Marie-Jeanne Veilleux et Jeanne Jeannotte.

Le conseil des Filles d'Isabelle est maintenant composé comme suit :

Régente : Mme Jeannette Veilleux (Marcel) ; Ex-Régente: Mme Laura Vachon ; Vice-régente : Mme Blanche Longchamp ; Secrétaire-financière : Mlle Juliette Laflamme ; Secrétaire - trésorière : Mlle Diana Gendron ; Secrétaire-archiviste : Mme Béatrice Giguère ; Rédactrice : Mme Marie-Louise Poulin ; 1er syndict : Mme Juliette Vien ; 2è syndict : Mme Marie-Jeanne Veilleux ; 3è syndict : Mme Jeanne Jeannotte ; Chancelière : Mme Jeacqueline Perkins ; Monitrice : Mlle Yvonne Fortin ; Gardienne : Mme Jacqueline Rancourt ; 1ère guide : Mme Suzanne Gendron ; 2è guide : Mme Fernande Fortin ; Garde-Intérieure : Mme Hélèna Mathieu ; Garde-Extérieure : Mme Thérèse Lacasse ; Organiste : Mlle Céline Mathieu ; Porte-Drapeau : Mlle Thérèse Quirion.

A la suite de ces élections, Mme Dion procéda immédiatement à l'installation des nouveaux officiers avec l'aide des maréchales. Le député de district adressa de chaleureuses félicitations aux nouvelles élues.

Un goûter fut servi par Mmes Gervaise Poulin, Yolande Tremblay, Jacqueline Rancourt, Suzanne Gendron et Mlle Yvonne Fortin.

Un cadeau-souvenir fut offert à Mme Lucia Dion pour souligner sa visite au conseil de Beauceville. Elle remercia avec des paroles des plus aimables à l'égard des membres du cercle local.

NAISSANCE

M. et Mme Raymond Rodrigue-Duval, de Québec, annoncent à leurs parents et amis la naissance de leur premier fils, baptisé le 8 novembre par M. le chanoine Gédéon Duval, curé de St-Esprit, Québec, sous les prénoms de Joseph, Charles, Yvan. Parrain, M. Charles Rodrigue, de Beauceville. Marraine, Mme Maurice Duval, de Ville Ste-Marie.

Mme Raymond Rodrigue-Duval portait son fils sur les fonts baptismaux.

Nos félicitations.

SANS DORMIR PENDANT 62 HEURES

"SURVEILLEZ NOTRE EDITION DU 19 NOVEMBRE"

REMERCIEMENTS

La famille J. Napoléon Dumas, de St-Côme, remercie tous les parents et amis qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de M. J. Nap. Dumas.

GRANDE EXPOSITION REGIONALE

INDUSTRIELLE & COMMERCIALE

DU 10 AU 15 NOVEMBRE — POUR PLUS DE DETAILS VOIR PAGE 15

La PAGE AGRICOLE



Marché de Montréal

SOMMAIRE

Les prix des bovins, stables à 75c de plus. Veaux, stables à $1.00 de moins. Porcs et truies, stables. Agneaux et moutons, inchangés.

BOVINS

Les offres de bovins se chiffraient à 183 têtes de plus que la semaine dernière et à environ 1,148 sujets de moins que la semaine correspondante l'an dernier. Les réceptions des provinces de l'Ouest comprenaient environ 120 têtes, la plupart des vaches; de l'Ontario, nous avons reçu quelque 525 bouvillons, 225 taures et vaches et 35 taureaux. Des Maritimes, environ 40 sujets, la majorité des vaches. Un total de 625 bouvillons étaient offerts, ceux-ci étant de qualité moyenne à choix.

Les transactions étaient actives à la suite d'une meilleure demande. Les bouvillons se sont vendus rapidement de 50c à 75c de plus que la semaine dernière, considérant la qualité et la condition. Les vaches et taures se vendaient passablement bien, celles de bonne qualité rapportant 50c de plus, tandis que les autres demeuraient à des prix stables. Les taureaux étaient stables à la suite d'arrivages légers.

BOUVILLONS

Choix	$25.25-$27.00
Des meilleurs jusqu'à	27.10
Bons	24.00- 25.00
Moyens	21.50- 24.00
Communs	17.75- 21.50
Quelques légers communs aussi bas que	13.25

TAURES

Bonnes	$18.50-$19.25
Moyennes	17.00- 18.25
Communes	11.25- 17.00

VACHES

Bonnes	$15.75-$16.75
Moyennes	14.25- 15.50
Communes	12.50- 14.00
Très communes	10.00- 12.50
Quelques-unes aussi bas que	5.00

TAUREAUX

Bons	$17.50-$18.75
Communs et Moyens	11.75- 17.25

VEAUX

Les veaux de lait se vendaient passablement bien lundi matin, rapportant des prix stables, mais se vendirent plus difficilement par la suite, subissant une perte de $1.00. Veaux de lait, bons et choix, $27.00 à $29.00, des ventes au début jusqu'à $30.00; communs et moyens, $17.00 à $27.00. Les veaux de chaudière et les veaux d'herbe s'échangeaient lentement, rapportant de 50c à $1.00 de moins que la semaine dernière de $13.00 à $16.00; des veaux pour être engraissés, $15.50 à $18.00.

PORCS

Les prix des porcs et truies étaient stables avec la semaine dernière sur les marchés de l'Ouest et de l'Est.

MARCHE PTE ST-CHARLES

Réceptions : 1,114 porcs et truies

Catégorie A	$23.65
Truies	14.00

MARCHE DE L'EST

Réceptions : 460 porcs et truies

Catégorie A	$23.65
Truies	14.00
Quelques truies légères	15.50

AGNEAUX ET MOUTONS

Les bons agneaux qui produiront des carcasses de qualité A ou B en accord avec les exigences de l'Office de la Stabilisation des Prix des Produits Agricoles se sont vendus $19.55 le 100 lb; un petit lot pour fins d'élevage, $20.55; communs et moyens, $11.00 à $17.00; un lot de qualités mélangées, $17.50. Les moutons variaient de $2.00 à $6.00.

SAINT-CAMILLE

Mariages

Mlle Thérèse Gosselin, fille de M. et Mme Joseph Gosselin à M. Fernand Prévost, fils de M. et Mme Arthur Prévost.

— Mlle Gisèle Audet, fille de M. et Mme Gérard Audet de St-Camille à M. Guy Chabot, fils de M. et Mme Armand Chabot de Ste-Justine.

— Mlle Gertrude Bolduc, fille de M. et Mme Ernest Bolduc de St-Camille à M. Herman Vachon, fils de M. et Mme Léo Vachon de Ste-Germaine.

— Mlle Louisette Dallaire, fille de M. et Mme Achille Dallaire à M. Lauréat Bolduc, fils de M. et Mme Ernest Bolduc de St-Camille.

Visite paroissiale

Les prêtres de notre paroisse ont fini leur visite paroissiale. M. le Curé a loué la cordialité avec laquelle les paroissiens l'ont reçu et leur générosité à s'acquitter de leur dime. Il y a dans la paroisse 1600 âmes réparties en 300 familles.

Gratifications

Lors de sa dernière visite aux écoles, M. l'Inspecteur a attribué une gratification à la Révérende Mère St-Ignace, institutrice aux élèves de 8è, 9è, 10è et 11è années. Les élèves de cette dévouée religieuse se sont classées les premières en français pour tout le district lors des examens de l'Instruction Publique de juin 1959.

Nos félicitations !

Une gratification a été aussi accordée à Mlle Jocelyne Fournier, élève de 7è année qui s'est classée première en français sur tous les élèves du district dans les examens de 7è année.

Surveillez 67 HEURES "SURVEILLEZ NOTRE EDITION DU 19 NOVEMBRE"

ATTENTION:

Marchands, Colporteurs, Jobbers. Achetez votre stock d'automne et d'hiver au prix du manufacturier.

Paletots, habits, pantalons, jeans, linge d'enfants. Coupevent, chemises de toilette et de sport, chaussures etc. Choix immense dans les marchandises à la verge et en coupons. Demandez notre nouveau catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis.

Notre assortiment est au complet.

LA CIE ASSH INC.
842, rue St-Joseph, Est
Québec.



The MANSION
Mlle G. PARÉ, prop.
Chambres de Touristes
Confort du "CHEZ-SOI"
Cordiale invitation aux clients de la Beauce et du district.
1000 Ouest, Sherbrooke,
Tél. VI 4-0657 - VI 4-7142
Montréal - Route No 2

L'Escarpin Inc.
CHAUSSURES DE HAUTE QUALITÉ
Ajustage parfait
1 rue St-Jean, Québec
LEQ VERREAULT, Gérant



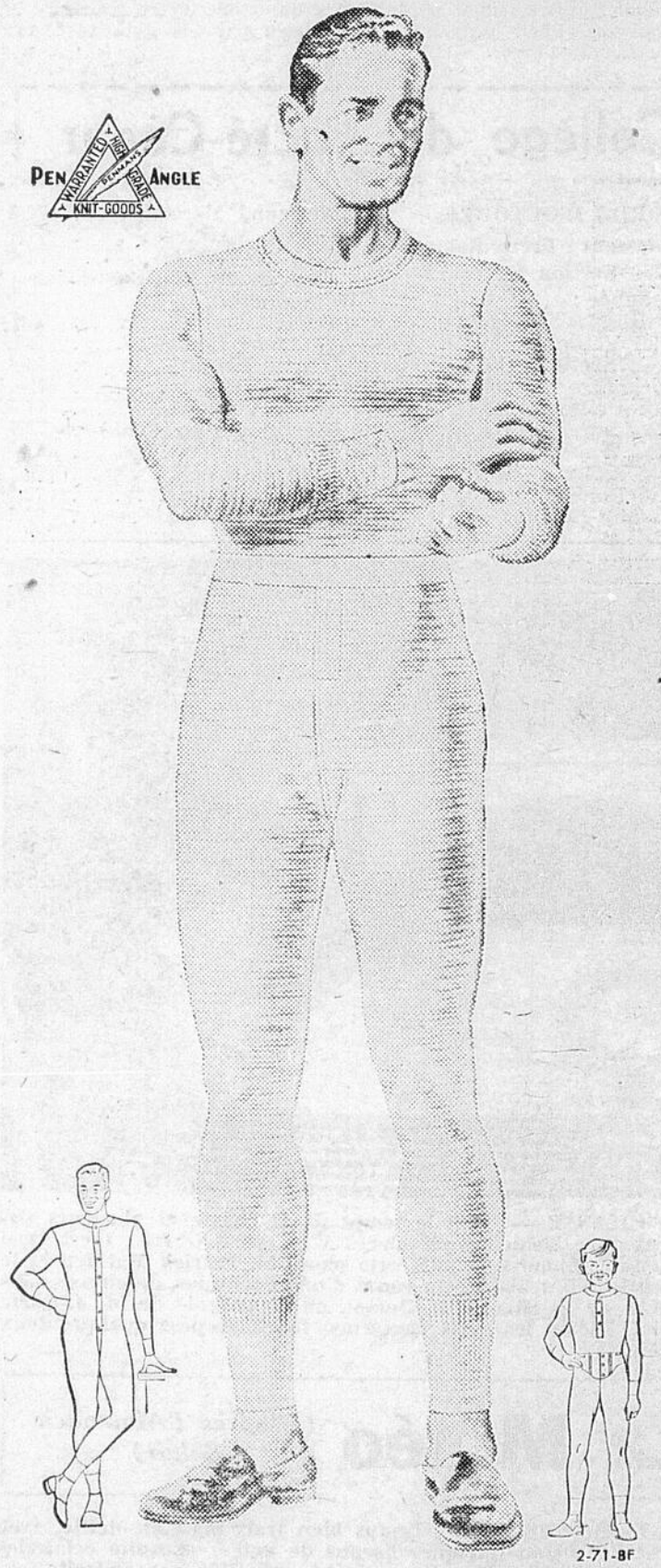
Même si vous prenez des VITAMINES

. . . n'oubliez pas qu'il faut aussi du fer pour tonifier votre sang. Vous trouverez dans les Pilules Rouges un tonique connu, à base de fer, peu coûteux et qui aide à fournir au *nouveau sang*, l'hémoglobine essentielle. Pensez aux bonnes . . .

PILULES ROUGES
AMÉLIORÉES
Tonique à base de fer préparé contre l'anémie.
Cie Chimique Franco-Américaine Limitée
8-59

LOCATION DE MACHINERIES
EXCAVATIONS DE TOUTES SORTES
— PELLES —
MECANIQUES
- BULLDOZERS -
- NIVELEUSES -
COMPRESSEURS
À L'HEURE ou au CONTRAT
KENNEBEC CONSTRUCTION LTEE
TÉL. 402

71 Penmans
SOUS-VÊTEMENTS



2-71-8F

Caleçon à ceinture élastique et Maillot sans boutons pour être au chaud en hiver, à peu de frais

Vous épargnez avec les Penmans '71' . . . c'est le meilleur achat en fait de sous-vêtements chauds d'hiver. Fabriqués pour bien aller et donner une grande liberté de mouvements. Pour Hommes et Garçons. Manches longues ou courtes. Font des années d'usage; se lavent bien. Fabriqués en fils de laine mérinos les plus fins. Egalement, Maillots et Caleçons réguliers, ou Combinaisons.

IL EST AVANTAGEUX DE RECHERCHER L'ÉTIQUETTE PENMANS

VOTRE HOROSCOPE



DE LA SEMAINE

Vous n'avez qu'à consulter la ligne correspondant à votre date de naissance.

HOROSCOPE DE LA SEMAINE

Bélier (21 mars au 19 avril) :
Sentez-vous fier de votre personnalité.

Taureau (20 avril au 20 mai) :
Ne négligez pas les amours du soir.

Gémeaux (21 mai au 21 juin) :
Un deuil frappe votre entourage.

Cancer (22 juin au 22 juillet) :
On se méprend sur votre amitié.

Lion (23 juillet au 22 août) :
Vous vous exécutez devant un auditoire.

Vierge (23 août au 22 septembre) :
Amusez-vous davantage au cours de vos sorties.

Balance (23 septembre au 23 octobre) :
L'angoisse peut rendre malade.

Scorpion (24 octobre au 22 novembre) :
Une aventure changerait vos horizons.

Sagittaire (23 novembre au 21 décembre) :
Vous aimez trop à vivre dans le luxe.

Capricorne (22 décembre au 20 janvier) :
Retour d'une personne aimée.

Verseau (20 janvier au 18 février) :
Vivez les deux pieds sur terre.

Poissons (19 février au 20 mars) :
Ne craignez pas d'ambitionner plus haut.

REPARATION
machines à coudre
Quelle que soit la marque que vous possédez, confiez-en la réparation à :
EMERY MATHIEU
Ville St-Georges-Est
Tél. 428
Nous avons en magasin les pièces pour toutes les machines à coudre au monde.
16 années d'expérience à votre service

BILLET



NOVEMBRE

C'est novembre, le ciel est semblable à un lourd rideau de velours gris et là-bas, quelque part dans un coin du vaste champ des morts, ceux que l'on a aimés et qui n'y sont plus, reposent à l'ombre de la grande croix de bois.

Nous nous consolons à la pensée que si dans chaque berceau germe une tombe... dans chaque tombe également fleurit une éternité et la foi chrétienne nous garde bien vivants nos chers disparus par la communion des saints.

Le grand Jardin de l'au-delà est plein de mystère et en ce mois des morts, nos prières, comme un chant, montent très douces dans une même voix... lancées dans l'espace, portant à nos chers défunts un monde de pieux souveniers.... fidèle résonnance des coeurs.

Pendant qu'au clocher, sonneraient les glas de nos chers absents, là dans un coin retiré de l'humble Jardin des morts... nous verrons sur une tombe, pleurer un parent, un ami et mesurer son chagrin dans toute son immensité

Plusieurs, doivent abandonner ces tombes où personne ne va prier et cet abandon pèse comme un remords et quand revient novembre avec son cortège de douloureux souvenirs, c'est un devoir de revenir s'agenouiller sur ces tombes dont les noms parfois sont oubliés, effacés par le temps.

Ayons pitié des tombes esseulées en leh considérant comme nôtres en déposant sur ce petit coin de terre une belle gerbe de fleurs du "Souvenir".

Ce 8 nov. 1959.
Quai des Brumes.

Fleur de Lys

ST-JEAN DE LA LANDE

Notes sociales

M. et Mme Pierre Roy, de Sherbrooke de passage à St-Jean chez M. Delvas Rodrigue.

— M. et Mme François DeBlois, de Montréal, M. Odilon Caron de Montréal chez M. et Mme Napoléon Caron de St-Jean.

— M. Jacques Rancourt du Séminaire St-Georges chez M. et Mme Eugène Rancourt de St-Jean-de-la-Lande.

— Mlle Denise Thibaudeau et son ami de Montréal, MM. Roméo et Camille Thibaudeau également de Montréal chez M. et Mme Louis Philippe Thibaudeau.

— Mlles Huguette et Jeanne-d'Arc Rodrigue ont passé un week end chez M. et Mme Germain Rodrigue de Québec.

— M. le docteur Fabien Poulin et Mme Poulin chez M. et Mme André Breton.

— M. et Mme Henri Paul Paré de Weedon chez M. et Mme Godfroy Paré.

— M. Richard Lapointe, étudiant au Séminaire St-Georges, chez M. et Mme Philippe Lapointe.

— Mlle Anne-Marie Breton, étudiante garde-malade à l'hôpital St-François d'Assise de Québec, passe une fin de semaine chez M. et Mme André Breton.

— M. et Mme Napoléon Poirier, M. Richard Poirier de St-Zacharie de passage tout récemment.

— M. et Mme Camille Dutil, de Québec, de passage à St-Jean.

— Mlle Marie-Laure Cloutier de Skowhegan Maine chez M. et Mme Alfred Cloutier.

— M. Bertrand Cloutier de l'Ecole Normale de Sherbrooke, chez ses parents M. et Mme Eugène Cloutier.

Collecte

Dimanche le premier novembre, se fit la collecte pour la plume rouge.

Les responsables étaient : Président : M. Gonzague Caron ; Secrétaire : Mlle Nicole Caron ; Solliciteurs : MM. Gérard Duval, Donat Lachance, Léopold Poulin, Goodfroy Paré, Thomas Veilleux, Rosaire Champagne, Fernando Rodrigue, Napoléon Caron, Adrien Grenier, Georges Veilleux, Albert Veilleux, Gérard Rodrigue, Henri Cloutier, Jacques Rodrigue, John Turcotte, Oriendo Bureau, Benoît Turcotte, Rosaire Doyon, Thomas Rodrigue, Eugène Quirion, Lucien Cloutier, Gédéon Doyon ; Mlles Murielle Lapointe, Gilberte Rodrigue, Marie Céline Veilleux, et Jeanne d'Arc Caron ; MM. Gaétan Breton, Viateur Gagnon, Borromée Bourque et Michel Veilleux.

Cours de tissage

La semaine dernière, une technicienne est venue donner un cours de tissage. Ces cours étaient sous les auspices du cercle des Dames Fermières.

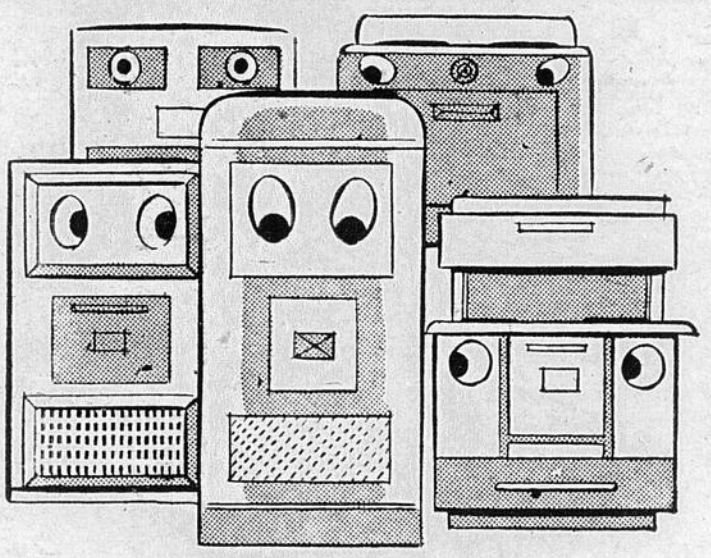
Un des paletots vraiment distinctifs au Canada dans le domaine luxueux.



Moordale
THE LUXURY COAT
"Gledhill of England"

Confection par
PROGRESS BRAND

Marc Roberge
MON TAILLEUR
346 - 1re Avenue - Ville St-Georges-Est - Tél. 400



ATTENTION:
tous les poêles et chaufferettes!

Si vous ne chauffez plus aussi bien qu'auparavant c'est qu'il vous faut de l'huile à poêle Shell. L'huile à poêle Shell super-raffinée donne une flamme propre, chaude, *sans fumée*. Elle est recommandée par les principaux manufacturiers de poêles et chaufferettes. Demandez à votre propriétaire de vous en commander sans tarder.

SHELL
HUILES À CHAUFFAGE



REPRÉSENTANT

LOUIS DROUIN
2e Avenue — Ville St-Georges-Est — Tél. 120

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

LES COUPE-FROID
St-Georges
POUR PORTES ET CHASSIS

- Encadrement d'aluminium "Properal" pour double vitre.
- Moustiquaire d'aluminium.
- Balance de châssis "Spirale".
- Seuils de portes en aluminium et bronze.

Pour information, voyez :
Berchmans Rodrigue
549, 1re Avenue
C. P. 938 - Tél. 169
VILLE ST-GEORGES-EST

MACHINES A ECRIRE
neuves et usagées



Articles tels que : rouleau de machine à additionner, feuille de ledger, chemise de filière, papier carbone, papier à copie, scotch tape, broches et brocheuse, livre à colonnes pour comptabilité, plumes, crayons, effaces, etc.

Ameublement de bureau, machine à additionner, caisse enregistreuse, filière, bureau, chaise, coffre-fort et équipement de restaurant.

Vente et échange

PAPETERIE St-GEORGES
333 - 1ère Avenue — Tél. 1165
Ville St-Georges-Est
(En face de la Banque de Montréal)

Un signe nouveau — pour les gens à la page!



Sous une étiquette nouvelle, toujours la même bonne bière —

Dow



Dans sa nouvelle tenue moderne, Dow, toujours aussi savoureuse, répond exactement aux exigences du goût d'aujourd'hui. Plus que jamais, c'est la bière préférée de ceux qui mènent une vie pleine et active!

SEULE LA BIÈRE **DOW** EST "CLIMATISÉE"

PAQUET SPORTIF ENRG.
Vente et réparation d'articles pour tous les sports
GROS ET DETAIL
C. P. 616, 1re Ave.
Ville St-Georges
Tél. 574



SPORT





PAQUET SPORTIF ENRG.
Vente et réparation d'articles pour tous les sports
GROS ET DETAIL
Ville St-Georges
Tél. 574
C. P. 616, 1re Ave.



LES QUILLES DANS LA LIGUE DE BEAUCE

J.-Paul Champagne	161
Yves Caron	156.19
Benoit Morin	154.3
J. Adrien Lessard	153.7
Lucien Cloutier	151.13
J. Guy Beauchemin	151.11
Réal Carrier	151.1
René Bérubé	149.17
G. Perreault	148.2
Paul Poulin	147.1
Denis Morin	146.20
Renald Daigle	146.17
Lionel Turmel	144.3
R. Veilleux	142.9
Emile Poulin, Tring	141.9
Léopold Roy	141.5
R. Rancourt	141.2
P.-Emile Labbé	140.17
Jean Coulombe	140.4
J. Luc Poulin	138.18
Bertrand Gagné	137.17
Emile Labbé	135.8
Guy Lagueux	133.16
R. Grégoire	133.3
Julien Roy	132.14
Victor Darac	132.1
Georges Carignan	131.5
Georges Gagné	131.2
Yves Giguère	130.5
Rodrigue Dowson	130.8
Gaston Fontaine	130.8

PLUS HAUT SIMPLE :
Rodrigue Dowson 224
PLUS HAUT TRIPLE :
J. Guy Beauchemin 587
PLUS HAUT SIMPLE, équipes :
Salon du Meuble Enr. 830
PLUS HAUT TRIPLE, équipes :
Salon du Meuble Enr. 2184

POSITION DES EQUIPES

Salon du Meuble	14771	23
Hôtel Continental	14803	19
Salon Chapeaux Cloutier	14316	19
Hôtel Roy	13083	16
Hôtel Langlois	13727	15
Manoir des Ormes	14151	12
Magasin Camil Darac	13524	6
Marché Poulin Iga	12239	2

VENDREDI, le 13 novembre :
Hôtel Roy vs Salon du Meuble Enr.
Hôtel Langlois vs Hôtel Continental.
Magasin Camil Darac vs Manoir des Ormes.
Salon Chapeaux Cloutier vs Marché Poulin Iga.

DIMANCHE, le 15 novembre :
Hôtel Continental vs Salon Chapeaux Cloutier.
Salon du Meuble vs Magasin Camil Darac.
Marché Poulin Iga vs Manoir des Ormes.
Hôtel Roy vs Hôtel Langlois.

Cédule de la semaine

SALLE MORIN

Lundi soir : Allées libres de 6h. 45 à 9 h.

Mardi soir : Allées libres de 6h. 45 à 9 h.

Mercredi soir : Allées libres de 6h. 30 à 7h. 30 — 7h. 30 et 9 h., ligues.

Jeudi soir : Allées libres de 6h. 30 à 7h. 15 — 7h. 15, ligues — 9h. 15, allées libres.

Vendredi soir : Allées libres de 6h. 45 à 9 h. — Ligue de Beauce après.

Samedi et dimanche : De 1 h. à minuit, les quatre allées sont libres.

Tous les après-midi, la salle est ouverte et toutes les allées sont libres au public.

SAINT-CYPRIEN

TERRIBLE ACCIDENT :

Un jeune homme de la paroisse fut victime d'un terrible accident dans les bois de l'Ontario, alors qu'il travaillait avec un bélier mécanique. Il fut happé par un arbre qui lui cassa les reins et lui paralysa un bras; il fut transporté à North Bay, Sudbury et Toronto où son état est toujours grave. M. le Curé s'est rendu à son chevet, accompagné de Mmes Montcalm Gilbert, Lucien Nadeau et Joseph Drouin, Mlle Cécile Roy, amie de M. Armand Gagnon, et M. Ghislain Gilbert.

NOS MALADES :

M. Joseph Dubois est revenu de l'Hôtel-Dieu de Québec, et Mme Alphonse Fournier de l'Hôpital St-François d'Assise où elle a subi une intervention chirurgicale.

Prompt rétablissement.

SAINT-BENJAMIN

M. et Mme Lucien Mercier (Judith Boucher) ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils, baptisé le 27 octobre sous les prénoms de Joseph, Raymond, Mario. Parrain et marraine, M. et Mme Raymond-Marie Boucher, de Montréal, oncle et tante de l'enfant. Nos félicitations.

STATISTIQUES PAROISSIALES :

260 familles
1,430 âmes
1,135 communiants
295 non-communiants
367 élèves fréquentent les classes

SAINT-BENOIT

M. et Mme Raoul Breton se sont rendus à La Sarre, Abitibi aux funérailles de Mme Louis Breton (Victoria Bureau).

Naissance

M. et Mme Victor Veilleux (Hélèna Poulin) annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille baptisée le premier novembre sous les prénoms de Marie, Joseph, Sylvie. Parrain et marraine M. et Mme Emilien Poulin. Porteuse Mlle Lucienne Veilleux.

Vendredi soir dans la nuit, la manufacture de meubles de M. Yvon Laflamme fut entièrement détruite par le feu qui a été découvert vers minuit. Cette bâtisse était construite depuis 2 ans.

Les pertes sont partiellement couvertes par les assurances.

L'espérance est un emprunt fait au bonheur. — **Rivarol**

Classement aux quilles

LIGUE DES AS
Lundi soir — 9 h.

	G	P	Pts
Chez Fernand	11	7	13
Entrep. Morin	9	9	13
Catellier Radio TV	9	9	12
La Survivance	7	11	10

LIGUE COMMERCIALE DOW
Mardi — 9 h.

	G	P	Pts
Supertest	10	5	14
Paquet Sportif	10	5	14
Imprim. Nadeau	5	10	7
Banque C. N.	5	10	5

LIGUE DES AFFAIRES MIXTE O'KEEFE
Mercredi soir — 7h. 30

	G	P	Pts
Les Artisans	10	5	14
St. George Shoe	9	6	13
St. Geo. Express	6	9	7
Lionel Morin	5	10	6

LIGUE DES MARCHANDS
Mercredi soir — 9 h.

	G	P	Pts
Foyer du Textile	7	2	10
I G A	5	5	6
Fer. Lacroix	3	6	4
Turcotte Elect.	3	6	4

LIGUE MOLSON
Jeudi soir — 7h. 15

	G	P	Pts
Station Morissette	9	6	13
Garage Goulet	8	7	12
Banque Montréal	5	10	6

62 PRIX PENDANT
62
HEURES

"SURVEILLEZ NOTRE EDITION DU 19 NOVEMBRE"

Si vous êtes LAS TOUT LE TEMPS

De temps en temps, tout le monde se sent épuisé et souffre peut-être de mal de dos. Probablement rien de grave, simplement un trouble passager causé par une irritation des voies urinaires ou un malaise de la vessie. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's aident à stimuler les reins pour remédier à cet état causant souvent mal de dos et sensation de fatigue. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins maintenant. Recherchez la boite bleue avec bande rouge à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques. Vous pouvez vous fier aux Dodd's. 60F

NON RESPONSABLE

JE, Georges Campeau, de St-Louis-de-Gonzague, déclare n'être pas responsable de ce que mon épouse, Dame Aurore Poulin-Campeau, pourra acheter dans les magasins et j'en donne, par les présentes, avis aux intéressés.

GEORGES CAMPEAU

"AVIS"

Quebec Gas Transmission Lines Inc.

AVIS est par les présentes donné que "Quebec Gas Transmission Lines Inc." s'adressera à la Législature de la Province de Québec à sa prochaine session pour l'adoption d'une loi l'autorisant :

1 — A acquérir de gré à gré ou par expropriation tous droits de passage, servitudes et terrains nécessaires pour la construction de pipelines pour la transmission et la distribution du gaz naturel dans un territoire comprenant tous les comtés de la Province de Québec situés au sud du fleuve St-Laurent jusqu'à la frontière des Etats-Unis et s'étendant vers l'est jusqu'aux comtés de Frontenac, Mégantic et Lotbinière, ces comtés inclus, et au nord du fleuve St-Laurent, les comtés de Vaudreuil, Soulanges, St-Maurice, Trois-Rivières, Champlain, Laviolette, Portneuf et Québec;

2 — A acquérir, de gré à gré, tout système de distribution de gaz, avec toutes les franchises, droits de passage et servitudes s'y rattachant ,et à exercer ces franchises, droits de passage et servitudes;

3 — A exercer dans les limites du territoire décrit ci-dessus les pouvoirs énoncés en ce qui concerne le gaz dans les dispositions des articles 63 à 71 et 73 à 76 inclusivement de la Loi des Compagnies de Gaz et d'Eau (statuts refondus 1941, chapitre 294).

Pour la pétitionnaire Quebec Gas Transmission Lines Inc.

PAUL PAYETTE,
Président



VENEZ NOUS VOIR
Nous vous accordons un escompte appréciable sur vos achats

Bagues de fiançailles	50%
Chapelets	50%
Montres	40%
Bijoux, etc.	40 et 50%

LA BIJOUTERIE
René Marcoux
IMPORTATEUR
365 de la Couronne,
En haut de la
Pharmacie Soucy
Tél. 4-8722 - Québec, P. Q.



Une nouvelle conception en beaux complets

Ombre quadrillée

Un nouvel accomplissement d'élégance.
Des carreaux riches et modifiés
ont été superbement tissés
dans le fond satiné
de ces tissus.

GARNETT'S Satin Faced Venetian WOVEN IN ENGLAND

CONFECTIONNE EXCLUSIVEMENT PAR

PROGRESS BRAND CLOTHES

Chez Roland Enr.

BEAUCEVILLE-EST

Le magasin qui va toujours de l'avant et demeure le plus progressif de la région.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Règlement No 315

Annexion d'une partie du territoire de la Municipalité de St-François-Ouest, pour fins municipales, à la Ville de Beauceville.

CONSIDERANT QU'une requête a été présentée à ce Conseil de la Ville de Beauceville, le sollicitant d'étendre ses limites territoriales en y annexant le territoire ci-dessous décrit;

CONSIDERANT QUE le territoire à annexer avoisine le territoire actuel de la Ville de Beauceville;

CONSIDERANT QUE cette annexion aura pour effet de solutionner plus facilement certains problèmes qui se soulèvent actuellement entre la Municipalité de la Ville de Beauceville et la Corporation municipale de St-François-Ouest;

CONSIDERANT QU'un certain terrain divisé en plusieurs lots à bâtir, propriété de Mme Denise Grondin Bolduc, est situé dans le territoire à annexer, et qu'il peut être profitable à la Ville de Beauceville d'acquiescer à la demande de ladite Mme Bolduc de faire partie de la Ville afin de bénéficier plus facilement des services publics de celle-ci;

CONSIDERANT QUE le territoire à annexer fait actuellement partie de la Municipalité de St-François-Ouest;

CONSIERANT QUE la Corporation de St-François-Ouest n'a pas de dette ou a une dette si minime qu'il n'y a pas lieu d'en tenir compte dans la présente annexion;

CONSIDERANT QUE le Conseil de Comté n'a pas de dettes et que, par conséquent, il n'est pas besoin d'en tenir compte dans la présente annexion;

CONSIDERANT QU'IL a été régulièrement donné avis de la présentation du présent règlement, à ce Conseil, le 1er juin, 1959;

POUR CES MOTIFS, M. l'Echevin Ernest Longchamps propose et il est résolu à l'unanimité que le règlement suivant, portant le no 315 soit adopté et qu'il est décrété, par ledit règlement, ce qui suit :

1 — Fera dorénavant partie du territoire de la Ville de Beauceville, tout le territoire suivant ci-dessous décrit :

DESCRIPTION

Un territoire, étant partie du lot no 1523 du cadastre officiel de la paroisse de St-François, Comté de Beauce, et comprenant en référence au susdit cadastre, le terrain suivant, savoir :

"Partant d'un point — A — situé à l'intersection de la ligne séparative des lots nos 1523 et 1524 avec la ligne des eaux moyennes de la rivière Chaudière; de là en allant vers le sud-ouest, en suivant la ligne séparative des lots nos : 1523 et 1524 (limite actuelle nord-ouest de la Ville de Beauceville) jusqu'au point — B — sur une distance de mille cinq cent trente-quatre pieds et sept-dixièmes (1534.7') ou huit arpents; de là vers le nord-ouest perpendiculairement aux lignes de lots jusqu'au point — C — sur une distance de cinq cent quatre-vingt-dix pieds (590') ou trois arpents et sept-dixièmes; de là vers le nord-est en suivant la ligne latérale nord-ouest du lot no : 1523 jusqu'au point — D — sur une distance de mille deux cent soixante et onze pieds (1271') ou six arpents et soixante-trois centimes; re là vers le sud-est en suivant la ligne des eaux moyennes de la rivière Chaudière jusqu'au point — A — point de départ".

Ce territoire comprend tous les chemins, rues et ruelles, rivières, cours d'eau et partie d'iceux contenus dans les limites ci-dessus décrites, le tout à être détaché de la municipalité de la Paroisse de St-François-Ouest dans le Comté municipal de Beauce.

La superficie de ce territoire est de vingt-deux arpents et quarante-six centimes (22.46 arpents) et comprend trois propriétaires.

2 — A partir du moment où le présent règlement deviendra en vigueur, le territoire ci-dessus décrit sera sous la juridiction exclusive de la Ville de Beauceville.

3 — La présente annexion ne pourra en aucune façon préjudicier aux droits de la Corporation de St-François-Ouest, pour les taxes ou contributions qui lui sont actuellement dues par les contribuables du territoire annexé; en particulier, et sans vouloir restreindre la portée du présent paragraphe, les taxes ou contributions pour l'année 1959 resteront la propriété de la Corporation de St-François-Ouest.

4 — Les contribuables résidant actuellement sur le territoire annexé n'auront pas à payer de taxes ou contributions à la Ville de Beauceville pour 1959.

5 — Le présent règlement no 315 entrera en vigueur suivant la Loi.

ADOPTE EN PREMIERE LECTURE, le 8 septembre, 1959.

Chs.-Eug. Rancourt, Sec.-Trés.
(signé) J. Dominique Bernard, Maire.

"AVIS PUBLIC"

"Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la Ville de Beauceville, certifie sous mon serment d'office que le règlement ci-dessus est une copie conforme à l'original qui doit être pris en considération en deuxième et dernière lecture pour son adoption finale par le Conseil de la Ville de Beauceville, le 7ème jour du mois de décembre, 1959.

Le 3ème jour du mois de décembre, 1959, à dix heures de l'avant-midi, à la salle de la Caisse Populaire à Beauceville-Ouest, il y aura une assemblée générale des électeurs propriétaires de la partie de la Municipalité à être annexée afin de prendre ce règlement en considération et de l'approuver ou le rejeter".

DONNE A BEAUCEVILLE, ce 26 octobre, 1959.

Chs.-Eug. Rancourt, Sec.-Trés.

DANS LE MONDE

(Suite de la première page)

MONTREAL — On annonçait au début de la semaine que Montréal serait dotée d'ici quelques années d'un métro d'une longueur de quelque huit milles. Ce projet de construction d'une route sous terre coûterait plus de 200 millions de dollars. Par tout le Canada, seule la ville de Toronto possède son métro.

•

OTTAWA — Mercredi était la journée du Souvenir par tout le Canada. Des cérémonies commémoratives à nos soldats disparus se sont déroulées dans toutes les grandes villes canadiennes, notamment à Ottawa où des fleurs furent déposées au pied du cénotaphe.

•

OTTAWA — Un député conservateur progressiste, représentant une circonscription de la province de Québec au Parlement fédéral, a inscrit au feuilleton des Communes, pour étude lors de la prochaine session, un projet de loi pourvoyant à l'institution d'une fête légale annuelle qui s'appellerait 'Fête de l'Indépendance du Canada" et octroyant de pleins pouvoirs au Conseil du Canada pour le choix d'un drapeau canadien distinctif et d'un hymne national. La deuxième proposition de la mesure a trait au drapeau canadien et à l'hymne national. M. Allard voudrait que le Conseil du Canada lance un concours ouvert à tous les Canadiens, de l'Atlantique au Pacifique, pour le choix d'un drapeau canadien essentiellement distinctif et d'un hymne national. Le Conseil serait enjoint de faire connaître son propre choix aux Communes et au Sénat en-deçà d'un an de l'entrée en vigueur de la loi.

— Vous êtes mariés depuis quinze jours et vous avez battu votre femme. Je vous condamne à quinze jours de prison !

— Votre Honneur !... implore le mari, ne gâtez pas ainsi notre lune de miel !...

DEVENEZ L'HOMME COMPETENT



Que tout contracteur recherche

Apprenez, à peu de frais, l'opération de "bull-dozers", loaders, pelles mécaniques électriques et diesel, ainsi que la maintenance. Nous enseignons aussi la soudure et la mécanique sur la machinerie même.

ECOLE D'OPERATEURS DE MACHINERIE LOURDE

380, Boul. des Laurentides, Pont Viau, Montréal 40, P. Q.

Rafraichissements pendant

62

HEURES

"SURVEILLEZ NOTRE EDITION DU 19 NOVEMBRE"

CINEMA REX

AIR CLIMATISE POUR VOTRE CONFORT

LE CINEMA DES PRIMEURS

Un comptoir de disques à votre disposition pour l'achat de vos succès favoris.

Ven.-Sam.-Dim.-Lun. — 13-14-15-16 novembre

Deux grandioses productions en couleurs-cinémascope en primeur dans la Beauce.



Des personnages durs, vivants impitoyables . . . enfermés dans leur égoïsme forcené !

"Le bruit et la fureur" est un formidable drame de notre temps. Deux grandes vedettes américaines :

Yul Brynner dans son plus grand rôle depuis "Les Dix Commandements" et Joanne Woodward. La belle blonde américaine.

— AUSSI —



"Fraulein" ce qui signifie une fille . . . Bonne ou mauvaise, un clin d'oeil . . . Un baiser . . . Une invitation pour un G. I. elle était une compensation de guerre.

Mar.Mer.-Jeu. — 17-18-19 novembre

"DESTINATION GOBI"

EN COULEURS

Richard WIDMARK — Don TAYLOR

— AUSSI —

"FANTASTIC DISAPPEARING MAN"

Francis LEDERER — Norma EBERHARDT

VOYEZ : "LE RETOUR DE FRANKESTEIN"

ATTENTION !

Pour les 20-21-22-23 — Jerry Lewis et Dean Martin dans "ARTISTE ET MODELE"

Cinéma PERRO

EAST-BROUGHTON

Jeudi-Vendredi-Samedi 12-13-14-novembre

BRIGAND BIEN AIME

Robert Wagner
Jeffrey Hunter

UNE VRAIE GARCE

Emma Pennella
Vicente Parra

Dim.-Mar. — 15-17-novembre

COLERE NOIRE

Alan Ladd - Joanne Dru

VIVA LAS VEGAS

Cyd Charisse — Dan Dailey

THEATRE JACOB

STE-MARIE, Bce

Jeudi-Vendredi-Samedi 12-13-14-novembre

Spécial en cinémascope et en couleurs

LES GIRLS

EN FRANCAIS

Gene Kelly, Mitzi Gaynor

Dim.-Lun. — 15-16-novembre

En cinémascope et couleurs

PRENEZ GARDE A LA FLOTTE

Glenn Ford, Keenan Wynn, Ann Francis

Des marins qui n'ont jamais été sur l'eau.

Mar.-Jeu. — 17-19 novembre

LES FANATIQUES

Pierre Fresnay, Michel Auclair

Ce film relate l'explosion de l'avion au Sault-au-Cochon.

Théâtre Beauceville

VOTRE THEATRE

Ven.-Sam.-Dim.-Lun. — 13-14-15-16 novembre

UN PROGRAMME EXCEPTIONNEL

avec : FERNANDEL, Dana ANDREWS

Donna REED



Mar.-Mer.-Jeu. — 17-18-19 novembre

"LA PRISONNIERE DU DESERT"

EN COULEURS

avec : John WAYNE — Vera MILES

"LE VICE AU CORPS"

avec : Luis Maria AGUILAR — Alvar ORTIZ



ANNONCES CLASSIFIEES



Envoyez-nous vos annonces classifiées par la poste ou téléphonez à 59

NE MANQUEZ PAS DE VOIR 67 HEURES "SURVEILLEZ NOTRE EDITION DU 19 NOVEMBRE"

À LOUER

BUREAUX et SALON de coiffure, situés dans l'Edifice Central, voisin du Bureau de Postes, à Ville St-Georges. S'adresser à **Gérard et Andréa Thibaudeau. Ville St-Georges-Est.** (J.N.O.)

LOGEMENT de 5 appartements, avec chambre de bain, eau chaude. S'adresser à : **M. Paul-Emile Rodrigue (Kit), Beauceville-Est, tél̀s 773-w et 228.** (J.N.O.)

NOUVEAU local pour magasin, au centre du Boulevard Dionne, avec grand terrain de stationnement, libre immédiatement. S'adresser à **Armand Roy, 1335 Boulevard Dionne, tél. 616, St-Georges-Ouest.** (jno)

LOGEMENT de deux appartements avec chambre de bain. Chauffé et eau chaude fournie. Libre immédiatement. S'adresser à **Mme Pierre Quirion, Beauceville-Est, tél. 270.**

LOGEMENT de 3 pièces, à Beauceville-Ouest. Le tout repeint à neuf, cave en ciment. S'adresser **Eugène Mathieu, tél. 541, Beauceville-Ouest.** (12 nov., 3 fs)

MAISON située sur la 1re Avenue, 7 pièces, cave en ciment, prélarts fournis, chauffage central. Libre immédiatement. S'adresser à : **Tél. 398, St-Georges.** (j.n.o.)

À VENDRE

MAISON en brique, 8 pièces, garage, site idéal, dominant la rivière. S'adresser à **Joseph Aubé, l.é., Beauceville-Ouest, tél. 112.** (j.n.o.)

2 LOTS de bois voisins, situés à St-Louis dans le rang 2. Ces lots portent les numéros 37 et 38. Conditions : argent comptant. S'adresser à **M. Laurent Goulet, tél. 120w, St-Prosper, Dorchester.** (29 oct., 3 fs)

POELE et FRIGIDAIRE en parfaite condition. A vendre à bas prix. S'adresser à **Magasin A. Sévigny, 2ème Avenue, Ville Saint-Georges-Est, tél. 75.** (j.n.o. G.)

ATTENTION : Vendeurs, colporteurs, marchands. Articles de toutes sortes : bijouterie, chasse, pêche, bibelots, etc., etc., demandez notre liste de prix, vous constaterez que nos **prix de GROS sont très très bas** et pourquoi ? Le secret c'est une administration se réduisant seulement à une liste de prix. Exemple 144 stylos à bille pour **$6.98** garantis ne coulant pas, s'adresser à **Canadian Specialities, tél. 41, Courcelles, Cté Frontenac.**

EQUIPEMENT complet de forge et outillage à bois. S'adresser à : **Albert Morin, Beauceville-Ouest.** (1 fs)

SACS (poches) de sucre vides et barils en bois vides, excellents pour saloirs. Pour informations : **Liqueurs St-Georges, 2e Avenue, St-Georges-Est, Beauce, tél. 443 s-2.** (12 nov., 3 fs)

Petits PIANOS modernes, neufs et usagés, en parfaite condition. Prix d'aubaine. Votre enfant apprend-il le piano ? Achetez-lui en un et vous économiserez sur ses études tout en enrichissant votre demeure d'un meuble qui gardera longtemps sa valeur. Voyez : **Fernand Bégin, 1340 rue Principale, St-Georges-Ouest,** qui fait aussi la réparation et l'accordage.

POELE à bois en parfaite condition. S'adresser : **tél. 398, St-Georges.** (j.n.o.)

VENTE

TROUVEREZ lingerie, ferronnerie, outillage, peinture, parties d'autos neuves usagées, parties de radio tout pour bricoler. Surplus de guerre. Nouveau toutes les semaines. MORIN AUTO PARTS reg'd, 1ere Ave St-Georges-Est. Tél. 884w.

1 bain usagé, en fonte, 5 pieds, sur pattes, avec robinets, 1 lavabo, "de coin", usagé, avec robinets, 1 double-cuve à lavage, usagée, en fonte, avec robinets, 1 poêle combiné, bois et électricité, 220 volts, fourneau chauffé par le bois ou l'électricité, 5 ans d'usage, 1 brûleur à l'huile, type "Gun", avec contrôle automatique, 5 ans d'usage, (pour fournaise de cave) S'adresser à **tél. 523, Ville St-Georges-Est.** (j.n.o.)

Jolies CATALOGNES de lits, laizes de plancher, descentes de lit. Pour tous vos travaux de tissage : Voyez **Mme Noël Poulin, 707, 1re Avenue, Beauceville-Est, tél. 343.** (12 nov. 2 fs)

CHARRUE de jeep, hydraulique, de marque renommée, d'une largeur de 6 pieds, n'ayant servi que deux mois. Prix intéressant. S'adresser : **Lauréat Fecteau, tél. 205, St-Alfred, Beauce.** (12 nov., 3 fs)

ON DEMANDE

DEMANDE détaillants. 170 nécessités de tous les jours; médicaments, vitamines, épices ainsi qu'une quantité de produits utilisés sur la ferme, bien connus dans chaque comtés. Pour information ,écrire à **Rawleigh, Dépt. K-493-142, 4005 Richelieu, Montréal.** (1 fs)

UTILITÉS

BUREAU DE PRETS

Prêts hypothécaires (1re et 2e hypothèque) aux cultivateurs, aux commerçants, aux propriétaires. Prêts personnels et domestiques. Prêts sur automobiles. Achat de créances.

Bureau ouvert tous les jours de 9 à 5 hres, excepté le samedi après-midi.

Louis Bolduc, gérant. Edifice Léonidas Veilleux, Avenue Lambert, tél : 639. (J.N.O.)

ACHETONS, vendons et échangeons . . . patins de seconde main de toutes sortes. Voyez : **Paquet Sportif Enrg. 432, 1re Avenue, tél. 574, St-Georges-Est, Bce.** (j.n.o.)

LES PERSONNES âgées qui désirent la tranquillité et le calme doivent s'adresser au Foyer du Repos, situé sur la route St-Antoine à St-Georges-Est. La maison est confortable et reposante. Une visite vous convaincra de la chose. Pour informations : **Mme Hormidas Rodrigue, R.R. No 3, tél : 873-S-3, Rue St-Antoine, St-Georges-Est.** (5-nov.-2-f.)



MEUBLES neufs et usagés, laveuses, bains, toilettes, lavabos, poêles, lits, matelas, moteurs électriques, linges de seconde main etc... Prix sans compétition. **Magasin Des Aubaines, Jos Chamberland, prop. Jersey Mills, St-Georges, tél. 850-w-3.**

EXCLUSIF EN VILLE

AVEZ-VOUS peur de la rouille cet hiver ? Passez à notre garage : nous avons une machine spéciale, protégez votre auto de la rouille. Nous sommes le seul à posséder cette machine.

Station de Service Morissette Irving, tél. 924, Saint-Georges Station. (j.n.o.)

Soyons fiers de notre ville

À VENDRE OU À LOUER

MAISON située au numéro 187, 1re avenue, St-Georges-Est. Fournaise à l'huile. Peut servir pour commerce et logement si désiré, ou à échanger pour un lot à bois. S'adresser à **Clermont Rodrigue, St-Benjamin, tél. Ste-Rose 5-3448.** j.n.o.)

ANCIEN GARAGE de J. O. BELAIR, situé sur la 2e Avenue entre le Marché I.G.A. et Garage Gilbert. Excellent poste de commerce; terrain de stationnement, libre immédiatement. S'adresser à : **Clovis Thibodeau, avocat, 1re Avenue, St-Georges.** (J.N.O.)

PERSONNEL

VIEUX, FAIBLE, EPUISE après 40 ? Les tablettes toniques Ostrex aident des milliers à rajeunir. Seulement 0.69. Toutes pharmacies. (5-nov.-3-fs)

SAINT-MARTIN

BAPTEMES DE SEPTEMBRE

3 septembre : Marie, Jeannette, Sylvie, née le 2 septembre, à M. et Mme Marcel Langelier (Louisette Thibodeau). Parrain et marraine : M. et Mme Louis Fortin, oncle et tante de l'enfant.

6 septembre : Marie, Danielle, Sylvie, née le 2 septembre, à M. et Mme Maurice Roy (Clarina Cliche). Parrain : M. Gaétan Cliche; marraine : Mlle Alice Lachance, amis de la famille.

9 septembre : Joseph, Réjean, Pierre, né le 1er septembre à l'Hôpital Notre-Dame, à M. et Mme Jean-Guy Maheux (Réjeanne Poulin). Parrain et marraine : M. et Mme Antonio Toulouse, de Montréal, oncle et tante de l'enfant, remplacés par M. et Mme Napoléon Maheux.

26 septembre : Marie, Andrée, née le 19 septembre, à l'Hôpital Notre-Dame, à M. et Mme Julien Morin (Céline Bégin). Parrain et marraine : M. et Mme Fernand Poulin, oncle et tante de l'enfant.

BAPTEMES D'OCTOBRE

4 octobre : Marie, Thérèse, Sylvie, à M. et Mme Alexandre Rancourt (Juliette Turcotte). Parrain et marraine : M. et Mme Gérard Roy, de Beauceville-Ouest, oncle et tante de l'enfant.

11 octobre : Marie, Simone, Martine, née le 10 octobre, à M. et Mme Denis Morin (Solange Doyon). Parrain et marraine : M. et Mme Benoît Quirion, oncle et tante de l'enfant.

18 octobre: Marie, Thérèse, Denise, née le 15 octobre, à M. et Mme François Toulouse (Anne-Marie Beaudoin). Parrain et marraine : M. et Mme Roland Poulin, oncle et tante de l'enfant.

20 octobre : Joseph, Jean-Pierre, à M. et Mme Alozier Leclerc (Blandine Lachance). Parrain et marraine : M. et Mme Adolphe Leclerc, oncle et tante de l'enfant.

21 octobre : Marie, Claire, Ursule, née le 19 octobre, à M. et Mme Marcel Bolduc (Jacqueline Bilodeau). Parrain et marraine : M. et Mme Mathias Trudel, oncle et tante de l'enfant.

25 octobre : Joseph, Claude, Michel, né à l'Hôpital Notre-Dame, à M. et Mme Hormidas Quirion (Emérentienne Roy). Parrain et marraine : M. et Mme Michel Fortin, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

MARIAGES

Le 19 septembre a été bénit en l'église de St-Martin le mariage de M. Lorenzo Bilodeau, fils de feu M. Jean Bilodeau et de Mme Bilodeau et de Mlle Sadic Mooney, fille de feu Mathew Mooney et de Mme Garneau.

—Le 31 octobre a été bénit en l'église de St-Martin le mariage de M. Robert Gilbert, fils de M. et Mme Albert Gilbert et de Mlle Jeannine Cliche, fille de M. et Mme Adolphe Cliche.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

Retraites fermées

Ste-Marie de Beauce

Dames : du 23 au 26 novembre, prêchée par le R. P. Alex. Gauvreau, p.m.e.

Jeunes filles : du 27 au 29 novembre, prêchée par le R. P. Alex. Gauvreau, p.m.e.

Dames et demoiselles : du 2 au 5 décembre, retraite mariale prêchée par le R. P. Julien Quintal, o.m.i.

Ces retraites commencent le soir, à 8 heures. Les inscriptions doivent se faire quelques jours à l'avance. Pour renseignements supplémentaires et réservations, s'adresser aux **SS. Missionnaires de l'Immaculée-Conception, C. P. 358 — Téléphone 25.**

SAINTE-ROSE

— M. Joseph Nadeau, de même que M. et Mme Aurèle Nadeau, Mme Joseph Nolin tous de Ste-Rose, Mme Damase Bizier, de Ste-Justine ainsi que M. J. Rancourt de Ste-Germaine, se sont rendus à Tourville pour assister aux funérailles de M. J. Arthur Rancourt.

— M. Jean-Luc Dallaire, est actuellement hospitalisé à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce où il a subi une intervention chirurgicale après avoir été victime d'un accident au moulin à scie de M. Joseph Audet. Il est le fils de M. et Mme Alphonse Dallaire. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

— M. et Mme Gérard Nadeau et leurs enfants de Québec, ainsi que M. et Mme Gilbert Beaulieu, et leur fils Jean-Paul, passèrent la fin de semaine chez leurs parents M. et Mme Alphonse Dallaire. Ils se sont également rendus à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce pour y visiter Jean-Luc actuellement hospitalisé.



• Mlle Yvette Veilleux de Saint-Benjamin, Dorchester, vient de recevoir du Département de l'instruction publique, par l'entremise de M. Germain Tanguay, inspecteur d'écoles, une gratification de vingt dollars ($20.00) pour succès dans l'enseignement. Mlle Veilleux enseigne à Ste-Germaine-Station. Nos félicitations.

Robol
Une ou deux ROBOL ce soir - effet demain matin
CONSTIPATION

BEAUCE MÉTAL ENRG.
FER et ACIER
toutes catégories
GROS ET DETAIL
Spécialités :
FER D'ARMATURE
Tiges à béton, fer plat, fer angle, fer en H (beams) en U (channels).
TUYAUX
de toutes grosseurs et de toutes longueurs
MACHINERIES
Pour le travail du fer. Venez à nos entrepôts ou téléphonez...
BEAUCE METAL ENRG.
152 - 19e rue, Tél. 520-S-2
Ville St-Georges-Est

Soumissions demandées

RE : ORGANISATION D'UN SYSTEME DE PROTECTION CONTRE INCENDIE.

Le Conseil Municipal de Ste-Clotilde dans le comté de Beauce demande des soumissions pour :

1 — Construction d'une citerne en béton armé capacité 30,000 gallons.

2 — Construction d'un poste de pompiers.

3 — Le Conseil est également intéressé dans l'acquisition d'une pompe à incendie et tout l'équipement nécessaire à la dite organisation.

Les plans et devis pourront être consultés au bureau du secrétaire.

Les soumissions seront reçues jusqu'au 27 novembre.

NAPOLEON VEILLEUX, Sec.
Ste-Clotilde, B. P. Corriveau, Beauce



GATEAUX DE NOCES A LOUER
Magnifiques GATEAUX de noces à louer à très bas prix.
Informations : ou 792
Tels ST-GEORGES 1003

Encouragez nos annonceurs



LISEZ NOTRE JOURNAL ET FAITES-LE LIRE A VOS AMIS

LA GUADELOUPE

Succès dans l'enseignement
District Beauce-Frontenac

Voilà la liste des instituteurs qui se sont vus décerner une gratification de $20.00 du Département de l'instruction publique comme reconnaissance de leurs succès dans l'enseignement, dans le district d'inspection No 406, Beauce-Frontenac :

Mlle Rachel Proteau, Soeur Marie Isidore, Mlle Jeannine Dubreuil, Mlle Huguette Fontaine, Soeur Marie-Anne de Jésus, Mme Georgiana Weston Grondin, Mme Rena Campeau-Audet, Soeur Marie des Lys, Soeur Imelda de l'Eucharistie, Mlle Julienne Gosselin, Soeur Ste-Euphémie, Mlle Pierrette Bilodeau, Soeur Marie-Cécile de Rome, M. Martin Larochelle, Soeur Ste-Marie Alida, Soeur Imelda des Anges.

Félicitations à tous ces méritants.

Eddy DESSUREAULT,
Inspecteur d'écoles,
..District No 406.

Gérant de district

A temps partiel, établissez-vous dans une ligne qui rapporte facilement $100.00 par semaine.
Un manufacturier canadien désire un gérant de district pour un item électrique NECESSAIRE dans chaque foyer (à la portée de toutes les bourses).
Pas de vente à faire : le territoire est organisé par la compagnie puis remis au gérant pour administration.
Il nous faut un homme ambitieux, de bonne réputation et qui SAIT qu'il va réussir. Léger capital pour inventaire minimum. Ecrire à : Gérant des Ventes, 937 Cherrier, Montréal.

SAINT-HILAIRE

COURS DE COUTURE :

Les dames et demoiselles de St-Hilaire ont eu l'avantage de suivre un cours de couture de deux semaines. Ces cours étaient sous les auspices du Cercle des Fermières de la paroisse, dont Mme A. Létourneau est la présidente. Les cours étaient donnés par Mlle Gaétane Gagnon, technicienne du gouvernement.

DEPLACEMENTS :

Plusieurs paroissiens de St-Hilaire se sont rendus à Saint-Ludger, aux funérailles de M. Omer Létourneau, décédé le 25 octobre.

—M. et Mme Gérard Blais, de St-Ludger, ainsi que M. et Mme Roméo Leblanc, de Sherbrooke, en visite à St-Hilaire, chez Mme Rémi Morin.

—M. et Mme Raymond Lamontagne, ainsi que M. et Mme François Fillion, à Montréal, chez des parents, récemment.

—Mmes A. Létourneau et Léo Couture, de St-Hilaire, se sont rendues à Beauceville, le 24 octobre, à une journée d'étude des Cercles des Fermières de Beauce-Frontenac. Mme Norbert Pomerleau, de St-Victor, présidait l'assemblée.

BÉNÉDICTION À LA COOPÉRATIVE DE ST-LUDGER



Dimanche, le 8 novembre, eut lieu la bénédiction de la Coopérative, par M. l'abbé Gérard Dallaire, de St-Ludger.

Après la cérémonie, on s'est rendu à la salle paroissiale en grande foule où divers orateurs adressèrent la parole. Ce sont M. le curé Gérard Dallaire, M. Emile Petit, agronome et inspecteur des coopératives, M. Adrien Rioux, de la Fédération des Magasins Coop, M. Eloi Guillemette, député de Frontenac, M. Patrice Tardif, conseiller législatif, M. Mathieu, de Beauceville, et autres. M. Gérard Boisvert, le secrétaire-gérant de ce nouvel immeuble, agissait comme maitre de cérémonie.

Apparaissent sur la photo : M. Emile Carrier, maire de Gayhurst, M. Emile Petit, agronome et inspecteur des coopératives, M. Patrice Tardif, conseiller législatif, M. Georges Gagnon, président du Syndicat coopératif, M. Eloi Guillemette, député de Frontenac, M. Gérard Boisvert, secrétaire-gérant, et M. Joseph Fluet, maire de Risborough.

SAINT-LUDGER

—M. et Mme Henri Fillion, de notre paroisse, sont allés à Farnham, récemment, visiter leurs frère et belle-soeur, M. et Mme Normand Létourneau.

—M. et Mme Gaston Talbot, de Montréal, chez M. et Mme Jos. Taillon.

—Mme Joseph Boutin, de St-Samuel, a visité les familles Lacroix, de Saint-Ludger, ces jours derniers.

—M. et Mme Adrien Trudel, de Valleyfield, ainsi que M. et Mme Germain Trudel, de La Sarre, Abitibi, M. et Mme G.-A. Paradis, de Shipshaw, ainsi que M. et Mme Robert Bégin, tous à St-Ludger, ces jours derniers.

—M. Emilien Turgeon, de Montréal, de passage à St-Ludger, par affaires.

—Mme Antonio Rancourt, de Jackman, Maine, M. et Mme Télesphore Fortin et Mme Angélina Roy, de Brockton, Mass., étaient les hôtes des familles Létourneau, en fin de semaine.

—M. Alfred Domingue, d'Ottawa, était récemment de passage à St-Ludger, où il a visité des parents et amis.

La NECCHI ULTRA pour '60 est INEGALEE!



La Necchi Ultra complètement automatique vous apporte une *excellence hors-pair . . . des caractéristiques sans égales!*

- **NOUVEL** enfileur d'aiguilles automatique, fixé à la machine
- **INGENIEUSE!** Des boutonnières instantanées et automatiques
- **FABULEUSE!** Plus de 200,000 dessins de broderie.
- **PRATIQUE!** Raccommode et reprise automatiquement

2,800 dépositaires en Amérique du Nord
Certificat de garantie à vie
Modèles à partir de $109.00

NECCHI SEWING MACHINES (CANADA) LIMITED

Vous pouvez vous acheter une "NECCHI" à partir de $2.00 par semaine

EMERY MATHIEU

20ème Rue - Ville St-Georges - Tél. 428

ECONOMISEZ PENDANT 62 HEURES

"SURVEILLEZ NOTRE EDITION DU 19 NOVEMBRE"

Le Centre du disque de la Beauce

Le comptoir musical de la

Maison J.-A. Gagné

VOUS PRESENTE :

Palmarès des succès français

1 — PARDON. (Michel Louvain).
2 — ILS ETAIENT SIX MARINS. (André Lejeune).
3 — LE SECRET DE L'AMOUR. (Ginette Ravel).
4 — JONES S'EST MONTRE. (Les Jérolas).
5 — SAIDA. (Carole Cloutier).
6 — A-T-ON LE DROIT A SEIZE ANS. (Pierre Senecal).
7 — QUEBEC A PARIS. (Paolo Noël).
8 — LE MARCHAND DE BONHEUR. (Compagnons de la chanson).
9 — LES TROIS CLOCHES. (Les Jérolas).
10 — MON COEUR NE BAT QUE POUR TOI. (Michel Robidoux).
11 — J'AI CRU. (André Lejeune).
12 — TANGO D'AMOUR. (Marius Delisle).
13 — OH MON BONHEUR. (Michel Louvain).
14 — LES ENFANTS OUBLIES. (Nicole Fortier).
15 — MON COEUR DIT NON NON. (Denise Caron).
16 — LE CHANT DES GREVES. (André Lejeune).
17 — T'ES LA PLUS JOLIE. (Fernand Laflèche).
18 — LE TANGO DES FAUVETTES. (Roger Boivin).
19 — CHIQUITO. (Carole Cloutier).
20 — UNE PROMESSE. (André Lejeune).
21 — AY MOURIR POUR TOI. (Michel Louvain).
22 — MARCHE A LA VIE. (Danièle et Michèle).
23 — JE PROMETS. (Les Tear Drops).
24 — LE GUERILLERO. (Luis Mariano).
25 — J'AI TANT PLEURE. (Daniel Allain).
26 — SCOUBIDOU (Pommes et poires). (Sacha Distel).
27 — CHARLIE BROWN. (Les Jérolas).
28 — DU ROUGE A LEVRES SUR TON COLLET. (Michèle Richard).
29 — JE TE TIENDRAI LES BRAS. (Frank Bernardi).
30 — ET VOICI, JACQUES DESROSIERS. (Jacques Desrosiers).

Tous ces disques sont toujours en vente à la discothèque de la MAISON J. A. GAGNE en face du pont, à St-Georges

Palmarès des succès américains

1 — DANNY BOY. (Conway Twity).
2 — TRUE TRUE HAPPINESS. (Johnny Tollotson).
3 — RED RIVER ROCK. (Johnny and the Hurricanes).
4 — PUT YOUR HEAD ON MY SHOULDER. (Paul Anka).
5 — LONELY STREET. (Andy Williams).
6 — IN THE MOOD. (Ernie Fields).
7 — SLEEP WALK. (Santo and Johnny).
8 — WOO-HOO. (Rock-a-Teens).
9 — YOU WERE MINE. (The Fireflies).
10 — MORGEN. (Ivo Robic).
11 — I'M GONNA GET MARRIED. (Lloyd Price).
12 — PRETEND. (Carl Mann).
13 — THE THREE BELLS. (The Browns).
14 — JOEY'S SONG. (Bill Haley).
15 — I KISSED YOU. (Everly Bros).
16 — IF I GIVE ME HEART TO YOU. (Kitty Kallen).
17 — FOOL'S HALL OF FAME. (Pat Boone).
18 — BOO BOO STICK BEAT. (Chet Atkins).
19 — THE ENCHANTED SEA. (The Islanders).
20 — CARIBBEAN. (Mitchell Torok).
21 — MEXICALI ROSE. (Teresa Brewer).
22 — JUST ASK YOUR HEART. (Frankie Avalon).
23 — TUCUMCARI. (Jimmie Rodgers).
24 — LIVING DOLL. (Cliff Richard).
25 — HEARTACHES BY THE NUMBER. (Guy Mitchell).
26 — BE MY GUEST. (Fats Domino).
28 — GOODBYE CHARLIE. (Patti Page).
28 — COME INTO MY HEART. (Lloyd Price).
29 — UNFORGETABLE. (Dinah Washington).
30 — TENESSE WALZ. (Jerry Fuller).

N'oubliez pas, une attention toute spéciale est apportée aux commandes postales.

Maintenant achetez le Coke dans les Trois Formats

DEMANDER UN "COKE", C'EST DEMANDER UN "COCA-COLA" — LES DEUX MARQUES IDENTIFIENT LE PRODUIT DE COCA-COLA LTÉE



Format Régulier
6 bouteilles **36¢** plus le dépôt

Format-Famille
18¢ ou 2 pour **35¢** plus le dépôt

Format King Size
6 bouteilles **41¢** plus le dépôt

SOYEZ BIEN RAFRAÎCHI . . . avec le Coke pétillant. Pour chaque occasion, il y a maintenant une bouteille de Coca-Cola qui contient la quantité exacte de délicieux rafraîchissement qu'il vous faut. Savourez le goût frais et agréable du Coca-Cola glacé en trois formats pratiques—Régulier, Famille et King Size. Achetez Coca-Cola dans le format le plus pratique pour vous aujourd'hui.

Le PRET D'HONNEUR peut plus pour conserver la jeunesse dans le droit chemin que ne peut la Cour juvénile pour l'y ramener lorsqu'elle en est sortie. SOUSCRIVONS GENEREUSEMENT.

ORGANISEZ-VOUS pour faire faire vos travaux au cours de l'hiver alors que travailleurs et matériaux sont disponibles. Consultez votre Service national de placement, tél. 42 St-Georges.

ARTHUR GRENIER Ltée Embouteilleur autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée St-Georges de Beauce - Tél. 109

Vente Colossale

FERME 16 NOV. POUR LA PREPARATION DE CETTE VENTE

Ouverture Mardi le 17 novembre à 10 hres

100 PERSONNES CHANCEUSES

Les cent premières personnes arrivées auront droit à 2 paires de bas première qualité GRATUITEMENT avec un achat de $5.00.

IL FAUT ABSOLUMENT RENCONTRER $20,000.00 D'ICI A QUELQUES JOURS !

DONC VOS PRIX SERONT NOS PRIX

Entrez voir nos aubaines !

PROFITEZ-EN... OFFREZ... EMPORTEZ...

250 robes au prix de DEUX pour UNE

300 robes avec réduction de 30%

CAR-COAT DES PLUS NOUVEAUX
20% DE REDUCTION

PROFITEZ DE CETTE OCCASION

Pour vos achats de fêtes... Jamais vous n'aurez vu semblable RABAIS.

"LE RENDEZ-VOUS DE LA FEMME CHIC"

Exclusivités Féminines Enrg.

Mlle Rachel Bourque, Mme Solange Paquet D. props

CORSETIERES SPECIALISEES

331, 1re Av. coin St-Antoine — Tels: 213, rés. 832 — Ville St-Georges

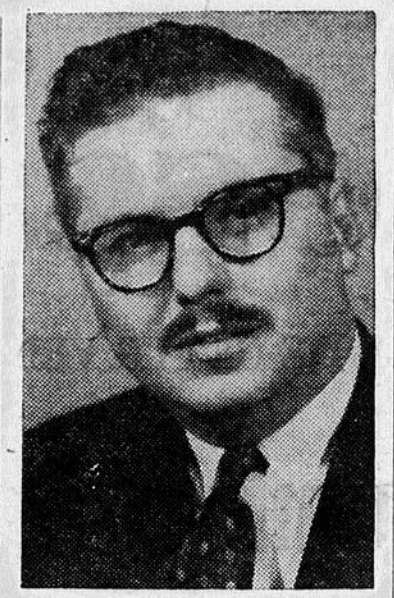
À LA SURVIVANCE

M. Lucien Brosseau, D.M.G., de Québec, Directeur-général de LA SURVIVANCE, Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie, qui a son Siège social à St-Hyacinthe, entrait en fonction le 2 novembre 1959. Il succède à M. Napoléon Laplante décédé subitement à Toronto le 11 août 1959.

Depuis 1959, Monsieur Brosseau était au service de La Solidarité, Compagnie d'assurance sur la vie de Québec, à titre d'Actuaire et faisait également partie du Comité de Placements de cette compagnie depuis 1957.

En 1953, Monsieur Brosseau était nommé Actuaire-Conseil de la Mutuelle des Employés Civils, de Québec, et en 1954 chargé de cours d'assurance à la Faculté de Commerce de l'Université Laval.

M. Lucien Brosseau est né à Montréal le 28 janvier 1920.



Il fréquenta l'Ecole Supérieure Chomédey-de-Maisonneuve à Montréal, où il a été gradué en 1938 "MAGNA CUM LAUDE" et obtint la bourse d'étude décernée par le Mont-Saint-Louis. Il fit ses études pré-universiaires au Collège Mont-Saint-Louis où on lui décerna en 1940 le diplôme du cours scientifique "MAGNA CUM LAUDE".

Il poursuivit ses études universitaires à l'Université Laval où on lui remit en 1946 le diplôme de Mathématiques générales supérieures du Doctorat ès-sciences "CUM LAUDE". Il reçoit en 1948 du Gouvernement de la Province de Québec, une bourse d'étude pour aller se spécialiser en actuariat avec les grands mathématiciens écossais de l'Université d'Edimbourg et décrocha en 1951, l'ACTUARIAL DIPLOMA "Mathematical Part" de l'Université d'Edimbourg.

Nul doute qu'avec sa vaste expérience dans le domaine de l'assurance, M. Lucien Brosseau est une précieuse acquisition pour LA SURVIVANCE, compagnie canadienne française des plus progressives.

Tout le personnel et les représentants du bureau du district des Bois-Francs de Saint-Georges offrent à M. Brousseau leurs félicitations les plus sincères et lui souhaitent la meilleure réussite dans la haute fonction qui lui est confiée.

Bouleversement pendant

62

HEURES

"SURVEILLEZ NOTRE EDITION DU 19 NOVEMBRE"

REPARATION

Laveuses de toutes marques.



PIECES DE RECHANGE

GILBERT

Radio & T.V. Service ENR.

407, 2ième Ave Ville St-Georges Tél. 444

SAINT-GEDEON

Résultats d'octobre — Ecole des Garçons de St-Gédéon

10e Année :	%
Gilles Nadeau	92
Paul-André Quirion	87.7
William Quirion	71.8
Gilles Tanguay	71.5
Gilles Lachance	67.4
Jean-Yves Breton	66.4
Jean-Noël Nadeau	63.2
Gaétan Boulanger	62.2
Louis Poulin	61.8
9e Année :	%
Yvan Poulin	77.5
Jean-Denis Lachance	75
Alain Boutin	72.2
Gérard Quirion	71.2
Réginald Lepage	69
Kenneth Cliche	56.1
Jean-Marie Pelchat	50.3
8e Année :	%
Gabriel Quirion	89.1
Renald Champagne	79.6
Jacques Aubé	73.1
Philippe Nadeau	72
Jean-Louis Veilleux	70.7
Sylvio Tanguay	67.4
Jean-Luc Fortin	66.5
André Nadeau	59.5
Marc-André Fortier	53

Bertrand Q.-Lessard titulaire

7e Année :	%
Michel Quirion	83
Marc Gilbert	78.4
Jacques Tanguay	76.2
Roland Boulanger	73.8
Robert Lachance	70.3
Robert Lepage	68
Maurice Breton	67.2
Roch Quirion	66.8
André Lachance	66.5
Jean-Luc Mercier	66.3
Marius Breton	60.3
André Moreau	60
6e Année :	%
Gilles Tanguay	86.1
Guy Dallaire	77
Henri Quirion	75
Louis Morin	73.6
Michel Quirion	72.9
Laurian Marquis	71.5
Jean-Denis Quirion	71.3
Gilles Mercier	70.3
Jean-Luc Nadeau	70.1
Marcel Breton	66.2
Marc Morin	60.5
Ghislain Tanguay	55

Mlle Roselle Lachance,

Si vous comptez parmi les nombreux parents qui doivent conduire leurs enfants à l'école et les en ramener, profitez de chaque voyage pour leur enseigner la sécurité routière.

SINGER

REPARATION - SERVICE GRATUIT - VENTE

304 1re Avenue - St-Georges-Est

TEL. 327

Faites affaires directement avec la Compagnie SINGER,

qui est équipée et spécialisée dans la machine à coudre depuis 109 ans.

Bénéficiez d'une inspection gratuite

sur votre machine à coudre quelles que soient la marque et la condition.

Demandez des détails sur les plus nouveaux aspirateurs SINGER

Théâtre FRONTENAC

SAINT-GÉDÉON

Dim.-Mar. — 15-17-novembre

MA SOEUR DE TONNERRE

COMEDIE EN COULEURS ET CINEMASCOPE

Janet LEIGH Jack LEMON

Jeu.-Sam. — 19-21-novembre

TENSION A ROCK CITY

WESTERN EN CINEMASCOPE ET EN COULEURS

Richard EGAN, Dorothy MALONE, Cameron MITCHEL

POUR UN CHAPEAU DE QUALITE

BILTMORE ou KNOX



à la mercerie de l'homme chic

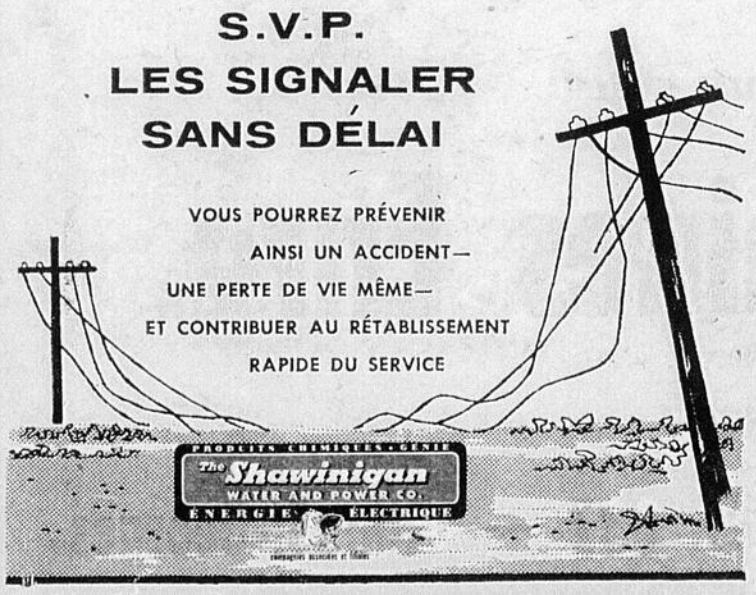
PIERRE NOREAU

314 1re Avenue — Ville St-Georges-Est

LES FILS BRISÉS SONT DANGEREUX

S.V.P.
LES SIGNALER
SANS DÉLAI

VOUS POURREZ PRÉVENIR
AINSI UN ACCIDENT—
UNE PERTE DE VIE MÊME—
ET CONTRIBUER AU RÉTABLISSEMENT
RAPIDE DU SERVICE



Skippies! amincissantes



Avec Formfit $7.95

La culotte 863 "Skippies" par Formfit vous donne cette allure, amincie, gracieuse, confortable avec une liberté incroyable. Le pouvoir du tricot élastique de satin vous redonne votre ligne de jeunesse. Les panneaux élastiques avant et arrière, vous moulent, aidés des contrôles exercés par les lignes d'assemblement. Une bande de 2½" finit très bien la culotte et ajuste parfaitement.



Longueur de taille extra — longueur de jambes extra — jarretières détachables.

Culotte corset "Skippies" 863 S.M.L. XL $7.95. En montre avec une brassière "Romance" de jeunesse 573 en coton Broadcloth 32A. à 40D. $4.00 — 34 à 40E $5.00. A gauche le corset qui va de pair 963 S.M.L.XL $7.95.

Confections SIMONE

CHAPEAUX FAITS A LA MAIN, GAINES, BRASSIERES, BAS, etc.

384, 1re Ave - Tél. 1144 - Ville St-Georges-Est

FEU ALFRED GRENIER

Mercredi, le 28 octobre, décédait subitement à St-Georges M. Alfred Grenier, époux de dame Olivine Paquet, à l'âge de 66 ans et 10 mois.

Outre son épouse, le défunt laisse deux fils, MM. Roger et Gilles Grenier; trois filles, Mme Roméo Poulin (Alfréda), Mme Donia Poulin (Noëlla), et Mlle Ginette Grenier.

Lui survivent également : ses gendres, MM. Roméo et Donia Poulin; ses frères et belles-soeurs, M. et Mme Ernest Grenier, de St-Georges, M. et Mme Roméo Grenier, de St-Georges, M. Paul-Emile Grenier, de Rouyn, Abitibi; ses soeurs et beaux-frères, M. et Mme Georgese Caron (Léontine), de St-René, Mlle Alice Grenier, de Montréal, et Mlle Germaine Grenier, de Saint-Georges; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Hormisdas Paquet, M. et Mme Léonidas Paquet, M. et Mme Alfrédo Paquet, M. et Mme Joseph Gagnon, M. et Mme Georges Pomerleau; ses petits-enfants : Raymond, Yvon, Lise, Sylvie et Andrée Poulin.

Les funérailles de M. Grenier eurent lieu samedi matin, à 10 heures, en l'église de l'Assomption, sous la direction de la Maison Giguère & Frère.

La croix était portée par M. François Blouin, accompagné de M. Napoléon Roy.

Portaient le cercueil : MM. André Bolduc, François Bisson, Maurice Gagnon, Lucien Morissette, Gérard Carter et Louisda Mercier.

A Mme Grenier et à toute sa famille éprouvée par ce deuil, nos plus sincères condoléances.

Nouveau!



Dominion Royal

WINTERIDE

taille son propre chemin à même la boue et la neige

Tempêtes ? Neige ? Boue ? Connais pas . . . Mais je connais mes Winteride; leur semelle mord la boue et la neige, et s'y taille son propre chemin. La puissante traction, le démarrage certain de Winteride m'assurent la sécurité et le confort d'un transport régulier TOUT L'HIVER.

Dominion Rubber
COMPANY LIMITED

United Auto Parts Ltd.

125-2e Avenue — Téls : 573-1120 Rés. 1120-W
Ville St-Georges-Est, Beauce

JOURNÉE DE LA POMME

Grâce à la générosité proverbiale de M. Gilles Bergeron, la journée de la POMME s'est avérée encore cette année un franc succès.

Cette initiative des Dames Patronnesses, sous la direction de Mme Philippe Veilleux et de Mme Gérard Thibaudeau, est comme le point d'or des activités de 1959. Un cordial merci à toutes les personnes généreuses qui ont favorisé en quelque sorte cette journée de la POMME en faveur des oeuvres sociales de notre bienfaisant hôpital.

Voici la liste des dames et demoiselles qui se sont dévouées à cette occasion : Mmes Gilles Bernier, Guy Boily, Eugène Brochu, Fernand Drouin, Florian Drouin, Louis Drouin, Jacques Drouin, Emile Forget, Ls-Philippe Gagnon, Ls-Philippe Gilbert, Jacques Hébert, Maurice Houde, Ls-Georges Laflamme, Fernand Michaud, Gaston Morissette, Pierre Morissette, Emile Poirier, Rémi Paquet, P.-Emile Provost, Réal Roy, Clément Quirion, Edouard Thabet, Clovis Thibaudeau, Yvon Thibaudeau, Gérard Thibaudeau, Jean Grenier, Henri Veilleux, Henri-Ls Veilleux, Léo Veilleux, Ls-Philippe Veilleux, Gérard Bureau, Arsène Morin, Ls-Nazaire Bolduc, Alzire Fecteau, Wilfrid Veilleux, François Cliche, Gérard Spénard, Paul Roy, Doris Bolduc, Hugues Bariault, Joseph-Edmond Rancourt, Eugène Caron, Guy Cliche, Fernand Fecteau, Ovide Morin, Nelson Morin, Raymond Lachance et Philippe Veilleux, Mlles Louise Bolduc, Arthurette Gauvin, Gisèle Pomerleau, Lise Rodrigue, Cécile Veilleux, Jeanne d'Arc Sirois, Hélène Fortin, Colette Caron, Clémence Nadeau, Francine Trépanier et Claire Busque.

A toutes, un cordial merci.

(Comm.)

Exposition Régionale et Annuelle

INDUSTRIELLE et COMMERCIALE

du 10 au 15 NOVEMBRE

Salle Paroissiale, St-Georges-Ouest

TOUS LES JOURS DE 2 à 5 HEURES - TOUS LES SOIRS DE 7 à 11 HEURES

Grande variété dans les nombreux exhibits

AMATEURS CHAQUE SOIR
(Chaque participant recevra un magnifique prix.)

BINGO TOUS les SOIRS
(LES GAGNANTS AURONT UN VASTE CHOIX DE CADEAUX, TOUS DE BELLE VALEUR)

ORCHESTRE au PROGRAMME
Prix de présence, surprises, etc., etc.

INTÉRESSANT, INSTRUCTIF, AMUSANT, LUCRATIF

VENEZ-Y NOMBREUX, LA CHAMBRE DE COMMERCE VOUS ATTEND

CETTE SEMAINE À LA TV

Pour la première fois, le réseau français de Radio-Canada présentera, à la télévision et à la radio, un reportage diffusé directement de l'Assemblée législative à Québec. Cet événement marquant se déroulera le mercredi, 18 novembre, à l'occasion de l'ouverture du Parlement, en présence du nouveau gouvernement provincial que dirige l'hon. Paul Sauvé.

★

Le jeune premier de la chanson canadienne, Michel Louvain, sera l'invité de **Pique atout,** le dimanche, 15 novembre, à 9h. 30. La grande majorité des téléspectateurs sera ravie de pouvoir applaudir ce jeune chanteur qui s'est acquis la faveur d'un public nombreux et enthousiaste.

SAINT-LUDGER

Chez les Fermières

La dernière assemblée des Dames Fermières eut lieu jeudi après-midi à la Salle Paroissiale.

A cette occasion, on a élu Mme Odilon Laplante présidente en remplacement de Mme Odilon Gilbert, démissionnaire.

La nouvelle secrétaire élue fut Mme Paul-Eugène Létourneau qui remplace Mlle Gratia Blais démissionnaire.

La Vice-présidente: Mme Etienne Morin, la Bibliothécaire: Mme Réjean Létourneau et les conseillers du cercle sont: Mmes Albert Gagnon, Odina Roy et Ovide Baillargeon.

Félicitations aux nouvelles élues et longue vie au cercle.

Noces d'argent de M. et Mme Paul Hardy

Le 25è anniversaire de mariage de M. et Mme Paul Hardy de Québec a donné lieu à de belles fêtes familiales dont le souvenir restera longtemps gravé.

Une réception eut lieu en l'honneur des jubilaires à l'Hôtel Grondin de St-Gédéon en présence de quelque deux cents invités.

Une gerbe de fleurs fut présentée à Mme Hardy par Nicole Hamel, et une bourse, don des invités à M. Hardy par Réjeanne Hamel, nièces des jubilaires.

Enfin, une adresse fut lue par leur jeune fille Claire de Québec.

SAINT-PROSPER

Gratification

Le Département de l'Instruction Publique a décerné par l'entremise de M. l'Inspecteur Lauréat-H. Veilleux, une prime de $20.00 pour succès dans l'enseignement à Mlle Jeanne-Claire Morin de St-Prosper, enseignant au collège de l'Assomption à St-Georges.

Chevaliers de Colomb

Samedi, à la salle paroissiale, avait lieu le banquet aux huîtres organisé pour les Chevaliers de Colomb.

Salle de quilles

M. Antonio Chabot de Ste-Justine qui a acheté un terrain de M. Adolphe Parent, est à construire une grande salle de quilles.

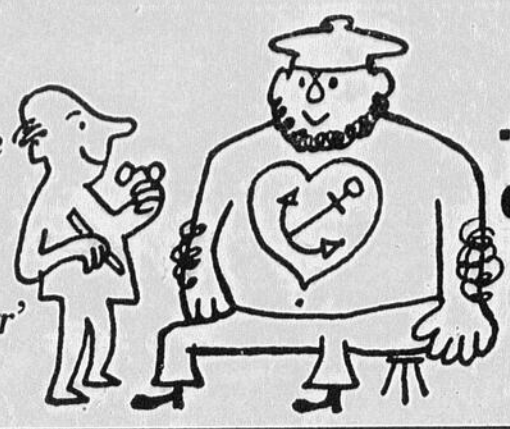
Notes Sociales

M. Conrad Tanguay et ses enfants Francine et François, Mme Florian Tanguay et son fils Martin et M. Ulysse Tanguay de Chicoutimi, ont assisté aux funérailles de Serge Auclair, 13 ans, fils de M. et Mme Denis Auclair (Deneige Tanguay), décédé accidentellement le 15 octobre à Arvida.

— Mme Charlemagne Morin est hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de St-Georges.

— M. et Mme Jules Raymond Poulin de Montréal, en promenade en fin de semaine chez M. Rosaire Poulin de St-Prosper.

— M. et Mme Paul-Eugène Larochelle sont de retour de Montréal avec leur fille hospitalisée depuis trois semaines à l'hôpital Ste-Justine.



...le gin de Kuyper évidemment

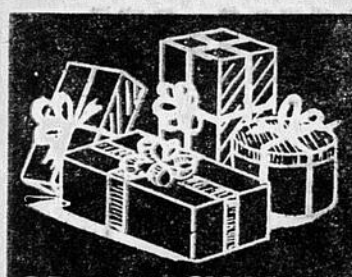
Blended Gin—Distillé au Canada

COMME NEUVES

Plusieurs machines à coudre de seconde main remises à neuf. Prix de $17.00 à $35.00 chez

EMERY MATHIEU

Ville St-Georges-Est
Tél. 428



GRAND CHOIX DE CADEAUX DE TOUTES SORTES

* ACCESSOIRES électriques
* HORLOGES
* USTENSILES de cuisine
* PLANCHES à repasser
* LAMPES
* CENDRIERS
* POUBELLES
* MANNES à linge
* MALLES de voyage

etc... etc...

AUSSI SERVICE D'ECHANGES

ROBERT PEPIN

LE ROI DES BAS PRIX.
Tél, 128 - 2e Avenue
ST-GEORGES-EST



Seulement $1.00 d'acompte réserve vos cadeaux des fêtes.



Chez les cadets de St-Georges

Ils sont là, tous les samedis matin, à 9 heures, au Manège Militaire, les 68 Cadets du Corps 2625 de St-Georges, Beauce.

Ils sont là grouillants, bavards et pleins de vie, apparemment indisciplinés, mais très bien disciplinés, bien intentionnés, avec des loisirs à ne savoir qu'en faire.

Le Corps de Cadets de Saint-Georges entreprend sa deuxième année avec une vigueur nouvelle; ses opérations ont débuté au commencement de septembre et vont bon train. D'ailleurs, petit train va loin.

Un Corps de Cadets, c'est avant tout une oeuvre de jeunesse. Contrairement à l'opinion de bien des gens, c'est une organisation indépendante de l'Armée régulière.

Un garçon y adhère librement et peut en quitter les rangs quand bon lui semble, sans que personne ne puisse l'en empêcher.

Quant au recrutement, celui-ci est limité par des règlements précis et stricts :

1 — Le Cadet doit avoir au moins 13 ans accomplis. Nous considérons qu'avant cet âge, le jeune homme n'aurait pas le minimum de sérieux et de maturité requis pour assimiler les enseignements qui lui sont dispensés; et son développement physique ne serait pas suffisant pour profiter à fond des exercices qu'on lui fera exécuter.

2 — Le Cadet doit être exempt de difformités physiques sérieuses. Le Corps de Cadets n'est pas une clinique de réhabilitation et de réadaptation.

3 — Le Cadet doit être honnête et intègre; les officiers responsables étant des éducateurs, il serait plutôt étonnant qu'ils acceptent des tarés ou des jeunes d'un caractère moral douteux.

4 — Lorsque le Cadet vient solliciter son acceptation au sein du Corps, les officiers lui remettent une formule que les parents devront signer pour manifester leur plein acquiescement. Si leur fils s'avère un candidat sérieux, les parents lui rendront un grand service en l'encourageant à réaliser ses désirs. Ils se féliciteront rapidement de leur attitude compréhensive.

Pour les riches comme pour les pauvres, il n'en coûte absolument rien, pas un sou, pour faire partie du Corps de Cadets de St-Georges. L'an dernier, une magnifique partie de sucre fut offerte gratuitement à tous les cadets. Plusieurs s'en souviendront longtemps.

Enfin, l'été venu, les Cadets qui ont 15 ans d'âge peuvent aller au Camp des Cadets, à Farnham, pour profiter pleinement de leurs vacances, pratiquer les sports les plus variés, élargir leurs connaissances en voyageant et retirer une solde plus que raisonnable : $100.00 pour sept semaines de vacances.

Le Corps de Cadets de Saint-Georges est sous la surveillance du lieutenant Jules Veilleux, responsable; ce dernier est assisté des lieutenants Benoit Fecteau et Rhéo Mathieu, ainsi que du second lieutenant Patrick Rodrigue. Les exercices du Corps de Cadets se déroulent de septembre à mai inclusivement. L'aumônier est M. l'abbé Ferdand Cliche, du Séminaire.

Vive le Corps de Cadets de Saint-Georges !

N.B. — La période d'enrôlement des cadets a été étendue jusqu'au 1er janvier 1960. Les jeunes qui désireraient joindre les rangs de ce corps militaire peuvent donc le faire encore en appelant le **lieutenant Jules Veilleux (Tél. 744)** ou en se présentant au Manège Militaire le samedi, à 9 h. a.m.

LA CHARITÉ SERA NOTRE SAUVEGARDE

Karl Max, l'utopiste communisant enrégimentait ses disciples sous le signe de la haine, de la discorde et de la révolution. Pour faire primer la Matière, il en ignorait l'Auteur. Pour faire primer l'Egalité, il ignorait la Charité. Il a brandi le spectre de la Misère pour créer l'Anarchie.

Si le rideau de fer tient en esclavage systématisé, sous la férule de parvenus despotiques, des millions d'êtres humains qui ne savent plus ce qu'est la liberté, on imagine quel sort est réservé à ceux d'entre eux qui, aux yeux des autorités ne rapportent plus à l'Etat matérialiste, à cause de leur âge ou de leur état de santé : l'élimination pure et simple... sans plus. Nous du Canada avons gardé les valeurs hiérarchiques d'une société libre, sauvegarde des libertés individuelles. Nous avons nos pauvres, nos déshérités... mais nous ne les éliminons pas. Si l'état accorde à la question du Bien-Etre Social une aide substantielle par ses programmes dirigés, il reste toujours que les plus belles fondations sociales, culturelles ou hospitalières, sont encore les créations de la Charité consentie et conçue par l'individu ou la société libre.

La société chrétienne étaye sa valeur sur "les miracles de la Charité".

Benoit Veilleux

SAINT-ALFRED

Samedi, le 31 octobre, les parents et amis de Mlle Ghislaine Veilleux et de M. Henri-Paul Fecteau, de St-Alfred, ont organisé une soirée qui eut lieu au Manoir des Ormes, à l'occasion de leur prochain mariage.

VA-ET-VIENT :

Mme Philippe Veilleux, de Saint-Philibert, ainsi que Mme Lionel Paré, de Magog, en visite chez leurs parents, M. et Mme Napoléon Veilleux.

—M. Jean-Roch Veilleux, étudiant à l'Ecole des Arts et Métiers de Thetford Mines, a passé la fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Victor Veilleux.

—Mlles Marie-Berthe et Annette Nadeau ont passé quelques jours à Waterville, Me.

Théâtre ROYAL

Samedi : 7 hres p.m. et 8 h. 30 p.m.
Dimanche : 1½ hre p.m., 6 h. 30 p.m. et 8 h. 30 p.m.
Ville St-Georges-Ouest

Sam.-Dim. — 14-15 novembre



Cinéma VIMY

Semaine : 8 heures p.m.
Samedi : 7 heures p.m. et 8 hres 30 p.m.
Dimanche : 1 hre 30 p.m., 6 hres 30 p.m. et 8 hres 30 p.m.

Sam.-Dim.-Lun. — 14-15-16 novembre



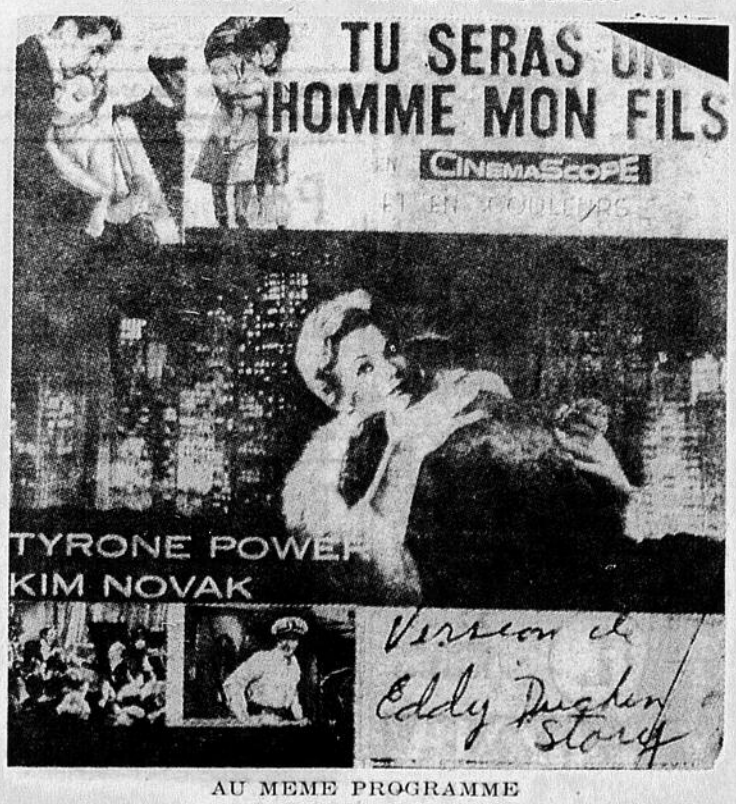
EN COULEURS ET VISTAVISION

Règlements de compte est la version française de "Gunfight at the O. K. Coral". C'est un grand western dramatique qui raconte l'entêtement de deux familles, ce qui entraîne la guerre entre les villages, des bagarres spectaculaires vous feront frémir. Règlements de comptes est un excellent western à ne pas manquer.

AU MEME PROGRAMME



Mar.-Mer.-Jeu. — 17-18-19 novembre



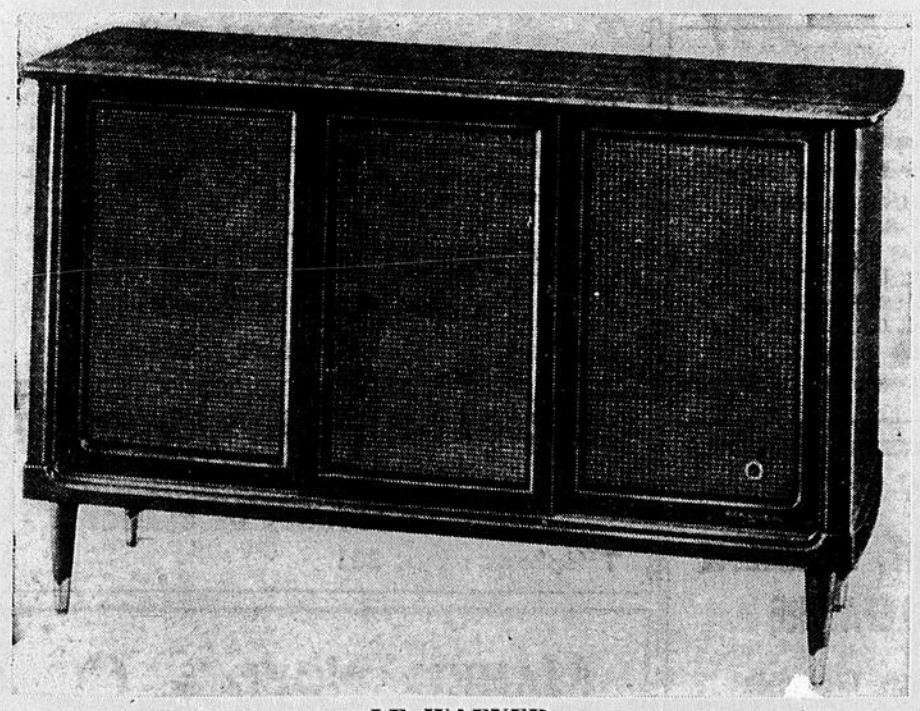
AU MEME PROGRAMME



PAYEZ MOINS CHER AU

SALON DU MEUBLE ENR.

Le fameux STEREO R.C.A. VICTOR



LE WAFNER

MODELE SHC 563 18 lampes toutes dans le stéréo — 60 watts — Tourne disques Garrard 88 4 vitesses automatiques avec un Diamant pour les disques microsillon — Radio AM et FM, indépendant — 2 haut-parleurs de 12" plus 4 de 3½" — etc., etc.

C'est le meilleur STEREO POUR CE PRIX.
Et encore vous payez moins cher R. C. A. VICTOR au

SALON DU MEUBLE ENR.

SAINT-GEORGES - - Tél. 1000

FEU W. J. McCOLLOUGH

St-Côme (D N C). — A Rochwood, Maine, le 2 novembre, à l'âge de 64 ans, décédait accidentellement M. William John McCollough, époux de feu Dame Valentine Gagnon, de St-Côme.

Le défunt laisse dans le deuil ses fils et belles-filles, MM. et Mmes Clement McCollough, de Rapides-des-Cèdres, Guy McCollough, de Thetford-Mines; ses filles et gendres, M. et Mme Albert Côté (Laurette) d'Amos, Mlle Hedwidge McCollough, de San Francisco, Californie; ses frères et sa belles-soeur : M. Stephen McCollough, de St-Côme, M. et Mme Edgar McCollough, de St-Côme; ses soeurs et beaux-frères, M. et Mme Herménégilde Gagnon, de Québec, la Révérende Mère Mary Edith, de Wilcox, Sask., Mlle Sarah McCollough, de Québec, M. et Mme Wilfrid Poulin, de Lévis; ses beaux-frères et belles-soeurs, Mme James Veilleux, de Dixville, M. et Mme Joseph D. Gagnon, M. et Mme Henry Gagnon et M. et Mme Léonard, de St-Côme.

Ses funérailles, sous la direction de la Maison Morissette et Frère, ont eu lieu le 5 novembre, à St-Côme.

M. René Bernard accompagné de M. Alfred Paquet, portait la croix.



Les porteurs d'honneur étaient MM. Léopold Dumas, Albert Bouchard, Florian Fortin, Jimmy Morissette, Odilon Paquet et Adélard Champagne.

La dépouille mortelle était portée par MM. Wilfrid Donovan, Lucien Dumas, Alfred Gagnon, François Champagne, Wilfrid Rodrigue et Lucien Champagne.

M .le curé J. Denis fit la levée du corps et chanta le service, assisté de MM. les abbés Patrice Morin et Cyrille Poulin.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial où les dernières prières furent dites par M. l'abbé Wilfrid Côté.

Nos sincères condoléances.

FUNÉRAILLES DE A. BUSSIÈRES

St-Côme, (DNC) — Le 30 octobre, à l'âge de 62 ans, décédait M. Alfred Bussière, époux de Dame Denise Béchard, de St-Côme.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille adoptive, la Rév. Mère Marie-Vianney (Gabrielle Gagnon), de la Congrégation des Filles de la Charité du Sacré-Coeur, de Sherbrooke; ses frères : MM. Joseph Bussière, Louis Bussière, de Val Alain, et Frank Bussière, de Québec; ses beaux-frères et sa belle-soeur : M. et Mme Gédéon Rodrigue, de Magog, et M. Georges Mathieu, de Québec.

Ses funérailles sous la direction de la Maison Morissette & Frère ont eu lieu en l'église de St-Côme.

M. Philippe Dumas, accompagné de M. Philias Rodrigue portait la croix.

La dépouille mortelle était portée par : MM. Urbain Genesse, Odilon Caron, Bruno Fortin, Florian Morin, Jean-Paul Jacques et Valère Paquet.

M. le curé Denis fit la levée du corps et chanta le service funèbre assisté de MM. les abbés Paul-A. Doyon et Cyrille Poulin.

L'inhumation se fit au cimetière de St-Côme.

FEU O. LÉTOURNEAU

Le 25 octobre, à l'âge de 81 ans, décédait M. Omer Létourneau, époux de Dame Azilda Fortin, de St-Ludger.

Le défunt laisse dans le deuil ses fils et belles-filles : MM. et Mmes Wilfrid, Adolphe, Philippe, Paul-Eugène Létourneau; ses filles et gendres : M. et Mme Georges Gagnon (Adrienne), M. et Mme Antoine Dallaire (Marie-Berthe), M. et Mme Roger Bégin (Marie-Rose), sa soeur : Mme Antoine Rancourt, de Jackman; ses beaux-frères et belles-soeurs : M. et Mme Télesphore Fortin, Mme Angélina Roy, de Brockton, Mass., Mme Esdras Létourneau, de Saint-Ludger, et M. Arthur Fortin, de Mégantic.

M. Létourneau laisse aussi plusieurs petits-enfants, neveux et nièces. Ses funérailles ont eu lieu le 28, en l'église de St-Ludger.

M. Réjean Létourneau accompagné de M. le maire Jos. Fluet portait la croix.

La dépouille mortelle était portée par MM. Léo, Rénald, Gérald et Lawrence Létourneau, ainsi que Rénald et Viateur Bégin.

Jacques Gagnon et Renaud Létourneau portaient les fleurs.

M. le curé G. Dallaire assisté de MM. les abbés J. Pageau et E. Doyon a chanté le service funèbre.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

La direction des funérailles était confiée à la Maison Giguère & Frère de St-Georges.

Il y a des beautés insupportables ; ce sont celles qu'aucune intelligence, qu'aucun sentiment n'éclaire.

Mme Swetchine

Vous serez transportés pendant

62

HEURES

"SURVEILLEZ NOTRE EDITION DU 19 NOVEMBRE"

ROUX Creme Hair Tint



La nouvelle Teinture Crème ROUX

Véritable révolution dans le "maquillage" des cheveux, la nouvelle Teinture Crème ROUX résout de la manière la plus naturelle tous les problèmes de coloration. 22 nuances naturelles



$1.

ROUX Creme Hair Tint

APRÈS CHAQUE TEINTURE OU DÉCOLORATION EMPLOYEZ HAIRTEX

JEAN-BERCHMANS Gagnon ARCHITECTE
97- Notre-Dame Sud - THETFORD-MINES - P.Q.
Bureau à Ville Ste-Marie, Tél. 60

Paul Voyer
ARCHITECTE
Bureaux :
335, 1re Ave - St-Georges
Tél. 990
Rue Notre-Dame - Ste-Marie
Tél. 226

Dr Emmanuel Morin
Chirurgien-Dentiste
Edifice Fernand Morin, en haut de la salle de quilles.
Tous les jours
Rue Principale - Tél. 93
VILLE ST-GEORGES-OUEST

Dr Claude Ménard
médecin-vétérinaire
99-13e rue - Tél. 1176
St-Georges de Beauce

JACQUES POTVIN, M.D.
MEDECIN
Edifice POULIN & GRONDIN
Bureau : tous les jours
9h. à 12h. - 2h. à 5h
Le soir : 7h.30 à 8h.30 sur appointement.
Tél. 933 - St-Georges

CHABOT, FORTIER & Cie
Comptables agréés
Chartered Accountants
ANTOINE CHABOT, L.S.C., C.A.
JACQUES E. FORTIER, B.A., L.S.C., C.A.
PIERRE FORTIER, B.A., L.S.C., C.A.
Centre Champlain
265, de la Couronne, Québec

Tél. 2-8154
LEFAIVRE, MARMETTE & LEFAIVRE
Syndics Licenciés
111, Côte de la Montagne - QUEBEC

Viateur Pomerleau
O. D.
OPTOMETRISTE
Spécialiste pour la vue
Bureau : 9 à 12 a.m., 1.30 à 6 p.m.
Le soir sur rendez-vous
1re Avenue, Edifice St-Georges
(En face de la Banque de Montréal)
Ville St-Georges-Est Tél. 1158

CARTES PROFESSIONNELLES

Dr L.-P. GAGNON
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau ouvert tous les jours à St-Georges
TEL. 278 - ST-GEORGES-EST
Coin St-Antoine et 1re Avenue

Me Clovis Thibodeau
AVOCAT
Tél. Bureau : 277
Tél. Rés. 727
1re Ave - Ville St-Georges

Dr Victor CLOUTIER
ST-GEORGES, Beauce
Coeur - Poumons - Estomac - Foie
Intestins - Pression artérielle
Bureau :
10h. à 12h. a.m — 1h.30 à 4h p.m.

Paul-E. Baillargeon
AVOCAT
Tél. Bur. 244 Tél. Rés. 289
St-Georges - Bce, Qué.

Heures : 1h. à 3h.30 p.m.
Et sur rendez-vous
Docteur René Desjardins
Bureau contigu à celui du Dentiste Thibodeau
Yeux, OREILLES, NEZ, GORGE
Tél. 589, St-Georges-Est, Bce

Tél. 689-w.
Dr H.-P. BLANCHET
Médecin - Vétérinaire
Gradué de l'Université de Montréal
Boul Dionne, coin Pozer Tél. 613
VILLE ST-GEORGES-OUEST

RUEL, ROY, MOREAU & CIE
Comptables Agréés — Syndic Licencié
113, rue Commerciale — LEVIS — Tél. TE. 7-6807
LS-ROBERT RUEL, C. A.
ROGER ROY, C. A.
GERARD COUTURE, C. A.
339, 1re Avenue VILLE ST-GEORGES Tél. 559
REJEAN MOREAU, C.A.
JEAN LANGEVIN, C.A.

NOUVEAU LOCAL
JACQUES HEBERT, B.A., L., Sc., O.D.
Optométriste — Spéciaiste de la vue
LUNETTES CORRECTIVES
Bureau : 9 à 12 a.m. — 1.30 à 5.30 p.m.
Le soir sur rendez-vous — Voisin POULIN & GRONDIN
CENTRE OPTO - MEDICO - DENTAIRE
26 - 20e rue - Ville St-Georges - Tél. 548

Docteur Rodolphe Maheux
MEDECIN OMNI PRATICIEN
RAYONS X, ELECTRICITE MEDICALE
CAS DE MATERNITE, ENDOCRINOLOGIE,
PETITE CHIRURGIE, TRAITEMENTS AMBULATOIRES
Ville St-Georges-Est - (Près du Pont) - Tél. 61

GREGOIRE POULIN
Licencié en droit
Comptable public enregistré
1re AVE., ST-GEORGES-EST - Tél. 353

Victor RODRIGUE, prop.
Courtier d'Assurance Agréé
BUREAU : 1re AVENUE
Téléphone : 49
Résidence : 279
CRÉPEAU & RODRIGUE INC.
ASSURANCES GENERALES
C. P. 10 - ST-GEORGES-EST, Bce - P. Qué.

RODOLPHE LAFLAMME, B. A.
Licencié en droit
AVOCAT et PROCUREUR
ST-GEORGES DE BEAUCE
Téléphone : Bur. 301 - Rés. 345

MAHEU, NOEL & CIE C.A.
COMPTABLES AGREES
135 - 2e Avenue - Tél. 1130 - Ville St-Georges-Est
Tél. 1130
Associé résident : Guy Couture, C. A.

NOUVEAU LOCAL
TH. LEMAY-LAVOIE, Avocat
Heure : Lundi, Mardi, Jeudi, Vendredi de 3h. à 6h. p.m. et sur rendez-vous.
335 1re AVE., - - Tél. 551
Ville de St-Georges - (face à la Banque de Montréal)
Angle 1re Avenue et StAntoine

LISEZ NOTRE JOURNAL
ET FAITES-LE LIRE
A VOS AMIS

L'ECLAIREUR

SECTION
DE SAINT-GEORGES

LISEZ NOTRE JOURNAL
ET FAITES-LE LIRE
A VOS AMIS

Vol. 52 — No 7 Beauceville, jeudi, 12 novembre 1959 Page 19

des téléphones à cadran On projette d'installer

Les directeurs de la Cie de Téléphone de St-Georges feront les démarches à cette fin — M. Nicolas Tawel est réélu président — Présentation du bilan par le vérificateur — Trente certificats sont rachetés.

Plus d'une centaine d'actionnaires prenaient part à l'assemblée annuelle de la Compagnie de Téléphone de St-Georges, lundi dernier, au sous-sol de l'église l'Assomption.

Ce fut une réunion vraiment historique qui a marqué un tournant dans les affaires de cette compagnie. En effet, le bureau de direction fut autorisé à faire l'achat d'un système de téléphones automatiques à cadran et à faire les emprunts nécessaires pour doter les usagers de ce système moderne.



M. NICOLAS TAWEL

Cette décision n'a pas uniquement pour but de fournir des appareils plus élégants, elle correspond à une impérieuse nécessité puisque les tableaux de la centrale téléphonique seront surchargés avant longtemps.

Les dix-huit cents abonnés de la compagnie ne cesseront d'augmenter en nombre et il fallait absolument envisager une amélioration du système pour donner un service adéquat. Le système des téléphones à cadran sera la solution la plus avantageuse.

D'après les renseignements obtenus, il faudra au moins un an avant que l'équipement soit fabriqué et livré; une seconde période de quelques mois sera nécessaire pour compléter l'installation générale. En définitive, on ne croit pas que le système automatique soit en opération avant un an et demi. Ce projet nécessitera une dépense totale d'environ $250,000.

En plus de prendre cette importante décision, l'assemblée a réélu les cinq directeurs sortant de charge. M. Nicolas Tawel fut confirmé pour deux autres années à son poste de président, tandis que MM. Armand Baillargeon, Paul Baillargeon, Henri Poulin et Maurice Jacob furent réélus directeurs; M. Jacob est vice-président de la compagnie.

On a procédé à un tirage au sort pour le rachat de trente certificats d'actions privilégiées; il s'agit d'une procédure qui revient chaque année.

Enfin, le vérificateur de la compagnie, M. Armand Poulin, C.A., a présenté un résumé des états financiers pour l'année se terminant le 30 septembre 1959.

Il ressort de ce document que la Compagnie de Téléphone de St-Georges possède un actif global de $198,270.72, dont $132,000 en immobilisations. Les profits nets de l'année ont été de $20,-226.07. La Cie administre un budget d'environ cent mille dollars par an.





ATTRIBUTION D'UN PRIX DE $250. — Le concours de ventes d'appareils électriques organisé dans le territoire de la Shawinigan Water and Power s'est terminé le 31 octobre. Le prix de ce concours était une somme de $250. pour l'acheteur d'un appareil électrique et la somme de $50. pour le marchand. Presque tous les marchands du territoire ont participé à ce concours connu sous le nom de "Carnaval d'appareils électriques". Le tirage du prix a eu lieu lundi soir dernier et a été fait par S. H. le maire Paul Allard, en présence de nombreux marchands. Le billet chanceux portait le numéro 2770 et était détenu par M. Louis Alexandre, de St-Camille. Il avait acheté un congélateur "Fairbanks Morse" de M. Emile Lafontaine, de St-Camille également. Sur la photo du haut, le groupe de marchands présents. On remarque M. Raymond Boudreau, assistant-surintendant du district. Sur celle du bas, M. Henri Garant tient la boite de laquelle M. Allard vient de retirer le billet chanceux.

(Photo "La Vallée de la Chaudière")

Exposition en cours

Hier soir, mardi, avait lieu l'inauguration officielle de la grande exposition industrielle et commerciale organisée par la Chambre de Commerce des Jeunes de St-Georges.

Cet événement traditionnel donne toujours lieu à une cérémonie imposante, au cours de laquelle on procède à la bénédiction des kiosques et au coupage du ruban symbolique.

MM. les maires Arsène Morin et J.-A. Gagné étaient présents dans la salle paroissiale au moment de l'ouverture et ils prononcèrent tous deux de courtes allocutions pour louer l'initiative du Jeune Commerce.

M. Marcel Drouin, président local, et M. Raymond Morency, président de l'exposition, dirent aussi quelques mots devant la foule qui envahissait la salle.

On sait que cette exposition restera ouverte au public jusqu'à dimanche soir. Plus de vingt-cinq exposants ont loué des kiosques et les visiteurs seront sûrement impressionnés par les étalages et l'ingéniosité des industriels ou des marchands.

Chaque soir, un concours d'amateurs amènera devant le public des chanteurs, des musiciens et autres artistes. La finale de ce concours aura lieu le 20 novembre dans un théâtre local.

Ne manquez pas de visiter l'exposition du Jeune Commerce à la salle paroissiale de St-Georges. C'est un spectacle à voir.

La patience est l'art d'espérer. — **Vauvenargues**

DÉPART D'UN MISSIONNAIRE

Le Rév. Frère Alfred-Marie, Mariste, vient de quitter les siens pour se rendre en Afrique où il exercera son ministère dans l'une des maisons de sa communauté.

Le Frère Alfred-Marie (Clément Paquet) est le fils de M. Joseph Paquet et de Mme Joseph Paquet, décédée, de Saint-Georges, autrefois de St-Martin.

Le nouveau missionnaire fit ses études primaires à St-Martin avant de faire son entrée au Juvénat de Beauceville. Après avoir terminé son noviciat à Lévis, il entra au Scolasticat où il poursuivit ses études à l'Ecole Normale de Valcartier.



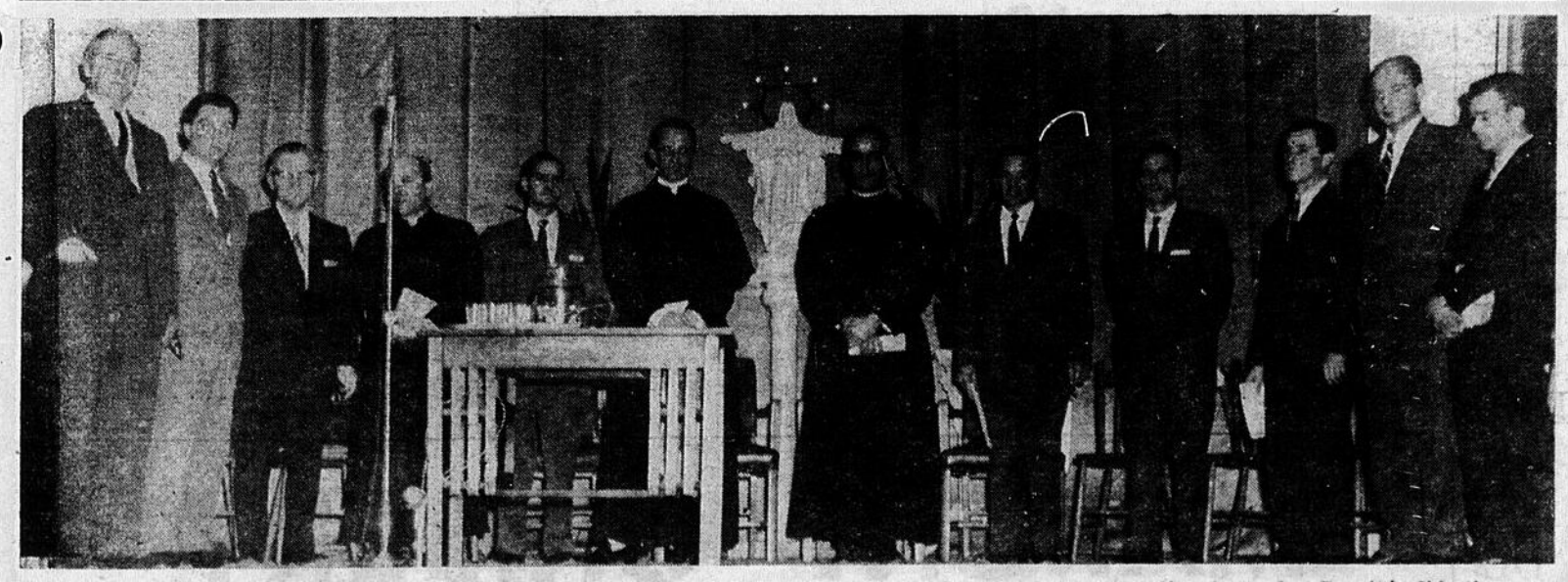
Le Frère Alfred-Marie a son brevet supérieur d'enseignement, est bachelier ès Art de l'Université de Montréal et diplômé en musique.

Avant sa nomination pour l'Afrique, le missionnaire était titulaire de la dixième année à l'Ecole St-Jean-Baptiste de Chicoutimi-Nord. Auparavant, il avait enseigné à St-Félicien et à Rivière-du-Moulin.

Avant de se rendre dans la mission de l'Afrique du Sud, le Frère Alfred-Marie fera un séjour de quelques mois au Nyassaland pour parfaire sa formation en langue anglaise.

Tous nos meilleurs voeux accompagnent ce jeune missionnaire.

Qui ne mourrait pas pour son honneur, celui-là serait infâme.
Pascal



AU CONGRES DES LIGUEURS — Cette photographie, prise au début du congrès des Ligues du Sacré-Coeur, dimanche dernier, nous fait voir les membres du bureau de direction régional et quelques représentants du Comité diocésain. De gauche à droite : M. Charles Desrochers, président du Comité vicarial, M. le Dr Fabien Poulin, M. Irénée Gagnon, secrétaire diocesain, M. l'abbé Raymond Lavoie, directeur du Comité d'Action catholique, M. Benoît Taschereau, le Rév. Père Marcel Laberge, M. le curé Thomas Cloutier, M. Gérard Côté, M. Lucien Bolduc, M. Marc Lemieux, le Dr Ph. Bouliane et M. Pierre Mercier.

(Photo Rosaire Gamache)

SAINT-COME

NAISSANCES :

Le 10 octobre, à M. et Mme Gérard Pomerleau (Marguerite Paquet) est née une fille, Marie, Micheline, Dany. Parrain, M. McDonald Pomerleau. Marraine, Micheline Létourneau.

—Le 11 octobre, à M. et Mme Louis-René Paquet (Géralda Fortin) est née une fille, Marie, Andrée, Anne, Francine. Parrain et marraine, M. et Mme Côme Fortin, oncle et tante de l'enfant.

—Le 13 octobre, à M. et Mme Gilles Rhéaume (Ursule Fortin) est née une fille, Marie, Sylvie, Renée. Parrain et marraine, M. et Mme Bertrand Maheux.

—A M. et Mme Emile Dumas (Antoinette Larivière) une fille, Marie, Carole, Gaétane. Parrain et marraine, M. et Mme Adélard Vaillancourt.

—Le 18 octobre, à M. et Mme Normand Caouette (Marie-Annette Parent) une fille, Marie, Cécile, Francine. Parrain et marraine, M. et Mme Alphonse Parent.

—Le 24 octobre, à M. et Mme Yoland Morin (Rita Pomerleau) une fille, Marie, Carole, Line. Parrain, M. Jean-Luc Pomerleau, oncle de l'enfant. Marraine, Mlle Héléna Pomerleau, tante de l'enfant.

—Le 31 octobre, à M. et Mme Marie-Louis Bélanger (Marie Doyon) un fils, Joseph, André, Rénald. Parrain, M. Lionel Bélanger, frère de l'enfant. Marraine, Monique Bélanger, soeur de l'enfant.

JUMEAUX :

Le 12 septembre, à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, est né Hugues, Gilles, André, fils de M. et Mme Paul-André Paquet (Claire Poulin). Parrain et marraine, M. et Mme Hugues Paquet, oncle et tante de l'enfant.

Aussi Louis, Paul, Pierre, fils de M. et Mme Paul-André Paquet. Parrain, M. Louis-Marie Poulin, oncle de l'enfant. Marraine, Yvette Poulin, tante de l'enfant, représentée par Mlle Michèle Paquet, tante du bébé.

Ils ont été baptisés le 1er novembre, à St-Côme.

Nos félicitations.

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Théodore Bouchard, de St-Côme, ainsi que M. et Mme Rémi Bouchard, de Québec, se rendaient récemment à Montréal, visiter M. et Mme Philippe Roy, ainsi que M. et Mme Robert St-Pierre.

—M. et Mme Gédéon Rodrigue, de Magog, étaient récemment de passage à St-Côme, à l'occasion des funérailles de M. A. Bussière.

—M. et Mme Jean-Roch Rodrigue, de Magog, de passage à St-Côme, où ils assistaient aux funérailles de M. A. Bussière.

—Les RR. Soeurs Marie-Vianney et Marie-Aimé, de la congrégation des Filles de la Charité du Sacré-Coeur, de Sherbrooke, de passage à St-Côme, à l'occasion du décès de M. A. Bussière.

HOTEL HERMANDI

EUG. VEILLEUX et LEO RANCOURT, Prop.

Attention spéciale aux réservations, réceptions, banquets, fêtes de familles. Service courtois.

L'excellence de sa table fait sa renommée.

Salle de jeux et télévision à la disposition des voyageurs au cours de leurs repas.

Ville St-Georges-Est (Co. Beauce)

Tél. 526 — C.P. 545

CARRIERE BARBIER - COIFFEUSE COIFFEUR

Bénéfices assurance-chômage durant le cours si éligible

TRANS-CANADA BEAUTY INDUSTRIES

Moncton, N.B.

Passage - retour passé 300 milles remboursé

SAINT-THEOPHILE

— M. et Mme Omer Drapeau de Mont-Brun, Abitibi, ainsi que M. et Mme François Michaud et leur fille de La-Sarre, Abitibi, étaient de passage chez M. Arthur Vigneault et chez M. Siméon Boutin dimanche dernier.

—M. et Mme Ernest Chamberland, M. Henri-Paul Chamberland, Mlle Monique Gagnon ainsi que Mlle Sylvie Chamberland de St-Théophile, ont visité M. Gérard Chamberland et M. Armand Vigneault de Montréal.

—M. et Mme Georges Gauthier, Mme Jean-Paul Gauthier ainsi que Mme Lucien Bouffard, tous de Valleyfield, de passage à St-Théophile à l'occasion du service anniversaire de M. Joseph Gauthier.

—M. Jean-Noël Jacques a quitté sa famille pour suivre un cours à l'Ecole technique de Montréal.

—M. et Mme Florian Pépin de St-Joseph de Makinac en promenade chez M. Siméon Boutin et d'autres parents récemment.

—M. et Mme Louis Rousseau de Bristol, Conn., ainsi que M. Patrick et Mlle Fleurette Rousseau en promenade chez M. et Mme Doris Lapointe dernièrement.

—M. et Mme Florian Jacques, MM. Jos.-Arthur et André Jacques à Ste-Germaine dimanche dernier où ils ont visité Mlle Rose-Aline Jacques, étudiante à l'Ecole Ménagère.

—M. et Mme Henri Lessard et leurs enfants Suzanne, Jean et Claude, de Châteauguay en promenade chez MM. Gédéon Doyon, Hervé Lessard et Louisda Doyon la semaine dernière.

—Mmes Camille Létourneau, Laval Lapointe, Armand Beaudoin et M. Albert Lapointe en voyage à Toronto et de passage à North-Bay et à Mattawa, Ont., où ils ont passé quelques jours.

—M. et Mme Adrien Fortier visitaient leurs parents, M. et Mme Anselme Fortier en fin de semaine.

—M. et Mme Bruno Létourneau visitaient M. Artur Vignault, la semaine dernière.

—Dernièrement, M. et Mme Egide Doyon et leurs enfants Jean-Luc, Diane, Murielle, Jacqueline et Carole, de Châteauguay, ont visité leurs parents et amis de St-Théophile.

—M. et Mme Wilfrid Paquet, M. Raymond et Mlle Monique Paquet ainsi que M. et Mme Chs-Ed. Létourneau et leur fillette Nicole se sont rendus à Thetford-Mines chez M. et Mme Benoit Gilbert en fin de semaine.

—M. et Mme Jos. Leclerc, M. et Mme Joseph Rodrigue de Beauceville, M. et Mme Pierre Bourque, M. et Mme Féréol Bourque ainsi que Silvia en visite chez M. et Mme Pierre Leclerc dernièrement.

REMERCIEMENTS

Mme Alfred Grenier de Ville St-Georges et les membres de sa famille remercient très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par condoléances, visites au salon mortuaire, envoi de fleurs ou présence à l'église à l'occasion du décès de M. Alfred Grenier.



IGA

THE DE BOEUF

Bovril, bout. 5 on. ..... .49

bouteille 10 onces ..... .85

THE EN SACS

Tender Leaf, pqt 60s .. .67

Préparation à tartes

Aylmer, boite 20 onces . .25

GELEE aux pommes

Kraft, pot 9 onces ..... .27

CAFE "Sunny Morn"

sac 1 livre ..... .57

LAIT EN POUDRE

IGA, pqt 1 livre ..... .31

APPRET A SALADE

"Miracle Whip" Kraft, pot 16 onces ..... .39

CIRE liquide Success

GRATIS : 75 timbres "GOLD BOND"

boite 40 onces 1.19

CEREALE

"Shredded Wheat" Nabisco. Gratis : lampe de poche et klaxon, boite .. .21

PAPIER CIRE I.G.A.

roul 100 pieds ..... .31

Biscuits Soda Christie

paquet 1 livre ..... .35

paquet 2 livres ..... .63

Biscuits "Holiday"

IGA, paquet ..... .29

CARAMELS Kraft

Vanille et chocolat, pqt "cello" 14 on. ..... .39

FAB

GRATIS : 25 timbres "GOLD BOND"

Gratis : pâte à dents "Colgate", format géant .87

BEURRE de caramel "GRENACHE"

GRATIS : 25 timbres "GOLD BOND"

2 cartons 14 onces .... .51

Carottes du Québec

sac "cello" 3 livres .... .19

Roti de longe de porc

bout de côtes, la livre . .45

bout de filet, la livre ... .55

MACEDOINE

La Ferlandière, 2 boites 20 onces ..... .29

JUS DE POMMES

IGA, 2 btes 48 on. ..... .57

POMMES McINTOSH

de fantaisie du Québec, sac 10 livres ..... .29

boite 40 livres ..... .99

BLE D'INDE

IGA, 3 btes 14 on. .... .39

GATEAU CHIFFON

orange, cocoa, plus 1 gratis prix régulier ..... .59

CORNICHONS sucrés

IGA, pot 24 onces ..... .29

ORANGES Sunkist

grosseur 163, 3 douzaines pour ..... .89

ROTI DE PORC

"Paleron" frais, la livre .39

soc frais, la livre. ..... .49

BACON TRANCHE

Tablerite, sans couenne, paquet 1 livre ..... .63

LESTOIL

bouteille 16 onces ..... .45

bouteille 32 onces ..... .83

Muffins blé-d'inde

dates, oranges, bluets, plus 1 grotis. prix régulier ..... .31

MARCHE GILBERT

2e Avenue — St-Georges de Beauce

Brigades scolaires

La Maison Arthur Grenier Ltée, en coopération avec le Ministère provincial des Transports, mettra prochainement sur pied plusieurs nouvelles brigades scolaires dans diverses paroisses de notre région.

Quelques brigades de ce genre existent déjà à Saint-Georges et quelques autres endroits, mais la Maison Arthur Grenier désire répandre cette formule partout, si possible, afin de réduire les risques d'accidents qui coûtent la vie à quelques enfants chaque année.

L'organisation de ces brigades ira de pair avec des représentations de films et des causeries sur la sécurité routière devant les enfants des écoles.

AVIS

Je donne avis par les présentes que je ne me tiendrai pas responsable à l'avenir des dettes contractées par mon épouse.

(Signé) : Gérard DAMIEN,
St-Georges-Ouest, Beauce

REMBOURRAGE DE MEUBLES DE TOUTES SORTES A PRIX MODIQUE

SPECIAL POUR 15 JOURS

Chaise chromée de cuisine, recouverte en cuir pour $4.50
Davenport $25.00
Siège de camion $10.00

LAURIER BERNARD
REMBOURREUR

484, 1re Avenue, coin 25e rue
Ville St-Georges-Est Beauce
TEL. 1077

CORRECTION

Dans la liste des défunts de l'année 1959 que nous avons publiée il y a quinze jours, il s'est glissé une erreur d'impression. Il aurait fallu lire Claude Maheux au lieu de Claude Morin. Nos lecteurs sont priés de corriger leur liste s'ils ont jugé bon de la conserver.

FEU JOSEPH RODRIGUE

A l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, le 8 novembre, à l'âge de 79 ans, décédait M. Joseph Rodrigue, époux de Dame Rose-Anna Fortin, de la 18e rue, à Ville St-Georges-Est.

Le défunt laisse dans le deuil ses filles et gendres, M. et Mme Albert Jacques (Emma), de St-Georges, M. et Mme Adrien Morin (Eva), de St-Philibert, M. et Mme Jean-Marie Boucher (Marie-Blanche), de St-Georges; ses soeurs et beaux-frères, M. et Mme Alfred Rodrigue, de St-Georges, M. et Mme Alphonse Lajoie, du Connecticut, Mme Adelbert Rancourt, de St-Georges; ses belles-soeurs, Mme David Fortin, de St-Georges, et Mme Jean Fortin, de St-Jean de Lalande.

Les funérailles, sous la direction de la Maison Giguère & Frère, ont lieu ce matin, jeudi, en l'église de l'Assomption.

Toujours fatigués?



Lassitude, nervosité, manque d'appétit indiquent souvent le besoin d'un tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles PILULES MORO, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

PILULES
MORO
Tonique pour les hommes "toujours fatigués" 2-56R

SAINT-PHILIBERT

CONFIRMATION :

Le 28 octobre, Son Exc. Mgr Lionel Audet donnait le sacrement de Confirmation à 46 enfants de notre paroisse.

NOS MALADES :

Mme Roméo Brochu, à l'hôpital Notre-Dame de Beauce, St-Georges, où elle a subi une intervention chirurgicale.

—Mme Horace Mercier, à l'hôpital pour quelque temps.

—Mme Georges Gilbert est à l'hôpital, pour traitements.

—M. Albiny Tremblay est hospitalisé depuis une quinzaine de jours.

A tous ces malades, nous souhaitons un prompt rétablissement.

NOTES LOCALES :

M. Bruno Fournier étudiant à l'Ecole Normale Noé-Ponthon, à Sherbrooke, était en visite dans sa famille pour quelques jours, récemment.

—M. et Mme Wilfrid Audet et leurs fillettes étaient de passage chez M. et Mme Eugène Boucher, dimanche dernier.

—M. Omer Boucher, de St-Prosper, était de passage chez son frère, M. Eugène Boucher, récemment.

A LOUER

- ROULEAU A GAZON
- BROUETTE
- POINTEUR A VITRE
- COUTEAU AMIANTE
- FUSIL A CRAMPES
- FUSIL A PITCH
- JACK SCREW
- ECHELLE
- POSEUR DE POIGNEES
- SABLEUSES DE PLANCHERS
- PETIT MALAXEUR A CIMENT.

Notre département de location d'outils et de machineries est un autre service de votre ferronnerie

Poulin & Grondin
St-Georges, Beauce
Tél. 72, 73 ou 74



OUVERTURE DE L'EXPOSITION REGIONALE — Le maire de Ville St-Georges-Ouest, M. Arsène Morin, coupe le ruban symbolique, inaugurant ainsi l'Exposition Commerciale et Industrielle organisée par la Chambre de Commerce des Jeunes de Saint-Georges. Cet événement est actuellement en cours depuis mardi soir, à la salle paroissiale de cette localité; l'exposition se terminera dimanche. Chaque soir, il y aura concours d'amateurs avec des artistes de la région. Sur la photographie, on reconnaît, de gauche à droite, M. Raymond Morency, président de l'exposition, Mgr Edouard Beaudoin, qui bénit les kiosques, et M. Arsène Morin. (Photo Rosaire Gamache)

Cours de couture

Une technicienne du Gouvernement donnera des cours de couture, du 17 au 27 novembre, sous les auspices du Cercle des Fermières de St-Georges-Ouest.

La première démonstration aura lieu le 17, à 9h. 30 a.m., à la salle paroissiale de St-Georges-Ouest.

Invitation aux dames et demoiselles.

NAISSANCE

M. et Mme Antoine Lachance, annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils, Joseph, Eugène, Jacques. Parrain et marraine M. et Mme Eugène Lachance. Porteuse, Mlle Jeannine Lachance, soeur du bébé.

„SURVEILLEZ NOTRE EDITION DU 19 NOVEMBRE"

62 HEURES

Vous serez bouleversés pendant

GAGNEZ $100.00

TENTEZ VOTRE CHANCE C'EST FACILE

Quand viendra la grande decision

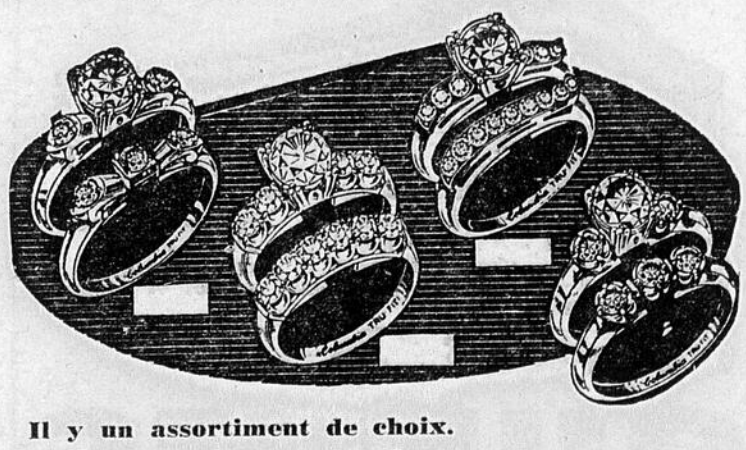


Choisissez le plus beau des joyaux
VOTRE BAGUE DE FIANÇAILLES

Oui, courez la chance de gagner $100.00. Toute personne qui aura acheté une BAGUE A DIAMANT ou une MONTRE d'ici le 31 décembre aura l'avantage d'être choisie comme la personne chanceuse de l'année. Son achat lui sera remboursé jusqu'à concurrence de $100.00. Pensez-y . . .

Visitons le bijoutier EPHREM POULIN

PARCE QUE



Il y un assortiment de choix.
Vous voyez et essayez la bague
Des personnes qualifiées peuvent vous renseigner.
Vous êtes certain de l'intégrité de la maison.

TOUT VOUS ASSURE : QUALITE — BEAUTE — BONS PRIX

A LA *BIJOUTERIE Ephrem Poulin*

412, 1ère Ave — VILLE ST-GEORGES — Tél. 249

SAINT-THEOPHILE

NAISSANCES

M. et Mme Omer Poulin (Dorina Breton) ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille née le 29 octobre et baptisée le 1er novembre sous les prénoms de Marie, Rachel, Monique. Parrain et marraine, M. et Mme Léopold Poulin de Valleyfield, oncle et tante de l'enfant, remplacés au baptême par M. et Mme Emile Breton de St-Côme. Porteuse, Mlle Lucille Gilbert, amie de la famille.

— M. et Mme Bertrand Vigneault (Lilianne Rancourt) de St-Théophile, sont heureux de faire part à leurs parents et amis la naissance d'un garçon, né à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Bce, le 3 novembre et baptisé le lendemain, sous les prénoms de Joseph, Gilbert, Doris. Parrain et marraine, M. et Mme Albert Carrier de St-Honoré de Shenley, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Wilfrid Vigneault, grand'mère du bébé.

Nos félicitations.

EUCHRE

Dimanche dernier, le premier novembre, à la salle paroissiale avait lieu une partie de cartes organisée par les membres du Tiers-Ordres au profit des oeuvres de la paroisse.

M. Eugène Genest agissait comme maître de cérémonie. Mme Léon Plante exécuta quelques pièces au piano.

La rafle comprenait deux magnifiques prix : le 1er fut gagné par Mme Aimé Caouette et le second par Mme Evangéliste Routhier. Il y eut aussi quelques parties de Bingo : les gagnants sont Mme Eugène Vigneault, M. Rosaire Morin et M. Paul Pépin. Un prix de présence a été remis à Mme Léonidas Rancourt. Deux jolis cadeaux à titre de consolation ont été attribués à Mlle Louise Jacques et M. Henri Lapierre. Plusieurs autres cadeaux furent distribués à l'assistance.

Malgré la mauvaise température, les résultats sont satisfaisants. Les organisateurs remercient sincèrement tous ceux qui ont participé au succès de cette belle soirée.

EN RETRAITE

La semaine dernière, Mme Camille Létourneau s'est rendue à la Maison Notre-Dame du Rosaire de Ste-Marie où elle a suivi les exercices d'une retraite fermée.

NOS MALADES

Nous souhaitons un prompt retour à la santé à M. René Lefèvre hospitalisé à l'Hôtel-Dieu N.-D. de Beauce, qui a subi une délicate intervention chirurgicale.

— M. Napoléon Rancourt est actuellement hospitalisé à l'hôpital de St-Georges, nous lui offrons nos meilleurs voeux de prompt rétablissement.

— Egalement, des voeux de prompt retour à la santé à Michel Létourneau (fils d'Alfred) présentement hospitalisé.

VA-ET-VIENT

M. Jacques Lapierre et son oncle M. Ghislain Fortin de St-Joseph d'Alma, Lac-St-Jean, ont passé une semaine à St-Théophile chez des parents.

— M. et Mme Doris Lapointe ainsi que Mme Viateur Lapointe ont passé la fin de semaine à Montréal à l'occasion du mariage de M. Marius Lapointe et de Mlle Berthe Mélançon.

— M. et Mme Emile Thibaudeau ainsi que Mlle Gervaise et M. Viateur Thibaudeau se sont rendus à Weedon par affaires la semaine dernière.

— M. et Mme Josaphat Rancourt de Portsmouth, N.H. étaient de passage chez MM. Napoléon et Oram Rancourt ces jours derniers.

— Dimanche dernier, M. et Mme Alfred Routhier, M. Bernard Routhier, Mme Robert Routhier ainsi que M. et Mme Geo.-E. Champagne se sont rendus à Québec rencontrer Soeur Jacynthe en visite chez, M. Camilien Bolduc et chez M. Jean-Paul Veilleux.

— Dernièrement, Mme Joseph Côté a passé une semaine à Montréal en promenade chez son fils Romain et chez M. Odée Hébert.

— M. et Mme Emile Thibaudeau et leurs enfants Gervaise et Viateur étaient de passage à Lac-Mégantic récemment.

— M. Ernest Lapointe ainsi que sa fillette Colette de Mexico Me., de passage chez M. Arsène Lapointe, dimanche dernier et se sont rendus à Rivière-du-Loup en voyage d'affaires.

— M. et Mme Rosaire Lapointe de Québec visitaient leurs parents de St-Théophile dernièrement.

— Mme Georges Hervey en voyage à Kénogami ces jours derniers.

— M. et Mme Lucien McCollough, Mme Pierre-A. Leclerc de St-Théophile ainsi que M. et Mme Raymond Fortin de St-Côme à Cornwall, chez M. et Mme Gérard Boudreault, et de passage à Montréal chez M. et Mme Ls-Philippe Lapointe. Ils se sont aussi rendus à bord de l'Italia souhaiter un heureux voyage au Rév. Frère Marcel Mercier pour l'Iganda, Afrique.

— M. et Mme Marius Lapointe de Montréal étaient de passage chez leurs parents de St-Théophile à l'occasion de leur retour de voyage de noces à New-York.

— M. et Mme Alphonse Béliveau et leurs fils Pierre et Judes de Warwick ont rendu visite à leurs parents de St-Théophile dernièrement.

— M. Donald Chamberland est de retour dans sa famille après avoir passé quelque temps à Montréal.

— M. et Mme Jean-Rock Lessard de Châteauguay ainsi que M. et Mme Gérard Lessard du même endroit étaient de passage chez M. Hervé Lessard, et ont aussi visité M. Louisda Doyon de St-Théophile.

— M. et Mme Clément Quirion de St-Georges visitaient leurs parents ces jours derniers.

— M. et Mme Gérard Poulin passent quelques jours à Valleyfield en promenade chez des parents et amis.

— M. et Mme Benoit Brunelle, M. et Mme Jules Gagné de St-Jules étaient de passage chez M. Arsène Lapointe récemment.

— Mlle Françoise Jacques, M. Henri-Paul Gilbert, M. Dominique Poulin et Mlle Rose-Hélène Gilbert de Montréal ont passé la fin de semaine chez leurs parents à l'occasion du retour de Jean-Luc Gilbert dans sa famille.

—M. et Mme Jean-Marc Lapointe et leurs enfants de Loretteville ainsi que Mlle Lorraine Lapointe du même endroit ont visité des parents dimanche dernier.

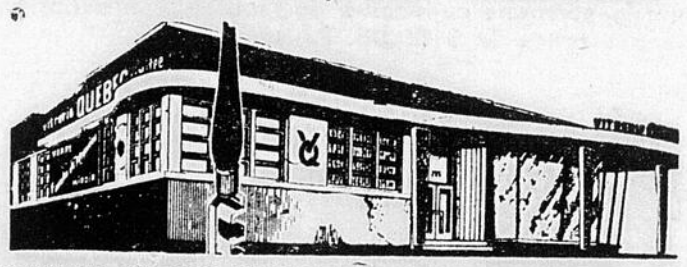
REVEILLE PENDANT

62

HEURES

"SURVEILLEZ NOTRE EDITION DU 19 NOVEMBRE"

SPECIALITES FAÇADES MODERNES



DEVANTURE, MAGASIN — METAL DE VITRINE — COMPTOIRS VITRES
BRIQUES DE VERRE — VERRE ISOLANT — VERRE A VITRE
VITROLITE — VERRE IMPRIME — GLACE POLIE
MIROIR — VITRE D'AUTOMOBILE — DESSUS DE MEUBLES
VERRE CATHEDRALE

vitrerie QUÉBEC glass LTÉE

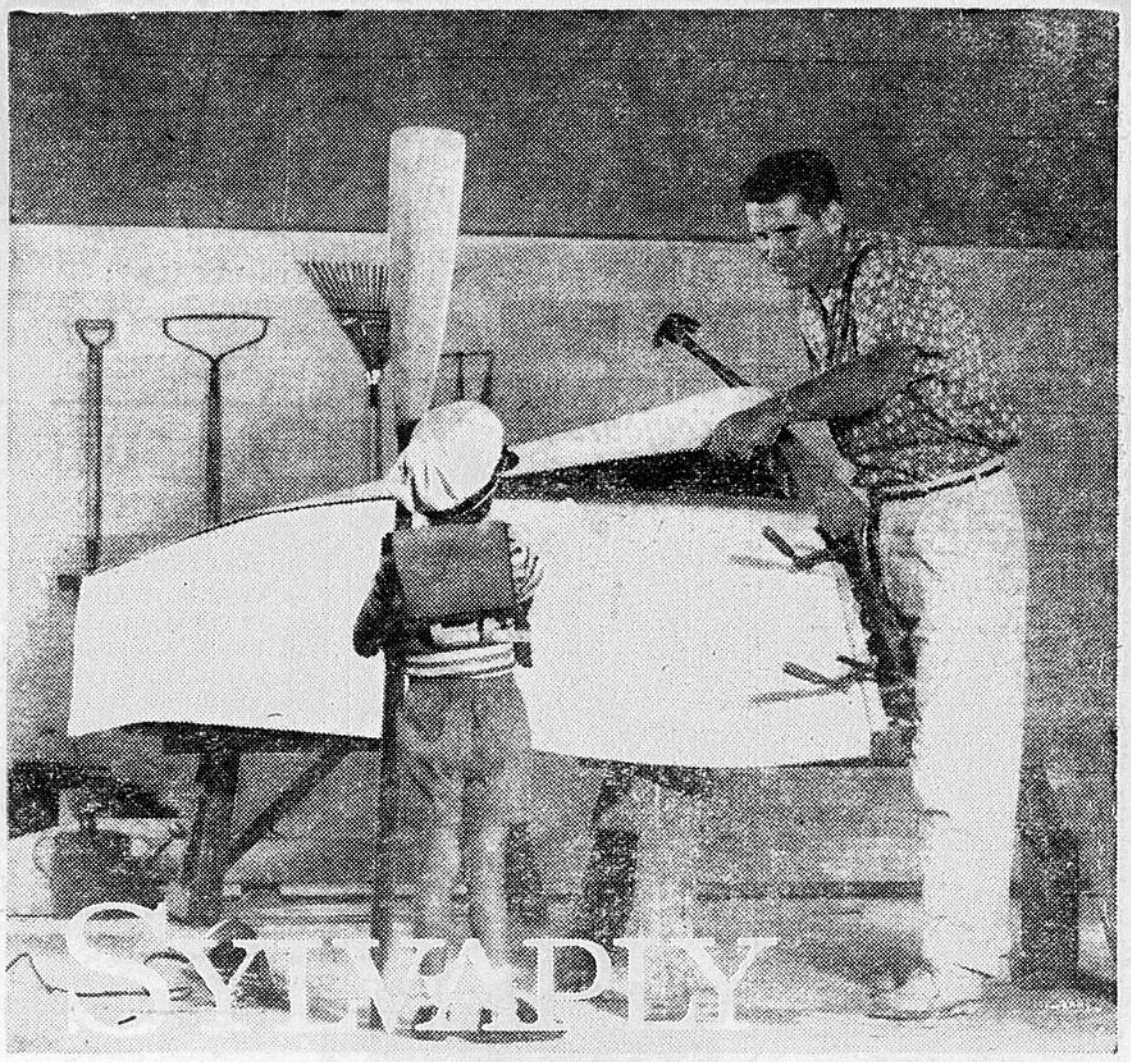
223, Dorchester, Québec.
TELEPHONEZ A LA 2-8207
ET UN SPECIALISTE IRA VOUS RENCONTRER

SANS AUCUNE OBLIGATION DE MA PART, je serais intéressé à voir un plan d'une façade moderne pour mon magasin et connaître ce qu'il en coûterait.

NOM .....

ADRESSE .....

.....



...triomphe aussi sur l'eau!

Le champ d'application du Sylvaply est sans limites! Ce fameux contre-plaqué canadien – déjà si populaire pour la modernisation des intérieurs, sans parler de ses nombreux usages à la ferme et dans l'industrie – est de plus en plus employé pour la construction de bateaux. De Victoria à Halifax, des milliers de Canadiens construisent eux-mêmes leurs bateaux dans leur sous-sol, hangar ou garage, en se servant de *Sylvaply de catégorie "Marine"*. Depuis longtemps apprécié des constructeurs de bateaux professionnels, le *Sylvaply "Marine"* constitue également le contre-plaqué idéal pour qui veut construire lui-même un bateau de plaisance . . de la canardière rustique au yacht luxueux. Que vous désiriez seulement des plans ou, au contraire, des éléments préfabriqués qu'il vous suffira d'assembler et de "finir," consultez votre marchand Sylvaply. Grâce à ses conseils judicieux et au contre-plaqué Sylvaply, vous pourrez réaliser vous-même une foule de choses plus facilement et à meilleur compte!

SYLVAPLY, le bois préparé qui fait des prodiges!



Ce panneau de bois véritable, léger et résistant, est le matériau de construction le plus populaire au Canada, car ses applications sont innombrables à la maison, à la ferme et dans l'industrie. Pour chaque travail, il existe un panneau Sylvaply du type, de la qualité, de l'épaisseur et des dimensions appropriés. L'excellence du Sylvaply s'appuie sur une recherche constante et un contrôle rigoureux de la qualité. Les marchands qui le vendent connaissent leur produit et ses fabricants, et peuvent répondre de sa qualité. Recherchez, sur la tranche de chaque panneau, la marque du contre-plaqué à colle imperméable Sylvaply.

Demandez à votre marchand les plans GRATUITS Sylvaply.

contre-plaqué SYLVAPLY

MacMILLAN & BLOEDEL SALES fournisseurs des marchands de bois d'un océan à l'autre

VANCOUVER CALGARY EDMONTON WINNIPEG LONDON WINDSOR TORONTO OTTAWA MONTRÉAL RIMOUSKI QUÉBEC

FERRONNERIE
POULIN & GRONDIN
Tous matériaux de construction
Tél. 72 et 74 — 20e rue Ville St-Georges-Est

PHILIPPE LACROIX
Matériaux de construction
ENTREPRENEUR PLOMBIER
Tél. 381 — Rue Principale Ville St-Georges-O.

GIGUÈRE & FILS
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
200, 2e Avenue — Ville St-Georges-Est

L'IDÉAL SYNDICAT COOP.
MAGASIN GENERAL
1re Avenue - Beauceville-Est - Tél. 71

SAINT-JULES

Mariage

Le 31 octobre fut béni le mariage de Mme A. Giguère de St-Jules et de M. Alfred Cliche de St-Ludger.

Nos meilleurs voeux.

Service anniversaire

Le 31 octobre à 9 heures, fut chanté le service anniversaire de feu M. Aimé Lessard.

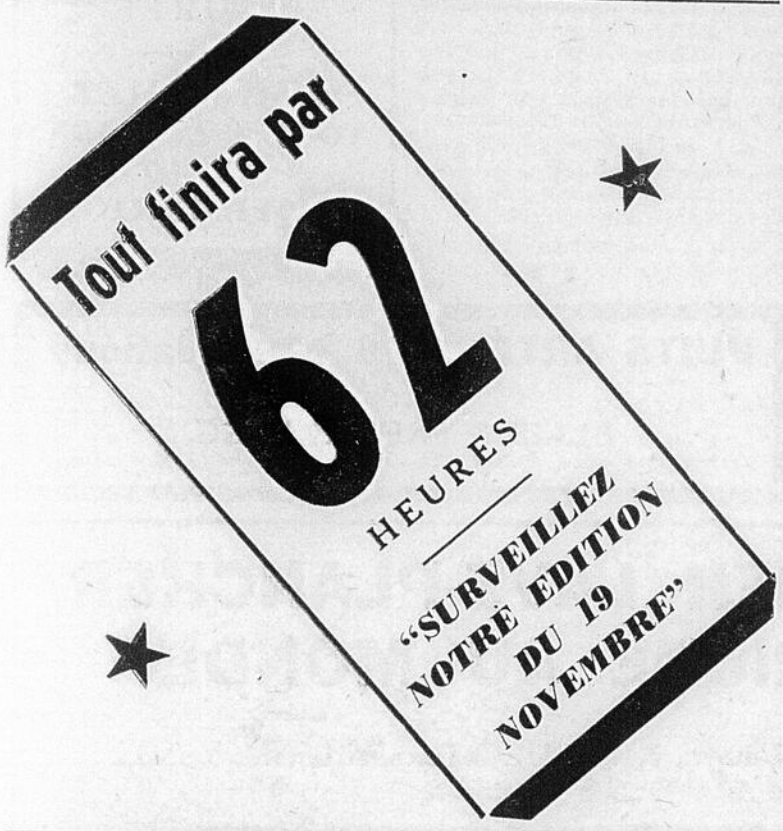
Mariage

M. Gilles Paré de St-Jules et Mlle Marguerite Mathieu de Tring Jonction.

RESULTAT SCOLAIRE DU MOIS D'OCTOBRE AU COUVENT

	%
11è année :	
Murielle Doyon	76.9
Ghislaine Cloutier	74.4
Françoise Brunelle	76
Charlotte Pépin	74
10è année :	
Pauline Cloutier	78.8
Evangéline Cloutier	71.6
9è année :	
Hélène Cloutier	85.7
Ghislaine Gagné	80
Claire Paré	77.7
8è année :	
Denise Cloutier	74.6
Gisèle Paré	71.3
7è année :	
Jocelyne Cloutier	84
6è année :	
Simon Pépin	89
Noëlla Jacques	88
Jacqueline Cloutier	86
5è année :	
Rolland Giguère	83.5
Louiselle Cloutier	83.5
Aurélien Gagné	82.9
Laurent Gagné	79.6
4è année :	
Gilberte Groleau	91.1
Jacqueline Roy	88.9
Nicole Cloutier	84.2
3è année :	
Lise Paré	90.2
Alain Pépin	86.5
Lise Gagné	85.8
2è année :	
Germain Paré	90.8
Nicole Gagné	86.4
Gervaise Jacques	80.3
1ère année :	
Judith Paré	95.3
Jocelyn Paré	95.3
Roger Drouin	91.9





Carnet Mondain

Mlle Carmelle Paré chez son père M. Wilfrid Paré

— Mme Wellie Haman et Bernardin Harman de Ste-Méthode chez Mme Aimé Lessard ainsi que Mme Napoléon Lessard de St-Victor.

— M. et Mme Charles Latulippe de Montréal, M. et Mme Jean-Luc Latulippe et M. Jean Latulippe chez leurs parents de St-Jules.

— Mme Maurice Gaulin de Valleyfield chez Mlle Angèle Lessard.

— M. Wellie Drouin et M. et Mme François Drouin de Valleyfield chez M. et Mme Napoléon Drouin.

— Mlle Thérèse Groleau de Sherbrooke chez ses parents M. et Mme Achille Groleau.

— MM. Robert et Denis Cloutier chez leurs parents.

40 ans de mariage

Dernièrement, M. et Mme A. Cloutier, ont célébré leur quarantième anniversaire de mariage.

35è anniversaire

M. et Mme Ernest Lachance, ont célébré leur 35è anniversaire récemment.

Nos voeux de bonheur.

ST-CAMILLE

Décès

A l'hospice St-Benoît de St-Damien, est décédé M. Napoléon Fortin époux de feu Dame Wilhemire Lapointe. Il était âgé de 89 ans.

— A l'âge de 45 ans, est décédé subitement M. Henri Richard, époux de Dame Jeanne Guillemette. Son service et sa sépulture ont eu lieu à St-Camille cette semaine.

Naissances

Marie, Josette, Dominique, enfant de M. et Mme Robert Pouliot (Liliane Morin). Parrain et marraine M. et Mme Alcide Morin, grands-parents de l'enfant.

— Marie, Raymonde, Esther, enfant de M. et Mme Gérard Fournier (Dolorès Prévost). Parrain et marraine: M. Gérald Fournier et Mlle Violetta Fournier, frère et soeur de l'enfant.

— Marie, Monique, Denise, enfant de M. et Mme Honorius Lamontagne (Lauréanne Vallières). Parrain et marraine M. et Mme Paul Gervais de Rouyn, oncle et tante, remplacés par M. et Mme Pierre Vallières, grands-parents.

— Marie, Linette, Dany, enfant de M. et Mme Réal Champagne (Marie-Jeanne Vachon). Parrain et marraine M. et Mme Laurent Champagne, oncle et tante de l'enfant.

Quête pour la propagation de la foi

La collecte pour la propagation de la foi a rapporté $336. montant qui n'a jamais été atteint auparavant à St-Camille.

Remerciements à tous les généreux donateurs.

Fédération des Oeuvres

On espère atteindre notre objectif de $800. pour la fédération des Oeuvres. L'an dernier, nous avions dépassé de $50. l'objectif de $750. qui avait été fixé.

MADAME... La visite de ce livreur signifie pour votre famille:

UN PAIN SPECIAL, toujours frais et enrichi de vitamines, et fabriqué avec un équipement des plus moderne et hygiénique.

PATISSERIES confectionnées des meilleurs ingrédients et toujours très fraîches.

LE PAIN FAVORI, LE SEUL DANS LA REGION A ETRE FABRIQUE AVEC LES VITAMINES SUIVANTES :

Farine de blé, levure, lait, malt, shortening, sucre. 3 onces de ce pain fourniront les proportions suivantes du minimum quotidien adulte : thiamine, (vitamine B1) 64%, riboflavine, (vitamine B2) 42%, fer 45% et niacine (une autre vitamine B) 57%.



LES PATISSERIES
DOYON

★ BEIGNES au miel
★ BRIOCHES
★ BISCUITS
★ BUNS.

Toujours les plus fraîches et les meilleures.

Une organisation ayant 31 années de service au profit de la région

Exigez toujours les produits de la

BOULANGERIE DOYON INC.

GUSTAVE DOYON
Propriétaire

RAYMOND DOYON
Directeur gérant

ST-COME — — TEL. 34

Un double devoir

Un cours universitaire coûte en moyenne $1400. par année, soit une somme globale de $7000. pour les cinq années d'études dans la plupart des facultés.

Quelles sont les sources de revenus qui permettront à l'étudiant de rencontrer cette dépense considérable avant de devenir lui-même un citoyen productif ?

Le gouvernement assumera probablement les frais de scolarité qui représentent environ un tiers du montant total, c'est-à-dire une contribution qui ne dépassera pas $500.

Mais il n'est pas souhaitable et ce n'est pas le rôle d'un gouvernement non-socialiste d'aller jusqu'à nourrir les étudiants; par conséquent, ces derniers doivent trouver un millier de dollars de plus chaque année pour boucler leur budget.

Dans un certain nombre de familles, les parents peuvent fournir cette somme en tout ou en partie; ailleurs, une petite proportion d'étudiants réussiront à accumuler les fonds nécessaires en dénichant du travail de vacances.

Mais la forte majorité d'entre eux restent à la merci d'une aide financière qui doit venir du grand public par l'entremise du Prêt d'Honneur.

Les statistiques démontrent que chaque année, dans notre région, au moins 70 élèves masculins sont intellectuellement capables de compléter des études universitaires. Si on demeure loin en-deça de ce chiffre idéal, c'est uniquement à cause des difficultés pécuniaires rencontrées à chaque palier de l'instruction.

Le Prêt d'Honneur peut résoudre ce problème au niveau uiversitaire en prêtant sans intérêt à des étudiants qui s'engagent sur leur honneur à rembourser la somme empruntée lorsqu'ils auront terminé leurs études.

Les fonds destinés à cette fin doivent évidemment être recueillis quelque part, soit chez les citoyens économiquement forts ou dans le public capable d'offrir des milliers de petites souscriptions.

Cet apport financier n'est pas seulement une affaire de chiffres. Au delà du service rendu à l'étudiant lui-même, il faut comprendre les nombreux et heureux effets du Prêt d'Honneur sur le plan social.

Cette institution permettra à plus de Canadiens français de participer au progrès économique, social et intellectuel de notre province et de notre pays; il fournira à des milliers de jeunes l'opportunité d'accéder à la compétence et d'augmenter ainsi le niveau d'instruction chez nos compatriotes.

Le Prêt d'Honneur apprendra aux étudiants le sens des responsabilités et développera en eux le sens social sans lequel tout homme demeure un médiocre citoyen. Enfin, il constitue une forme de service social en allégeant le budget des pères de familles nombreuses.

Tous ces avantages dépendent de vous ! Très prochainement, on fera appel à votre générosité et avant de fixer le montant de votre contribution, songez que vous remplirez à la fois un devoir de charité chrétienne et un devoir de patriotisme.

R. BOLDUC

SIX CROISIERES D'HIVER AUX ANTILLES

DURANT JANVIER, FÉVRIER ET MARS 1960

Sous les auspices de

LA FÉDÉRATION DU JEUNE COMMERCE

et la direction technique du

CANADIEN PACIFIQUE

à bord des luxueux paquebots

Empress of England - Empress of Britain

25,500 TONNEAUX—ENTIÈREMENT CLIMATISÉS

1ère	- durée	16	jours -	du	10 janvier	au 26 janvier
2ième	- "	14	" -	"	29 janvier	" 12 février
3ième	- "	16	" -	"	12 février	" 28 février
4ième	- "	21	" -	"	16 février	" 8 mars
5ième	- "	16	" -	"	28 février	" 15 mars
6ième	- "	21	" -	"	8 mars	" 29 mars

ENDROITS VISITÉS par l'une ou l'autre des croisières:

PORTO RICO ILES VIERGES MARTINIQUE BARBADES
GRENADA TRINIDAD VENEZUELA CURACAO
PANAMA JAMAIQUE HAITI HAVANE

Les prix MINIMUMS varient de $450 à $690 selon la durée de la croisière, le nombre de ports, le genre d'accommodation, le nombre de personnes par cabine, et la location. Il y a grand choix de cabines à prix raisonnables, de même que de cabines de luxe.

Les prix minimums indiqués sont de Montréal et comprennent tous les frais: le passage et le wagon-lits Montréal-New York, la croisière par bateau, les repas, les transferts et excursions à terre, les divertissements à bord, et les pourboires.

IMPORTANT—Un représentant de langue française du Canadien Pacifique dirigera chacune des croisières.

Renseignements, dépliant, réservations, des agents du C.P.R.— de M. P. E. Gingras, chambre 281, gare Windsor, Montréal, tél. UN. 1-6811, local 358 ou 2454—au no. 201 ouest, rue St-Jacques—ou de

LA FÉDÉRATION DES CHAMBRES DE COMMERCE DES JEUNES
3425, rue Saint-Denis, Montréal 18
Tél. VI 2-8289 ou 2-8280

STE-ROSE DE WATFORD

C'est dimanche le 11 octobre, que les paroissiens de Ste-Rose avaient l'heureuse joie d'accueillir Monseigneur Alfred Louis Roy, Prélat Domestique, Vicaire forain et curé de Guel Lake, Sask.

Né à Ste-Rose, le 10 septembre 1900, il est le fils de feu Damase Roy et de feu Exélia Turcotte.

Il fit ses études à l'école du rang de 1906 à 1914. Au collège de St-Victor de 1914 à 1918, à St-Marys Seminary, Baltimore 1918 à 1920, au collège canadien à Rome de 1921 à 1925.

Ordonné prêtre le 1er juin 1925, à Rome par Mgr Mathieu, archevêque de Régina Sask. Il fut ensuite vicaire à Ponteix Sask. de 1925-1927, Secrétaire et chancelier à l'archevêché de Régina 1927-1929. Curé à Eife-Lake Sask. 1929-1937, curé de Billimun de 1937-1950. Depuis 1950, il est curé à Guel Lake Sask. Citons qu'il a construit 5 églises dans le diocèse de Gravelbourg. Nommé Prélat Domestique le 6 mars 1959, il a reçu l'investiture le 26 mai et fut nommé Vicaire Forain du District No 4 au Diocèse de Gravelbourg le 4 août 1959.

A Monseigneur Roy, nous souhaitons une santé florissante afin qu'il puisse continuer longtemps à exercer son fructueux ministère.

Mariage

Samedi le 10 octobre, en l'église de Ste-Rose-de-Watford, a été bénit le mariage de Mlle Ghislaine Boutin, fille de M. et Mme Georges Boutin de Ste-Rose-de-Watford, et de M. Lucien Roy, fils de M. Emile Roy également de Ste-Rose.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par Monseigneur Alfred-Louis Roy, P.D.V.F. de Gull-Lake Sask., oncle du marié.

Nos voeux de bonheur !

Gratification

Mlle Anne-Marie Roy, a reçu du Département de l'Instruction Publique, une prime pour le succès obtenu au cours de l'année 1958-59.

Nos félicitations.

Quarante-Heures

Le 25 octobre, s'ouvrait dans la paroisse les pieux exercices des Quarante-Heures qui réunissaient tous les fidèles de la paroisse pour adorer le Très St-Sacrement.

Carnet Social

M. Eugène Lacasse, de Auburn, est actuellement à Ste-Rose où il visite M. et Mme Jean Lacasse de même que M. et Mme Donat Roy.

—M. J. Germain Bizier, de Québec passe la fin de semaine chez ses parents M. et Mme Alfred Bizier.

—M. Germain Dallaire, étudiant à l'école Apostolique Notre-Dame à Lévis, de même que Mlle Paula Dallaire du Pensionnat Ste-Geneviève de Québec, passent quelques jours dans leur famille à l'occasion de la Toussaint.

—M. et Mme Hilaire Turmel de Beauceville ainsi que la petite Francine ont récemment visité M. et Mme Pierre Quirion.

—Mlle Jeanne-D'Arc Beaudoin de même que M. Oréan Beaudoin en visite chez M. et Mme Emile Lacasse, à Auburn (Maine).

Le plus grand esprit ne sait que ce qu'il a appris.

Enfin qu'est-ce que 62. HEURES

"SURVEILLEZ NOTRE EDITION DU 19 NOVEMBRE"

PUITS ARTÉSIENS et fondations

DIAMETRE 6 A 24 POUCES

BLAIS & FRERES ENRG.

ST-PIERRE - Tél. 318-s-11 - Cté Montmagny

LE PREMIER LAVE-PLANCHER ELECTRIQUE AU MONDE

en démonstration à notre KIOSQUE à l'exposition régionale du **10** au **16** novembre.

SALLE PAROISSIALE SAINT-GEORGES-OUEST

Aussi en montre — ligne complète des produits HOOVER.



HOOVER Constellation

. . . le commutateur est sur la poignée même!



Vous évite de retourner à la balayeuse!

La première balayeuse du genre avec commutateur marche/arrêt sur la poignée même! Vous sauve bien des pas. Vous employez votre pouce au lieu de votre pied.

Quand le téléphone sonne, ou que vous voulez déplacer un meuble, vous restez où vous êtes, sans avoir besoin de retourner à la balayeuse. Voyez la nouvelle Hoover Constellation à boyau s'étirant en deux sens, nouvelle lance surbaissée, puissante succion, complète avec tous les outils nécessaires.

Profitez de nos Spéciaux d'Exposition

Utilités Modernes

R.-G. Gamache, prop.

456 - 1re Avenue - ST-GEORGES - Tél. **582**